

# ARCHITECTURE

BATIMENT • CONSTRUCTION

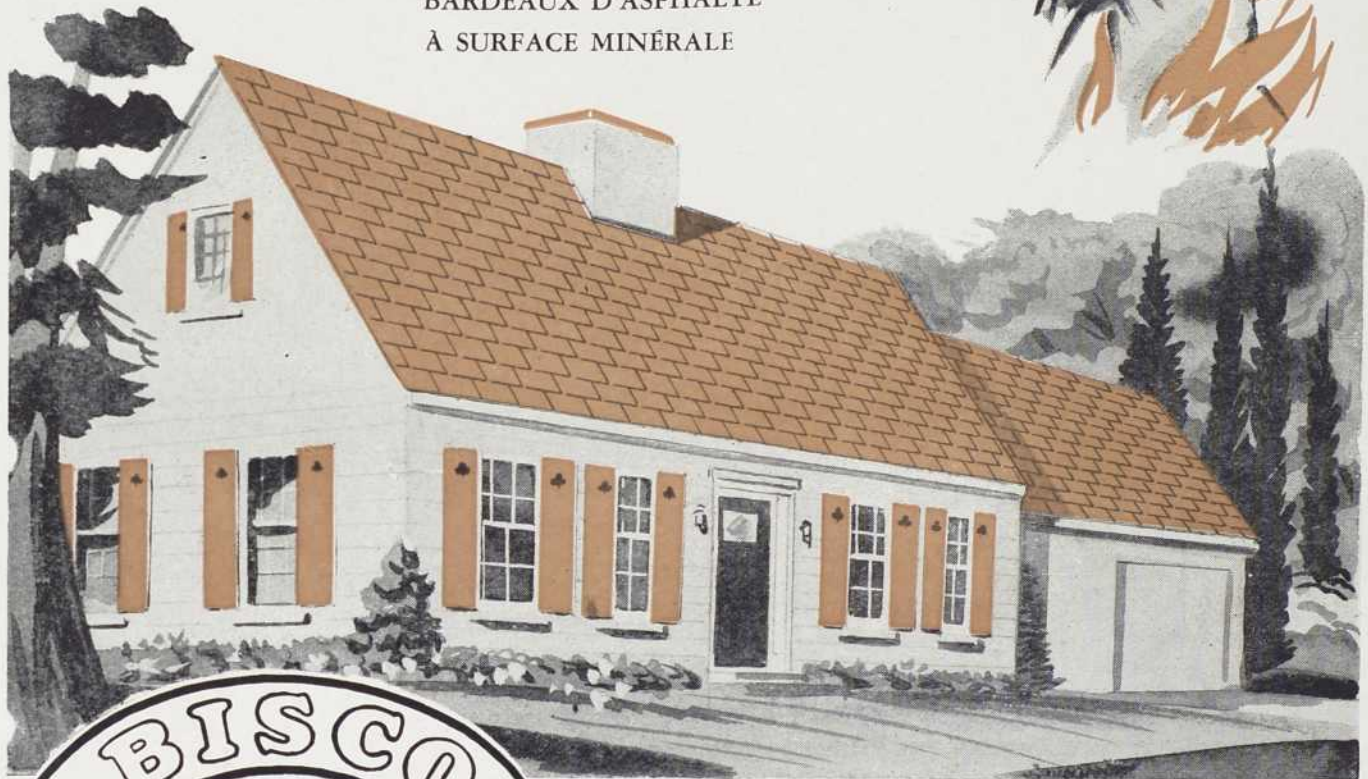
# 20

DECEMBRE-1947  
MONTREAL



# PROTEGEZ

VOTRE  
RÉSIDENCE  
CONTRE LE FEU AVEC DES  
BARDEAUX D'ASPHALTE  
À SURFACE MINÉRALE



*Demandez à  
votre fournisseur  
les produits  
"BISCO"*

## BISHOP ASPHALT PAPERS LTD .

MANUFACTURIERS DE

TOITURES, PAPIERS À LAMBRIS, PAPIERS GOUDRONNÉS, PAPIERS ASPHALTÉS,  
PAPIERS À TAPIS, BARDEAUX D'ASPHALTE et ROULEAUX-BRIQUE

SUCCESEURS DE BISHOP & SONS LTD • ÉTABLIE EN 1885

BUREAU-CHEF, MOULIN À PAPIER ET MANUFACTURE

À

PORTNEUF STATION

Téléphone 55

SUCCURSALE, BUREAU ET ENTREPÔT

À

162, RUE ST-PAUL, QUÉBEC

Téléphone 2-3581

# Fenestra

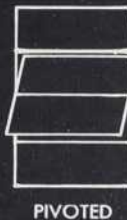
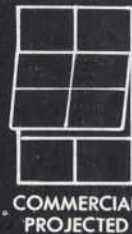
LES GRANDEURS MODULAIRES  
HÂTENT LA CONSTRUCTION



OUVRANT DANS LE MUR



INTERMEDIATE  
COMBINATION  
WITH PROJECTED IN  
SILL VENT



En coopération avec les autres membres du Metal Window Institute, la Canadian Metal Window and Steel Products Limited annonce que la plupart des genres de Fenêtres en Acier Fenestra seront fabriqués en grandeurs modulaires.

Quelques-uns des genres et grandeurs de Fenêtres Fenestra sont illustrés ici ; ces genres, ainsi que de nombreux autres, sont compris dans le Catalogue Bleu Fenestra.

La Coordination des Dimensions OFFRE DES AVANTAGES IMPORTANTS.

Auparavant, chaque fabricant de fenêtres avait sa propre gamme de dimensions, n'ayant aucun

rapport avec la grande diversité de dimensions offertes par d'autres fabricants. Le nouveau module de 20" de largeur par 16" de hauteur s'adapte aux constructions dites à lignes horizontales et un nombre suffisant de grandeurs permet aux architectes toute la latitude voulue en fait de modèles et d'utilisations.

Les changements dans la marque ou le genre de fenêtres, après que les plans ont été préparés, n'affecteront pas les dimensions des ouvertures pour fenêtres qui sont standardisées. Ainsi, s'il était nécessaire de prendre une autre marque de fenêtres pour en obtenir livraison plus tôt ou de changer de genre, cela pourra être fait après que les plans ont été complétés.

CANADIAN METAL WINDOW AND STEEL PRODUCTS LIMITED  
160 River St., Toronto. Adresse de Montréal : 6565, rue Durocher, Outremont.

POUR LA MAISON OU L'USINE



# Fenestra

CHAMBRANLES EN ACIER



## Nous courbons la lumière... POUR DONNER UNE MEILLEURE VUE !

Qui a déjà entendu parler de *courber* la lumière? Cependant, cela se fait! Les recherches modernes dans le domaine de la vitrerie ont permis de créer un bloc de verre *prismatique*, pour les surfaces murales extérieures. Les prismes qui se trouvent à l'intérieur du bloc de verre courbent les rayons lumineux vers le haut, dès qu'ils pénètrent à travers le verre... de manière à ce que le plafond reflète une lumière douce, non aveuglante, et uniforme dans toute la pièce. Les prismes étant à l'intérieur du bloc, ils resteront toujours propres!

Ces Blocs de Verre Pittsburgh Corning sont le fruit des recherches scientifiques qui se poursuivent sans relâche à la maison Hobbs. Chaque produit de vitrerie vendu par Hobbs est conçu pour donner un rendement aussi efficace que peut le prévoir la science moderne.

Les Blocs de Verre PC sont disponibles dans un grand nombre de dessins différents, pour accomplir des tâches différentes... suivant le genre de construction pour lequel ils doivent servir.

A mesure que la science inventera de nouveaux produits de vitrerie pour rendre les maisons et les édifices plus confortables et plus beaux, Hobbs aura ces produits. Au Canada, pour le verre, c'est la maison HOBBS.

•Une démonstration de laboratoire montre un rayon lumineux dirigé vers le haut par un Bloc de Verre Prismatique PC, conducteur de lumière.



### Maintenant, un Tableau en Verre!

Le tableau en Nucite, pour écrire à la craie, rejette bien loin en arrière les anciens tableaux noirs. Nucite réduit l'éblouissement au minimum; de fait, ne devient jamais luisant—diminue l'effort des yeux. En plus du Noir, Nucite se fait en Ivoire et en Vert (pour emploi avec des craies de couleurs convenables).

Demandez à votre architecte des renseignements sur Nucite. Obte-

nez de plus amples détails à notre succursale ou écrivez à Hobbs Glass Limited, London, Canada, Dept. , pour dépliant descriptif.

Adressez-vous aussi à Hobbs pour: Vitres de fenêtres isolantes Twindow • Blocs de Verre PC • Verre strié • Glace Coolite qui absorbe la chaleur • Verre recuit Herculite • Verre à glaces • Glace de Sécurité • Miroirs • Carrara • Plexiglas

Du VERRE HOBBS pour un mode de



vie plus agréable!

VOUS VOYEZ ICI UNE DES NOUVELLES ANNONCES HOBBS QUI SONT conçues dans le but d'encourager l'usage plus répandu des produits de vitrerie modernes. Durant toute l'année 1947, ces annonces frappantes paraîtront dans tout le pays. Chacune d'elles dit aux lecteurs de consulter les architectes pour avoir plus de renseignements. Pour vous aider à spécifier ces produits de verre et avoir des données techniques à leur sujet, mettez vous en rapport avec une des succursales de Hobbs Glass Limited ou de nous écrire à London, Canada.

# LES ALLÈGES EN ALUMINIUM

## REFOULÉ **Alcan**

*offrent 5 avantages spéciaux*

★ **ELLES NE ROUILLENT PAS** et, conséquemment, ne tachent ni ne panacheront les surfaces voisines.

★ **ELLES RÉSISENT AUX INTEMPÉRIES**, même sans être protégées par de la peinture, en toutes conditions atmosphériques normales.

★ **ELLES SONT FACILES À INSTALLER** à cause de leur extraordinaire légèreté. Compte tenu des longueurs classiques, un seul homme peut les mettre en place. L'allège moyenne ne pèse que 1½ livres du pied. Ces allèges peuvent être coupées de n'importe quelle longueur, selon les besoins de la construction.

★ **ELLES SONT HERMÉTIQUES**, donc impénétrables à la pluie, à la neige, au vent—et pour toujours.

★ **ELLES SONT ÉCONOMIQUES**—ces allèges durables et légères réduisent le temps nécessaire à la pose et diminuent les frais d'installation. Des tirants et plaques d'ancrage, qui recouvrent les joints plats bout à bout, sont une caractéristique spéciale des allèges "Alcan". Installation facilitée. Diminution du coût.

L'ALUMINIUM  
SEUL OFFRE CES  
AVANTAGES  
ESSENTIELS

On se procure les allèges d'aluminium "Alcan" en s'adressant à l'Aluminum Company of Canada, Ltd., ou aux compagnies suivantes:

Dominion Brass Products Ltd., Toronto

Modern Moulding & Metal Company, Ltd., Toronto

Raymond Manufacturing Company, Montréal

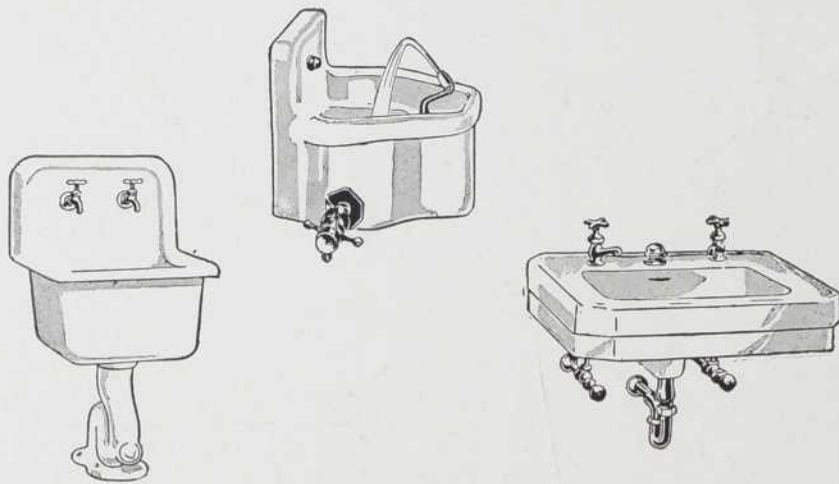
L'aluminium refoulé "Alcan" est utilisé de maintes autres façons par l'industrie du bâtiment (logis, immeubles commerciaux et industriels): fenêtres à guillotine, châssis à gonds, combinaisons, seuils, façades de magasins, grilles et clôtures, moulures et garnitures, meneaux et revêtements, auvents et marquises, etc.

Renseignements, et prix de ces allèges et autres produits "Alcan", à notre bureau des ventes dans votre localité.

# ALUMINIUM COMPANY OF CANADA, LTD.

Fournisseurs d'aluminium au Canada et à l'étranger

MONTRÉAL QUÉBEC TORONTO VANCOUVER WINDSOR



**CRANE** pour tous vos besoins scolaires en

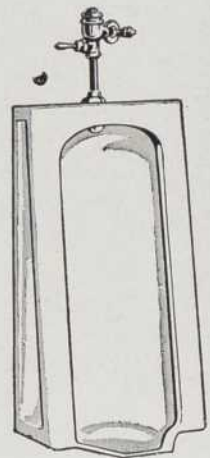
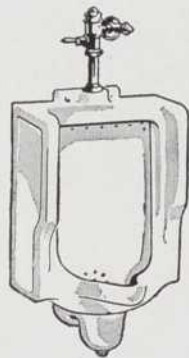
## *Appareils Sanitaires*



Que vous projetiez la construction d'une nouvelle école, la rénovation d'une bâtisse existante, ou le remplacement d'appareils sanitaires pour permettre à l'hygiène d'être parfaitement observée — vous trouverez dans l'assortiment complet d'appareils Crane exactement ce qu'il vous faut.

Ces produits ont été spécialement conçus pour soutenir le rude usage auquel ils seront soumis dans les écoles. Dans ce grand assortiment, vous trouverez ce qui convient aux divers besoins des écoles élémentaires, complémentaires et supérieures.

Tout ce qui est nécessaire à l'hygiène dans les écoles est maintenant fabriqué. Quelques appareils sont procurables en un temps relativement court — d'autres, du fait de l'accumulation des commandes, nécessitent plus de temps. Il est donc recommandable de prévoir vos besoins. Consultez votre entrepreneur-plombier pour ce qu'il vous faut et quant à la date de livraison. Il fera tout en son pouvoir pour se rendre à vos demandes.



CRANE LIMITÉE, SIÈGE SOCIAL : 1170, SQUARE BEAVER HALL, MONTRÉAL

**CRANE** ROBINETTERIE • RACCORDS • TUBES • POMPES  
APPAREILS SANITAIRES • Matériel de CHAUFFAGE

*Service national par ses succursales, les grossistes et les entrepreneurs en plomberie et chauffage.*

# PORTES

# Modernfold

*pour édifices commerciaux, institutions, résidences, etc.*



## *Belles et Pratiques*

Voilà ce qui manquait ! Les portes « MODERNFOLD » ! Ces portes-accordéon conviennent aussi bien aux maisons, aux églises, aux institutions, aux magasins, qu'à tous les édifices commerciaux. Elles constituent un élément de nouveauté et de bon goût. Leur commodité est incomparable. Elles permettent de partager les pièces de manière efficace et économique. Elles s'adaptent à toute ouverture, grande ou petite et épargnent le maximum d'espace. Leur structure métallique leur assure une rigidité parfaite alors que la variété des coloris des tissus qui les recouvrent leur permet de s'harmoniser avec n'importe quel décor.

## RAYMOND MANUFACTURING Co.

MANUFACTURIERS

719, AVENUE IMPERIAL • MONTRÉAL • MA. 5516

# Petite monographie du Verre Pilkington

## POUR LES ÉTUDIANTS EN ARCHITECTURE

NO 3 LES GLACES  
(ou verre poli)

★ Comme son nom l'indique, chacune des deux surfaces de la glace—ou verre poli—a été meulée et aplanie, le but de ces opérations (douceissage, savonnage et polissage) étant de rendre ces surfaces absolument planes et parallèles, sans quoi rayon visuel et réflexion seraient déviés et sans clarté.

**ÉPAISSEURS**—La gamme ordinaire est de  $\frac{1}{8}$ " à  $1\frac{1}{4}$ ", et même  $1\frac{1}{2}$ " en certains cas. Sauf indication à l'opposé, les glaces couramment fournies ont environ  $\frac{1}{4}$ ". Le client qui veut une glace de plus de  $\frac{1}{4}$ " devra le préciser. On doit aussi noter qu'une glace épaisse de moins de  $\frac{1}{4}$ " coûte plus cher qu'une glace de  $\frac{1}{4}$ " parce cette minceur exige des procédés spéciaux.

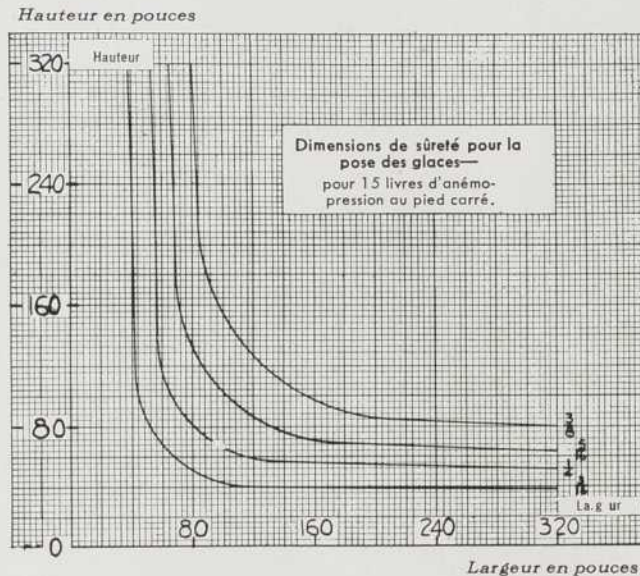
**QUALITÉS ET CARACTÉRISTIQUES**—Les glaces sont caractérisées par leur surface plane et soigneusement polie. Utilisée pour le vitrage, une glace de l'épaisseur normale de  $\frac{1}{4}$ " est environ trois fois plus solide que la vitre ordinaire, c'est-à-dire celle de 24 onces, et elle isole mieux contre le son. Les glaces, ou verre poli, sont présentées en trois qualités:

- G.G.—pour vitrerie ordinaire;
- S.G.—pour vitrerie supérieure;
- S.Q.—pour miroiterie (argenterie).

**TRANSMISSION DE LA LUMIÈRE**—L'absorption lumineuse est si minime que même en accordant 8 p. 100 pour la réflexion, la transmission totale est d'environ 90 p. 100.

### DIMENSIONS POUR LA POSE

Les courbes correspondant à chaque épaisseur ont été tracées de façon à indiquer les dimensions maximums de cette substance, compte



tenu d'une exposition n'excédant pas une force de vent de 15 livres au pied carré (vitesse du vent: 68 m. à l'h.).

Toute pièce (carrée, rectangulaire ou circulaire) qui peut être ajustée au-dessous de la courbe correspondant à chaque substance peut être posée sans risque, en cette substance. Au cas d'agencements hors de l'ordinaire (par exemple, une fenêtre où le vent crée un tourbillon, ou un immeuble plus exposé aux éléments qu'il n'est coutumier), on s'adressera à notre service technique, 27 rue Mercer, Toronto.

*Les dimensions indiquées dans le graphique ci-dessus n'ont été déterminées que compte tenu du facteur résistance (force ou solidité); ne pas confondre avec les dimensions manufacturières habituelles.*

**DESTINATIONS**—On se servira de glaces dans les immeubles publics, commerciaux et particuliers, hôtels, hôpitaux, écoles, bureaux, vitrines d'étalage, et dans tous les cas où le rayon visuel doit les traverser sans déviation. Sa surface polie ajoute grandement à l'apparence extérieure des bâtiments.

Publié par la Sté **PILKINGTON GLASS LIMITED**

HALIFAX  
MONTRÉAL  
KINGSTON

HAMILTON  
ST. CATHARINES



SYMBOLE  
D'EXCELLENCE

TORONTO  
WINNIPEG  
RÉGINA

CALGARY  
EDMONTON  
VANCOUVER



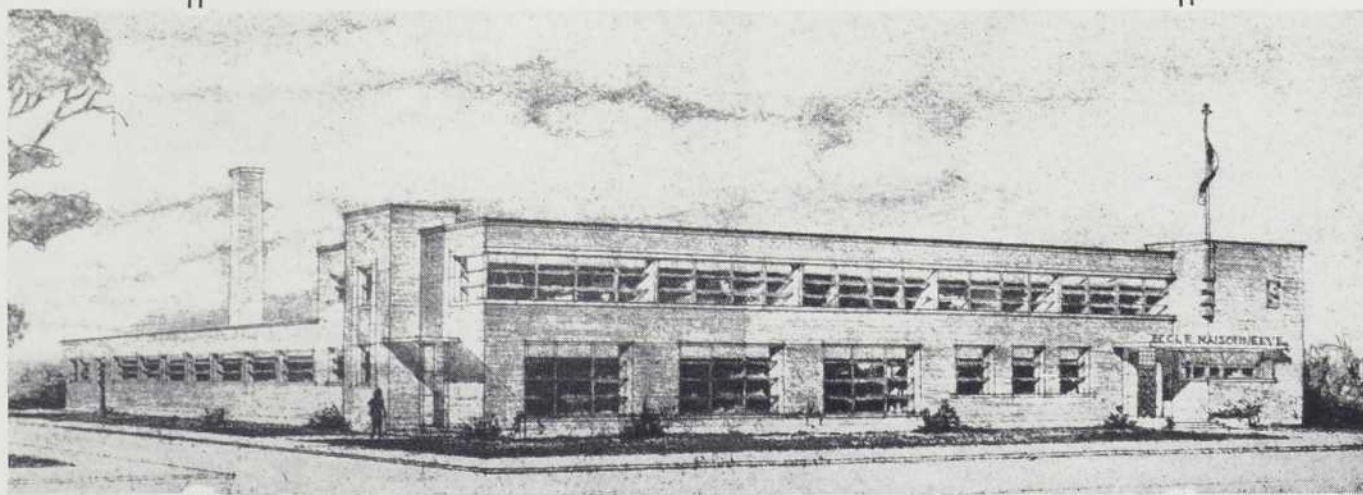
L'École Centrale des Arts et Métiers

Les travaux d'installation électrique à ces deux écoles nous ont été confiés.

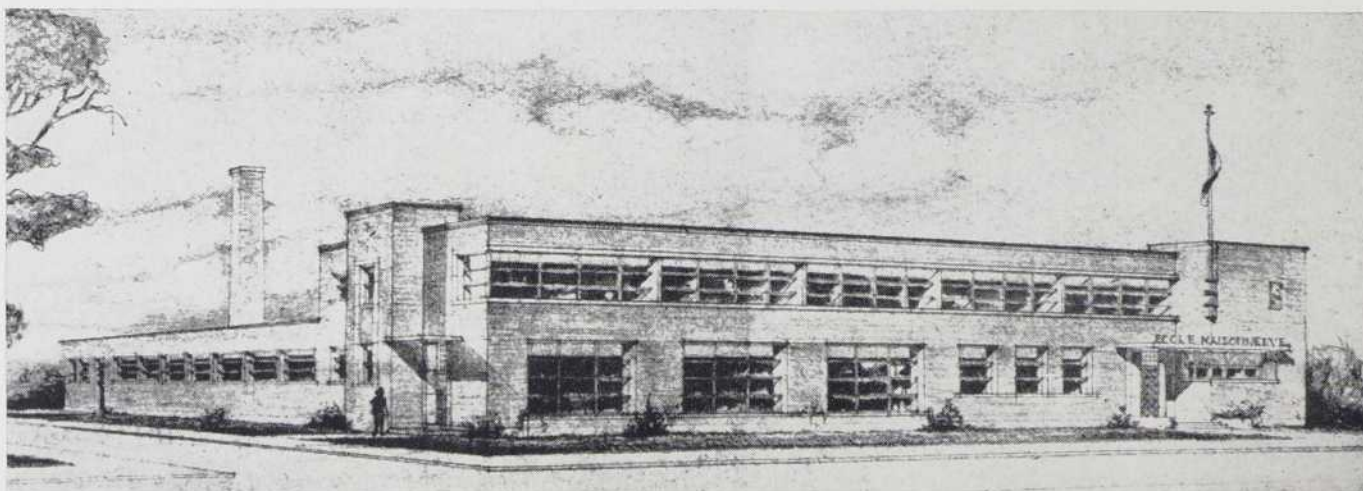
Il y a déjà quinze ans que nous accomplissons des travaux de ce genre. L'expérience et la réputation que nous avons acquises sont une garantie de compétence pour les architectes et les ingénieurs.

# Metropole Electric Inc.

L.-E. Dansereau, président • G.-B. St-Pierre, gérant  
4540, RUE GARNIER MONTRÉAL Tél. : AMherst 1323



L'École des Arts et Métiers de Maisonneuve



*L'ÉCOLE DES ARTS ET MÉTIERS, de MAISONNEUVE, dont les plans ont été préparés par les architectes GASCON et PARANT, de Montréal.*

# D'AMOURS & FRÈRE LTÉE

## ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Président :  
ALBERT D'AMOURS, I.C.

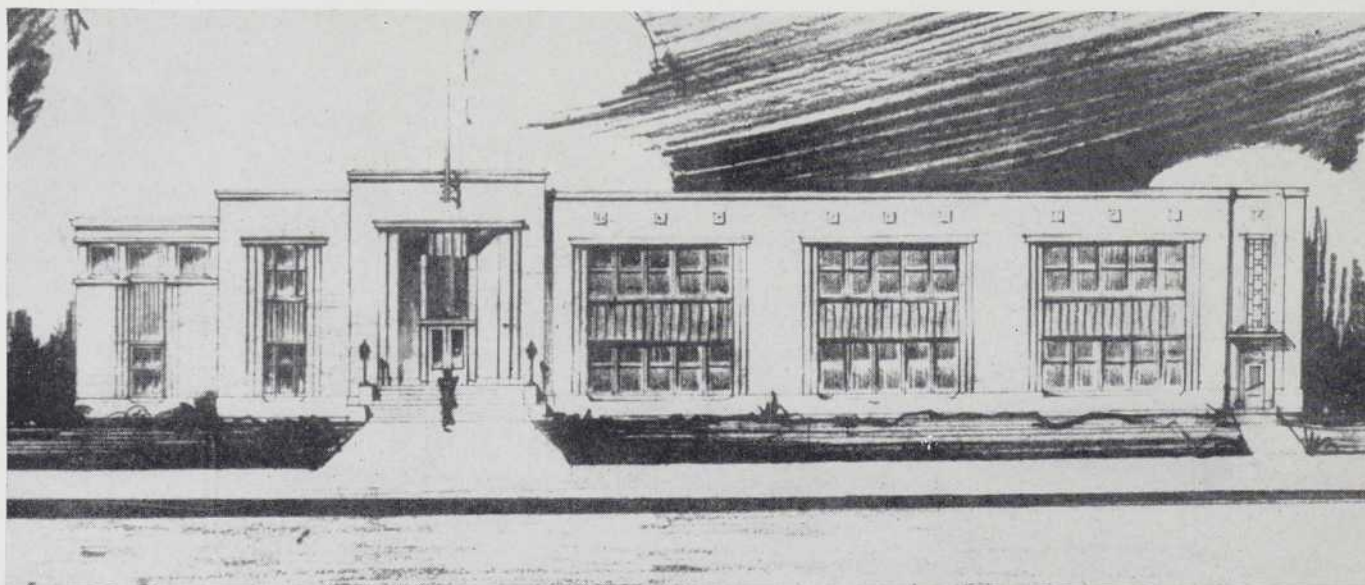
Vice-président :  
MARCEL D'AMOURS

2633 rue Bourbonnière

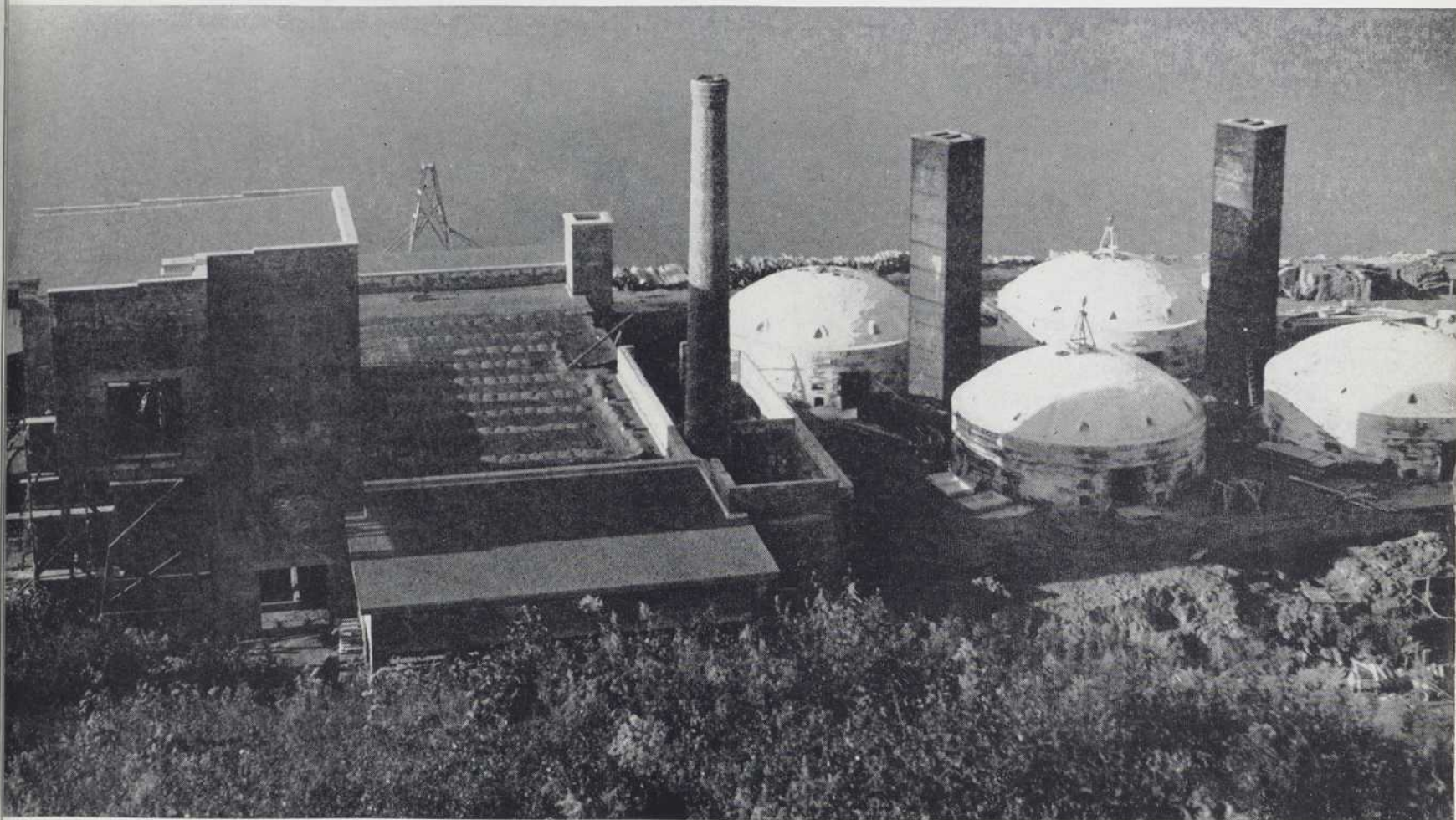
MONTRÉAL

CLairval 5962

*L'ÉCOLE DES ARTS ET MÉTIERS, de GRANBY, P.Q., dont les plans ont été préparés par l'architecte J.-HERVÉ TARDIF, de Montréal.*



# La TUILE à l'épreuve du feu par excellence



*Vue des nouveaux fourneaux de l'usine de Deschaillons, qui sont déjà en pleine activité.  
(Entrepreneurs généraux : Collet Frères Ltée. Ingénieur : T. W. Garve, M.E., Cer. E., F.A. Cer. S., de Columbus, Ohio, U.S.A.)*

## Bonne Nouvelle

### UNE AUTRE ÉTAPE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

Montreal Terra Cotta Limited augmente considérablement sa production et peut ainsi répondre à une demande qui se fait toujours plus pressante. Cette maison, dont l'expansion est considérable, entend maintenir la qualité reconnue de sa tuile parfaitement réfractaire. Voilà un produit qui a toujours eu la faveur des architectes, des ingénieurs et des entrepreneurs. Tous l'emploient : c'est la preuve de son excellence.

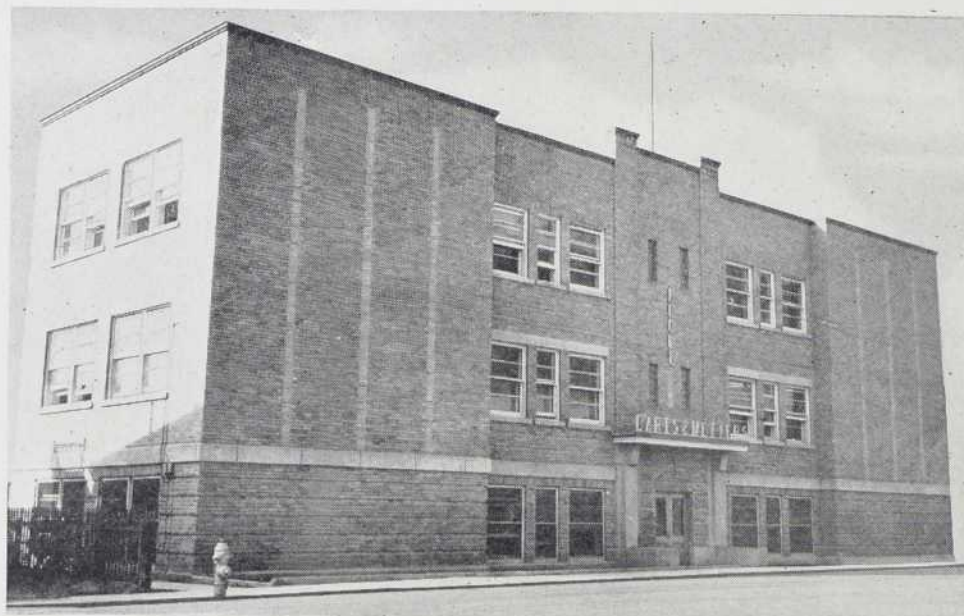
Produits employés depuis 50 ans dans les plus importants édifices de la Métropole et de la Province.

## MONTREAL TERRA COTTA LIMITED

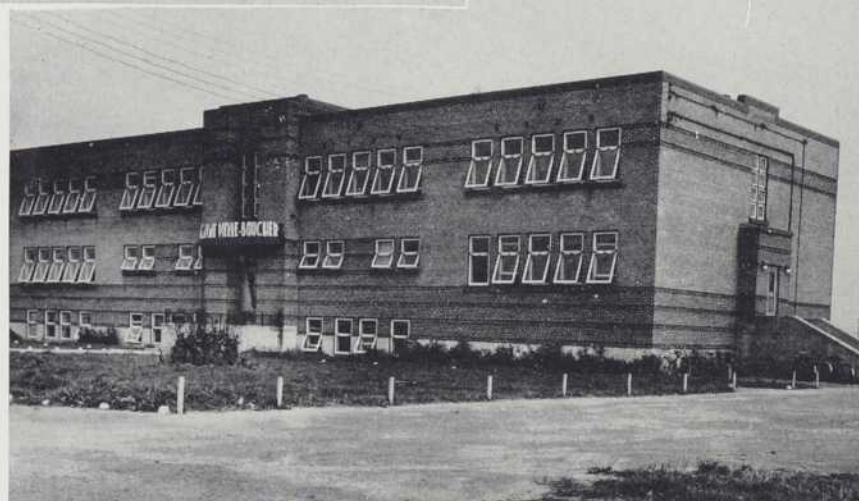
Bureau : Suite 901, Edifice Dominion S.  
1010 rue Ste-Catherine ouest — Montréal  
Tél. : MArquette 1816-6912

Usine : Lakeside (Pointe Claire) P.Q.  
Tél. : Pointe Claire 2236

Usine : Deschaillons (Co. Lotbinière) P.Q.  
Tél. : Deschaillons No 12



*École des Arts et Métiers,  
Cap-de-la-Madeleine.  
Jean-Louis Caron,  
architecte.*



*Entrée principale de l'Académie Pierre-Boucher,  
au Cap-de-la-Madeleine.*

Nous nous spécialisons dans la construction  
d'édifices publics, maisons de rapport, collèges,  
écoles...

*CIE de CONSTRUCTION*

**CAPITANAL**

*ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX*

A. DEVOST, président.

490, RUE NOTRE-DAME

CAP-DE-LA-MADELEINE, P.Q.

*Maintenant disponible*

# ALCONDUIT CONDUIT RIGIDE EN ALUMINIUM

pour INSTALLATIONS COMMERCIALES, INDUSTRIELLES et DOMESTIQUES

L'ALUMINIUM  
SEUL OFFRE CES  
AVANTAGES  
ESSENTIELS

Nous tenons à votre disposition une brochure qui vous renseignera sur l'Alconduit, le conduit rigide en aluminium. Nous vous l'enversons sur demande.

L'aluminium, métal prestigieux, peut aujourd'hui être utilisé à un nombre de destinations presque illimité. Au début, on ne l'employait que pour certaines fins spéciales, mais des recherches intensives et de nouvelles méthodes de fabrication ont élargi l'emploi de ce matériau. Dans l'Alconduit, il offre de nombreux et précieux avantages.

**Il résiste à la corrosion.** On se sert d'Alconduit dans les moulins à pâtes et papiers, en chimie industrielle, dans les remises de locomotives et gares de triage; son emploi est préféré à celui d'autres matériaux dans les régions maritimes, à cause de sa résistance à l'action corrosive de nombre de substances chimiques, gaz et vapeurs.

**Il ne rouille pas.** L'Alconduit ne tache ni ne raye les façades des immeubles, et c'est l'une des nombreuses raisons de sa popularité toujours croissante.

**Il n'est pas toxique.** L'aluminium n'est pas toxique, et c'est pourquoi l'Alconduit se prête particulièrement à la pose de dispositifs électriques dans les hôpitaux, hôtels, fabriques de denrées alimentaires, et partout où cet avantage est essentiel.

**C'est un excellent conducteur.** La haute conductance de l'aluminium fait de l'Alconduit le matériau idéal (et sans risque) pour tous réseaux électriques.

**Il n'émet pas d'étincelles, n'est pas magnétique.** On peut toujours se fier à l'Alconduit pour la filerie électrique. N'émettant pas d'étincelles, il diminue les risques d'incendie créés par les poussières et gaz explosifs. Et son non-magnétisme le recommande pour les installations à haute fréquence et chaque fois qu'on se sert de conducteurs individuels à courant alternatif.

## ALUMINIUM COMPANY OF CANADA, LTD.

Fournisseurs d'aluminium au Canada et à l'étranger

MONTREAL QUÉBEC TORONTO VANCOUVER WINDSOR



PLANCHERS PRÉFABRIQUÉS  
« AEROCRETE » EMPLOYÉS À  
L'HÔTEL LAURENTIEN, MONTRÉAL

*Les types de dalles employées couramment sont :*

- a) L'Aerocrete de 4" variant de 18 lbs à 27 lbs par pied carré.
- b) Le « Standard channel » de 4" de 20 lbs à 23 lbs par pied carré (fabriqué de béton d'agrégat léger d'une résistance maximum de 3,000 à 5,000 lbs par pouce carré).
- c) L'Aerocrete de 5" pesant 22½ à 30 lbs par pied carré.
- d) La dalle pleine de 4" de béton d'agrégat léger pesant 100 lbs par pied cube. La pesanteur de la dalle est de 33 lbs par pied carré. Elle peut porter la même charge approximative que la dalle « Standard channel ».
- e) Les dalles de 4" de section pleine ou de section « channel », en béton ordinaire.

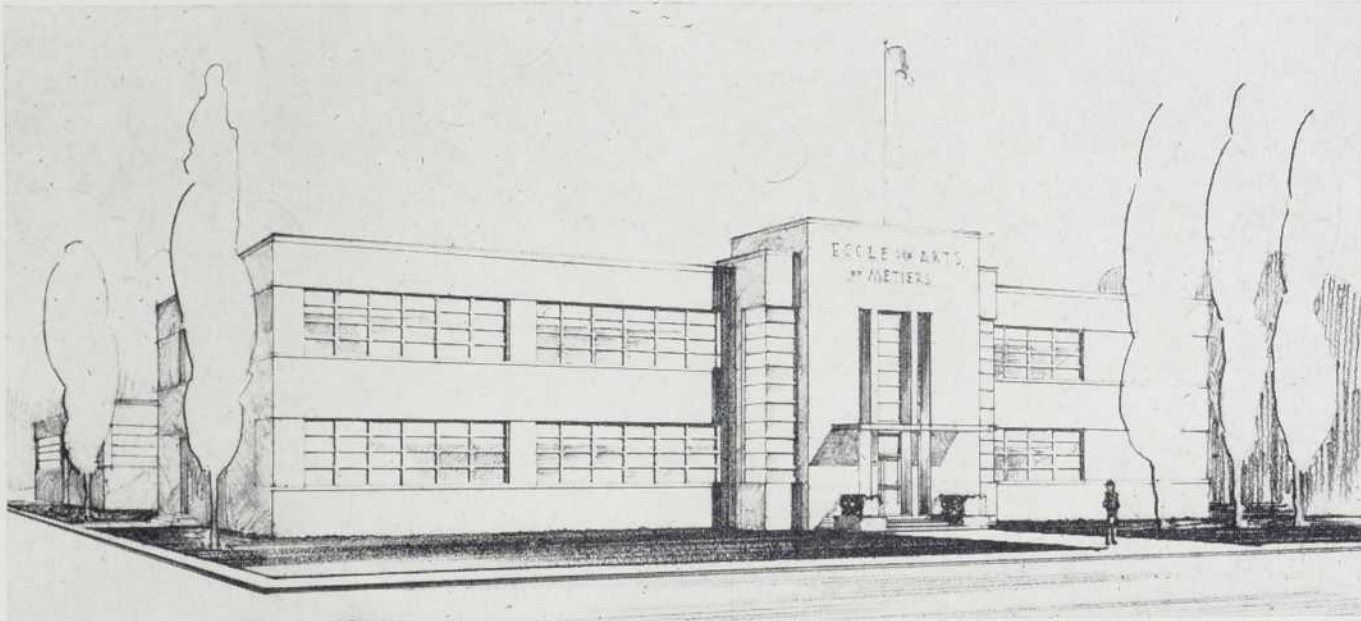
## AEROCRETE CONSTRUCTION COMPANY

LIMITED

*Siège social et usine :* Avenue Lakefield, MONTRÉAL-EST, P.Q.

Téléphone : CLairval 3678

*LA FUTURE  
ÉCOLE D'ARTS ET MÉTIERS  
de JOLIETTE*



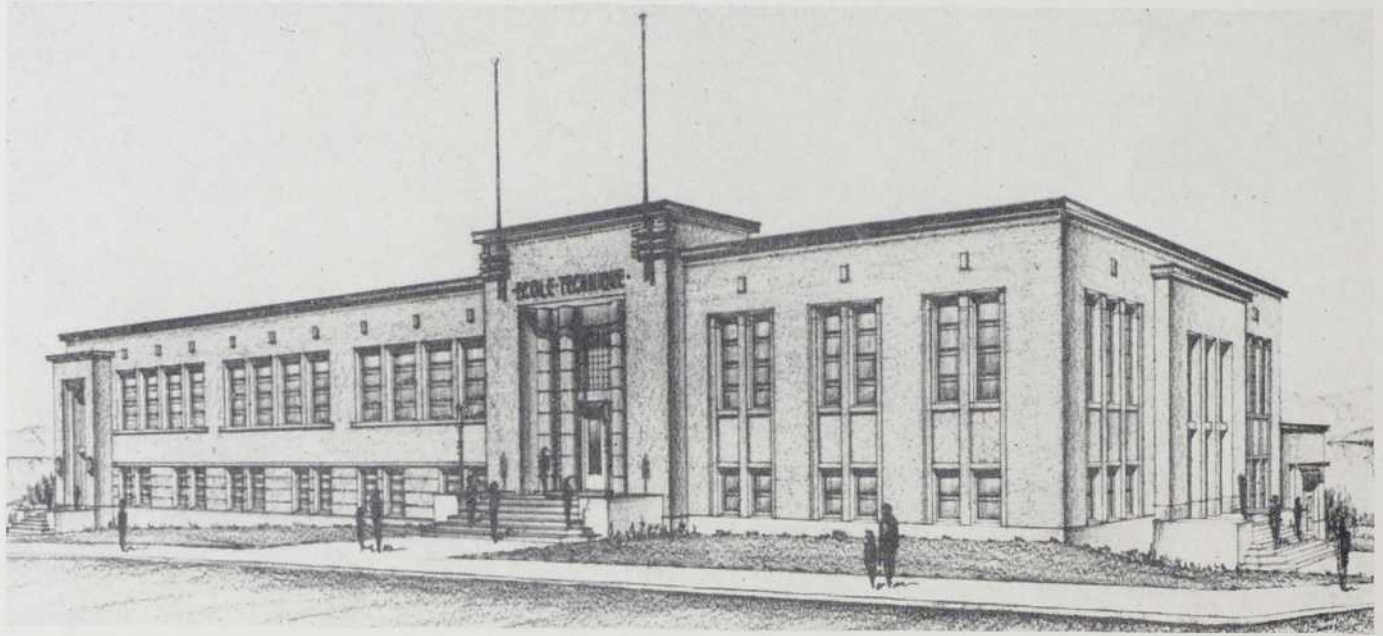
dont les plans ont été préparés par les architectes  
MARTINEAU ET TALBOT, de Montréal,  
actuellement en construction par

*Grégoire Perrault*

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

198 rue St-Joseph

JOLIETTE



L'ÉCOLE TECHNIQUE DE THETFORD MINES  
dont la construction a été confiée à

---

## LÉO POUDRIER

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
70 rue Cyr • Tél. : 424  
THETFORD MINES, P.Q.



## Devantures de magasins MODERNES en ALUMINIUM

Le commerçant qui rêve d'une façade vraiment moderne mais de coût raisonnable, suivra l'exemple des propriétaires du *Laurentien*, le plus récent des hôtels montréalais.

Métal moderne, l'aluminium est inoxydable et conservera indéfiniment sa belle apparence—sans pâtes à polir spéciales et avec un minimum de nettoyage.

Demandez à notre plus proche succursale une documentation complète concernant les façades, seuils et fenêtres de

magasins, *en aluminium*, et nombre d'autres destinations architecturales auxquelles l'aluminium, léger et brillant, se prête avec les plus heureux effets.

• • •  
Notre gravure fait voir les devantures de magasins, *en aluminium*, du nouvel Hôtel *Laurentien*, à Montréal. Propriétaires: Laurentian Hotel Co. Ltd. Architectes conjoints: MM. L.-A. et P.-C. Amos, et C. Davis Goodman. Architecte conseil: M. G. McLean Pitts. Entrepreneurs: Wilson Contracting Co. Ltd. Devantures de la Cie Hobbs Glass Ltd.

**ALUMINIUM COMPANY OF CANADA, LTD.**

Fournisseurs d'aluminium au Canada et à l'étranger

MONTREAL • QUÉBEC • TORONTO • VANCOUVER • WINDSOR



*École des Arts et Métiers,  
Sherbrooke, P.Q.*

*Jean-Paul Audet et Alphonse Bélanger,  
architectes.*

# CYRILLE MICHAUD

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL



55, RUE OLIVIER • TÉL. : 3335-M  
SHERBROOKE

# ARCHITECTURE

BATIMENT • CONSTRUCTION

DIRECTEUR :  
PAUL - H. LAPOINTE, M.I.R.A.C.

•

CONSEIL D'AVISEURS :

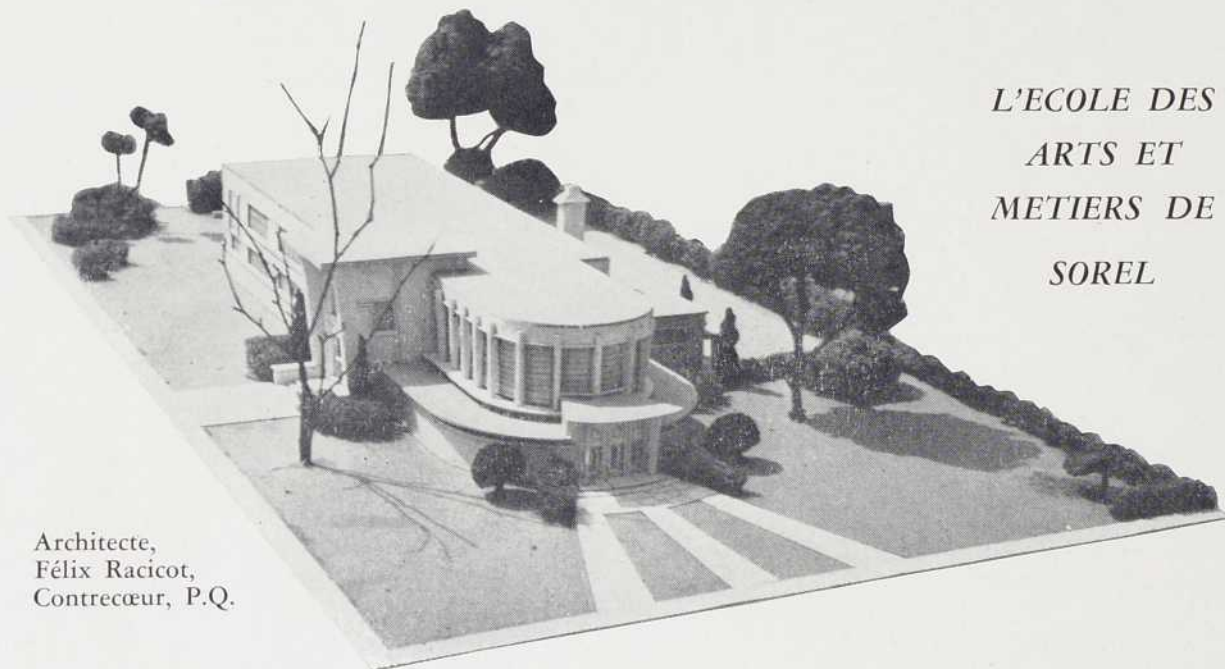
*Président* : EUGENE LAROSÉ, B.A.A., F.R.A.I.C.  
*Conseillers* : P. - H. DESROSIERS  
" J. - L. - E. PRICE, M.E.I.C.  
" AIMÉ COUSINEAU, I.C., B.S.C.A.  
" GABRIEL ROUSSEAU, B.S.C. (M.I.T.)  
" HENRI MAGNAN  
*Architecture* : ÉMILE VENNE  
*Génie civil* : ROMÉO VALOIS, I.C., B.S.C.A.  
*Urbanisme* : CHS - E. CAMPEAU, I.C., B.S.C.A.  
" ROLAND GARIÉPY, A.D.B.A.  
*Matériaux* : BLAISE BROCHU, I.C.  
*Exposition* : CARL MANGOLD  
*Construction* : L. GORDON TARLTON  
*Règlements* : GEO. - E. DE VARENNES, M.R.A.I.C.  
*Équipement* : PAUL - E. GERVAIS  
*Conseiller juridique* : M<sup>e</sup> RAYMOND EUDES, M.P.

•

RÉDACTEUR - EN - CHEF :  
ROBERT ÉLIE  
*Rédacteur-adjoint* : JOSEPH BEAUREGARD  
*Secrétaire de la rédaction* : LUCETTE SENÉCAL  
*Secrétaire à l'information* : LAURETTE LAPOINTE

•

AU SERVICE DE L'ARCHITECTURE ET DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC



L'ÉCOLE DES  
ARTS ET  
MÉTIERES DE  
SOREL

Architecte,  
Félix Racicot,  
Contrecœur, P.Q.

*Cette école sera construite par*



LA COMPAGNIE DE CONSTRUCTION

**UNIVERSELLE**

LIMITÉE

209 rue Charlotte

SOREL

*Décembre 1947*

•

## ÉDITORIAL: DU TECHNICIEN À L'ARCHITECTE

L'architecte ne peut que se réjouir de la multiplication des écoles d'arts et métiers, car elles lui fourniront des collaborateurs compétents. Il souhaite, aussi, qu'on accorde une grande attention à l'enseignement de l'architecture.

## MESSAGE DU MINISTRE DE LA JEUNESSE

L'honorable Paul Sauvé dirige le nouveau ministère du bien-être social et de la jeunesse dont relève l'enseignement spécialisé. Il affirme sa volonté de donner à la province tous les techniciens dont elle a besoin pour atteindre à son plein développement industriel.

## LES NOUVELLES ÉCOLES D'ART ET MÉTIERS

Une abondante documentation indique l'importance des travaux qui se poursuivent depuis quelques années et, comme le signale le directeur général, M. L.-D. Germain, l'avenir économique de la province dépend pour une part du développement de l'enseignement technique.

## ARCHITECTURE ET ENSEIGNEMENT

L'auteur de cet article, M. Gérard Dagenais, souligne qu'on a compté sur l'architecture pour la formation des élèves. Un bâtiment, en plus de satisfaire à sa destination, peut être un exemple d'équilibre et de beauté.

## LES PROGRÈS DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Dans ce domaine, Québec a rattrapé le terrain perdu et devance maintenant toutes les autres provinces. La réalisation de nombreux projets en peu de temps permet d'espérer un brillant avenir.

## DU PAVILLON AU GRAND COLLÈGE

Des écoles primaires et des collèges secondaires se construisent dans la province. De plus, nos grandes universités ont d'ambitieux projets. On peut donc affirmer qu'aucune des branches de l'enseignement n'est négligée.

## LA PEINTURE ET L'ARCHITECTURE FRANÇAISES

Dix siècles d'une production ininterrompue et qui a atteint les plus hauts sommets. Un simple regard sur le passé indique la vitalité et la grandeur du génie français; des expériences récentes sont remplies de promesse.

## PROPOS: LE MONDE DE DEMAIN

L'avenir paraît sombre, mais il y a des signes de renaissance. Rien n'est encore perdu et 1948 peut marquer le commencement d'une ère vraiment grande. « Architecture » attirera l'attention sur toutes les œuvres vivantes qui contribuent à dissiper la crainte.

ABONNEMENT: Une année, \$3.00; deux années: \$5.00 — Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. — DROIT D'AUTEUR: Le contenu de la revue "Architecture, Bâtiment, Construction" est protégé par le droit d'auteur, et la matière y contenue ne peut être reproduite sans la permission écrite des éditeurs. Tous droits de reproduction, de traduction et d'adaptation réservés pour tous les pays.

ÉDITEURS-PROPRIÉTAIRES: COMPAGNIE DE PUBLICATION CANADIENNE  
 BUREAU GÉNÉRAL: 3534 CHEMIN CÔTE-DES-NEIGES • MONTRÉAL • TÉL. WE. 5090  
 SERVICE DE LA PUBLICITÉ: TÉL.: WE. 5090 • MARCEL BYARELLE • BERNARD ARBOUR

PUBLISHERS & OWNERS: CANADIAN PUBLISHING COMPANY  
 GENERAL OFFICES: 3534 COTE DES NEIGES ROAD • MONTREAL • TEL. WE. 5090  
 NATIONAL ADVERTISING: MONTREAL: J. F. D'ENTREMONT. TEL. LA. 8011 — TORONTO: ALAN DOYLE.



ARTISANS EN TRAVAUX DE FER ORNEMENTAL,  
ALUMINIUM, BRONZE ET CUIVRE

~~~~~

*Des références sur notre organisation peuvent être obtenues de: Congrégation de Notre-Dame (Maison-Mère); Les Sœurs de Sainte-Anne (Maison-Mère); Les Sœurs de la Providence (Hôpital Saint-Jean-de-Dieu); Les Sœurs du Bon-Pasteur (Asile Sainte-Daric); Les Messieurs de Saint-Sulpice (Séminaire de Philosophie); Les Sœurs du Précieux-Sang (Saint-Hyacinthe); Abbott Laboratories, Montréal (ci-dessus); Hôpital de la Miséricorde (Montréal); Théâtre Crémazie (coins Saint-Denis et Crémazie); Edifice Holland (rue Sainte-Catherine ouest); Canadian Marconi (Senneville, P.Q.); Hôtel de Ville de Shawinigan Falls, P.Q.; Mont Saint-Louis (Montréal); Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal.*

# VULCAN STEEL ARCHITECTURAL CONSTRUCTION

LIMITÉE

11245 RUE VICTORIA

MONTREAL-EST

Tél. : CLairval 3838

# DU TECHNICIEN À L'ARCHITECTE

*Nous avons réuni dans ce numéro de nombreux documents sur les maisons d'enseignement qui ont été construites récemment dans la province, ou qui le seront bientôt. Il s'y manifeste un esprit de recherche des plus louable et, surtout, le désir d'éviter les erreurs du passé. L'école ne sera plus le symbole de l'ennui ; ses classes, inondées de lumière, seront plus accueillantes et il semble qu'on pourra y apprendre comme en se jouant.*

*Des conceptions plus rationnelles ont entraîné une meilleure adaptation du bâtiment à sa fonction. Dans le cas des écoles, la fonction est si importante qu'on serait inexcusable de négliger les techniques nouvelles au profit du décor. Dans les documents que nous publions, on trouvera des solutions heureuses à des problèmes difficiles et des exemples d'accord entre la beauté et l'utilité.*

*Les nouvelles écoles d'arts et métiers ont retenu notre attention. Le gouvernement provincial, avec l'aide du gouvernement fédéral qui assume la moitié des frais, réalise un projet ambitieux. A l'avenir, presque tous les métiers seront enseignés dans presque toutes les régions de la province. La formation de techniciens est d'autant plus urgente que l'industrialisation se poursuit à un rythme plus accéléré.*

*Nous souhaitons que les initiateurs de ce projet puissent poursuivre leur effort jusqu'au bout. Nous pouvons les assurer de l'appui de tous les architectes, comme des ingénieurs et des entrepreneurs, qui ne réussissent pas toujours à s'entourer de collaborateurs compétents. La multiplication des écoles d'arts et métiers bénéficiera certainement à l'industrie de la construction.*

*N'oublions pas, cependant, que l'architecture est une branche du savoir et que l'architecte qui a la direction de vastes chantiers, qui a la responsabilité de la construction de bâtiments de toutes sortes, a dû, comme les techniciens qui l'entourent, faire l'apprentissage de son art. On lui donne parfois le titre de maître d'œuvre et on lui demande de connaître tous les métiers, d'être un exécutant impeccable en même temps qu'un créateur de beauté.*

*C'est beaucoup demandé à un homme, mais non pas trop. Seulement, il devient évident que rien ne doit être négligé pour préparer le futur architecte à sa grande tâche. Nous devons avouer qu'il a été quelque peu oublié. A Montréal, par exemple, les deux écoles d'architecture sont mal logées. L'espace manque et l'ambiance n'est certainement pas ce qu'elle devrait être ni aux Beaux-Arts ni à McGill. Les laboratoires et les bibliothèques sont nettement insuffisants et les professeurs ne peuvent y faire les expériences qui leur permettraient de préciser leur enseignement. Bien souvent, il leur faut faire appel à l'imagination de l'élève dans des matières abstraites. Certes, l'architecture est un art, mais qui s'appuie sur une technique très complexe.*

*Encore une fois, nous nous réjouissons des progrès de l'enseignement spécialisé et nous croyons que rien ne doit être retranché de ce côté. On comprendra que nous souhaitons, avec tous nos confrères, voir bientôt les écoles d'architecture de la province mieux logées et munies d'excellentes bibliothèques et de laboratoires parfaitement équipés.*

*N'insistons pas trop sur ce désir. En cette fin d'année, nous voulons surtout penser aux amis qui nous ont encouragés et qui ont permis à notre revue de progresser. Nous leur serrons cordialement la main en leur souhaitant une bonne et heureuse année.*

*Paulot Lapointe*

DIRECTEUR

PROVINCE DE QUÉBEC  
CABINET DU MINISTRE

Montréal, le 1er décembre 1947.

La Revue Architecture,

Il me fait plaisir de constater l'intérêt qu'une revue comme la vôtre porte aux écoles que nous construisons un peu partout dans la province pour loger aussi bien que possible les institutions d'enseignement spécialisé qui relèvent du ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse. Si, par exemple, nos écoles d'arts et métiers ont débuté de façon générale dans de très humbles conditions, on reconnaîtra que nous nous efforçons de les doter de constructions dignes de leur rôle au fur et à mesure que leur degré d'organisation permet d'établir avec certitude les besoins de chacune d'elles pour le présent et pour les années à venir.

Notre souci ne se limite pas à construire des écoles suffisamment grandes et bien éclairées, bien outillées et dotées d'un personnel compétent, mais nous voulons aussi, comme en font foi les nombreuses photographies reproduites dans la présente livraison de votre revue, donner à ces écoles une architecture dans le meilleur goût de l'art moderne. Nos architectes ont pour mission de soumettre la ligne et les masses à la double fonction de nos écoles qui est de former des techniciens, des ouvriers et des artisans non seulement compétents par l'adresse mais aussi par la justesse du jugement et du goût.

Je vous remercie bien sincèrement de vouloir contribuer par votre publicité à faire mieux connaître au Canada et à l'étranger l'essor de l'enseignement spécialisé dans le Québec.

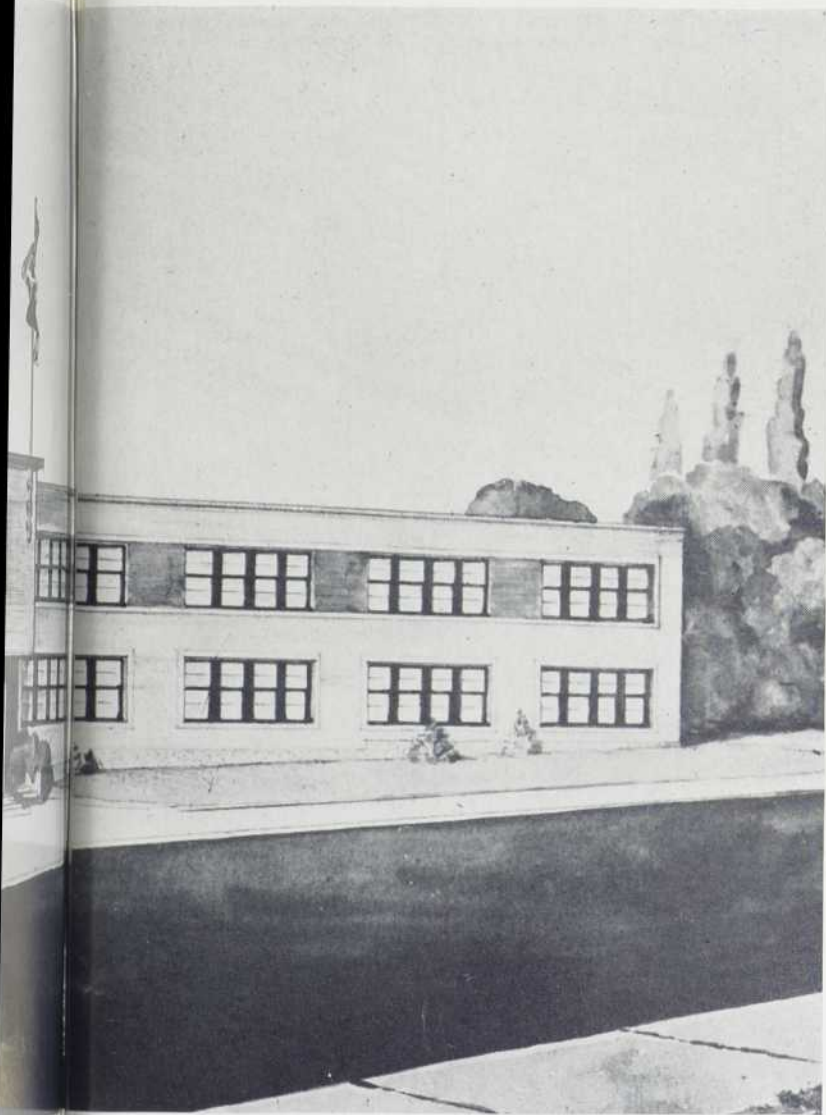
*J. Maurice*



L'HONORABLE PAUL SAUVÉ  
MINISTRE DU BIEN-ETRE SOCIAL  
ET DE LA JEUNESSE

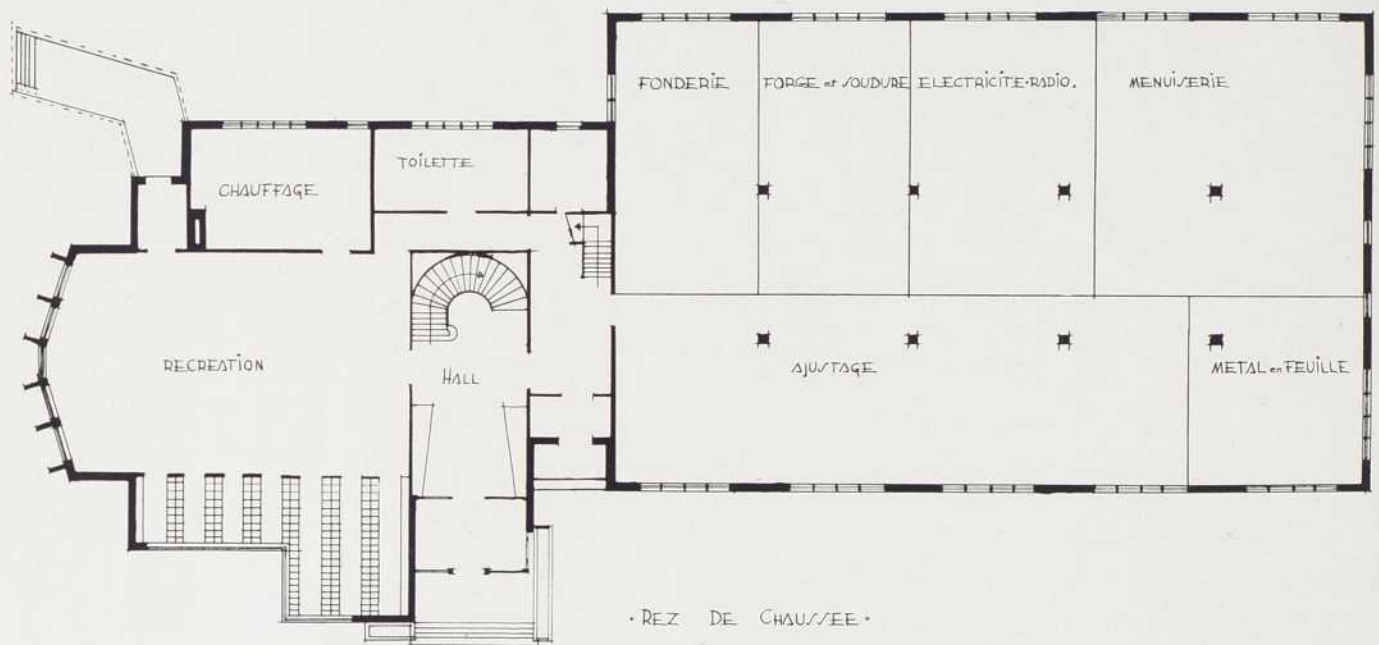


*L'ÉCOLE DE SHERBROOKE*

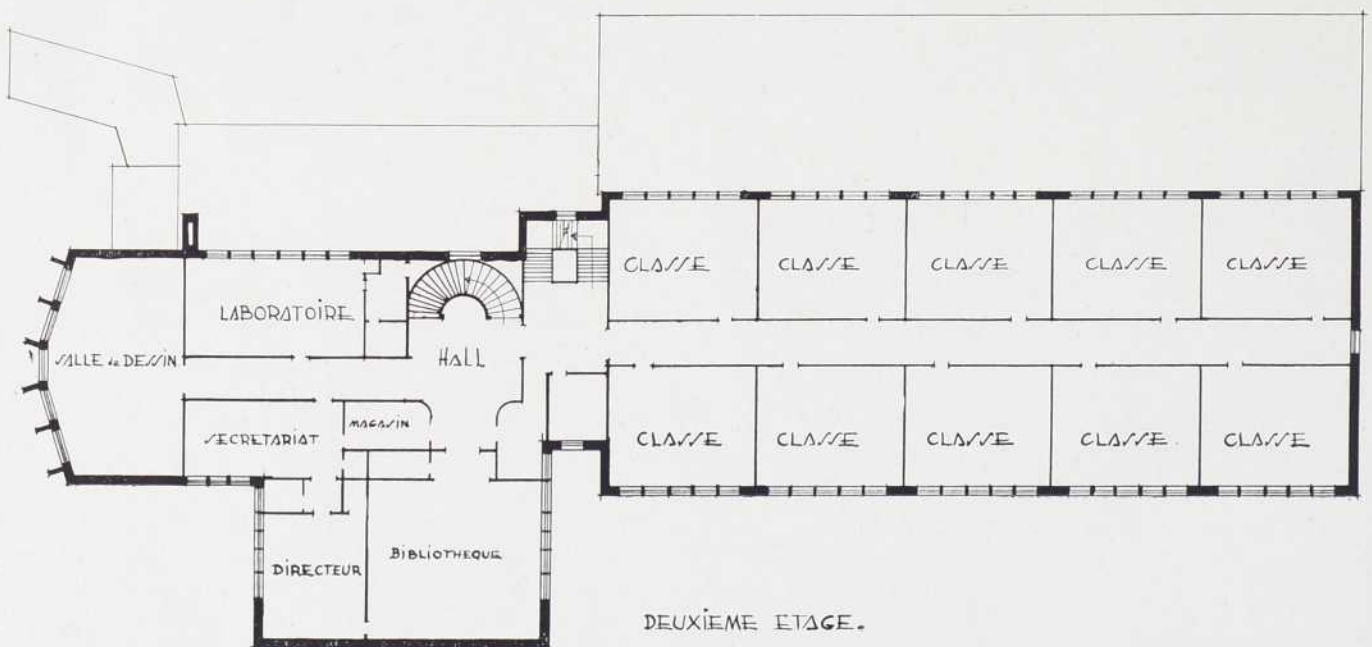


JEAN-PAUL AUDET ET  
ALPHONSE BÉLANGER  
ARCHITECTES

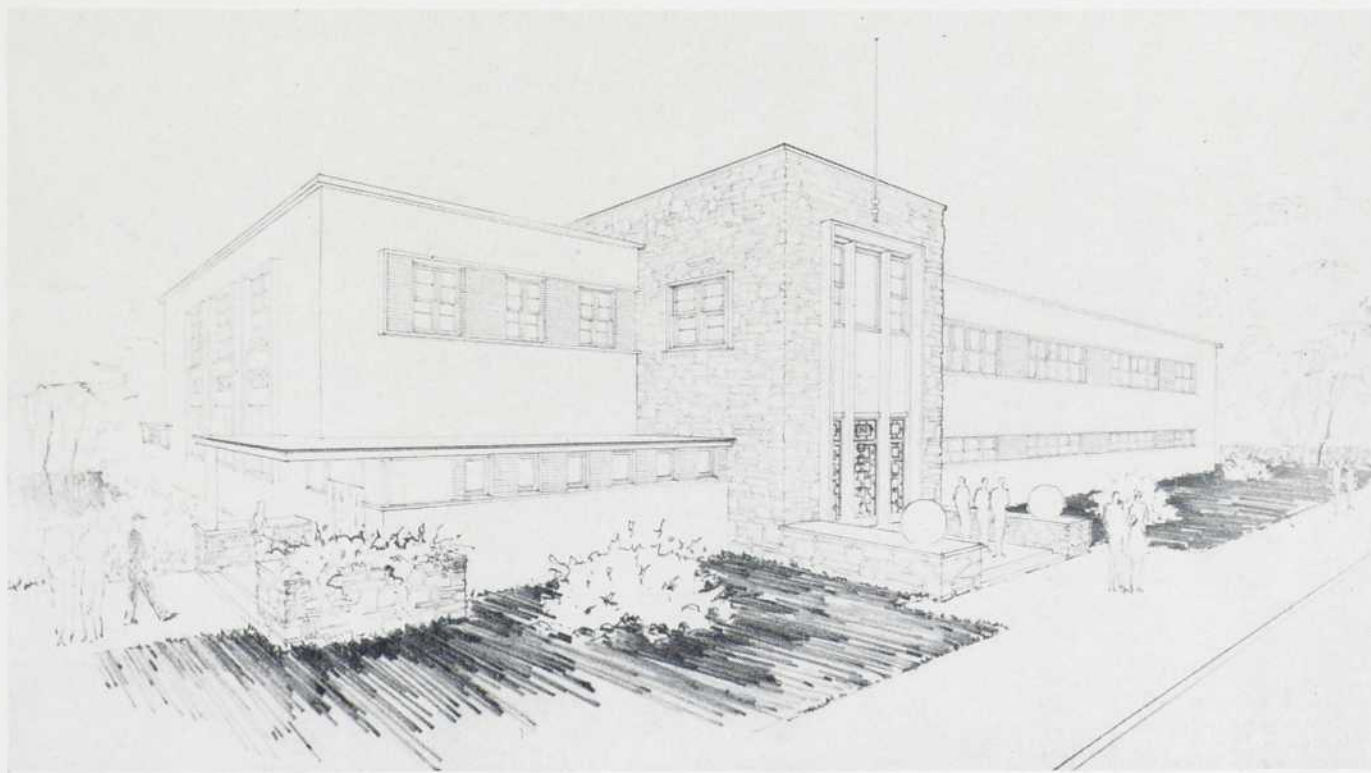
*Cette école compte parmi les plus importantes de celles que fait construire le ministère provincial du bien-être social et de la jeunesse. En ce qui concerne l'architecture, les documents que nous avons réunis dans ce numéro indiquent bien qu'on n'a pas voulu s'en tenir à des traditions plus ou moins défendables. De plus, on ne s'est pas arrêté à un seul modèle et il est remarquable de noter que chacun des architectes a su proposer une composition différente. Pour les écoles, comme pour les hôpitaux, il y a de nombreux problèmes techniques à résoudre et la meilleure solution doit être choisie entre mille. C'est dans ce domaine surtout que l'architecte a l'occasion de démontrer l'excellence des nouvelles méthodes de construction.*



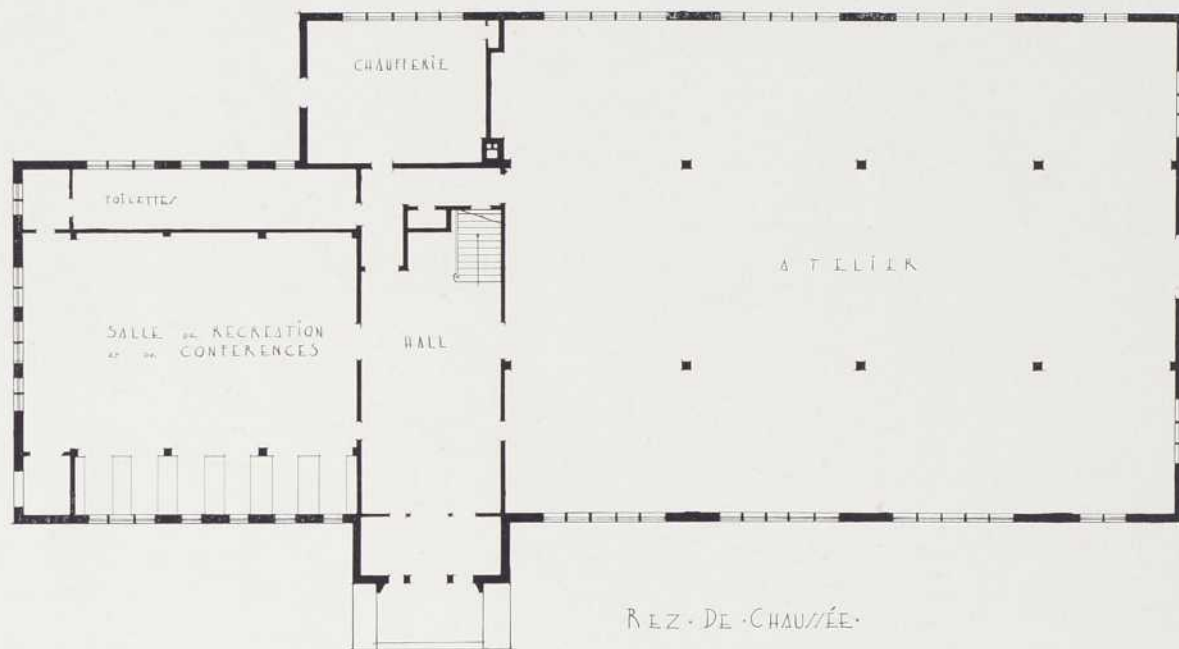
Plans de l'école des Arts et Métiers de Sherbrooke. Ce bâtiment de près de 500,000 pieds cubes peut recevoir 275 élèves. La surface totale dépasse 27,000 pieds carrés et celle des ateliers est d'environ 10,000 pieds carrés. Dimensions : 225' x 80'.



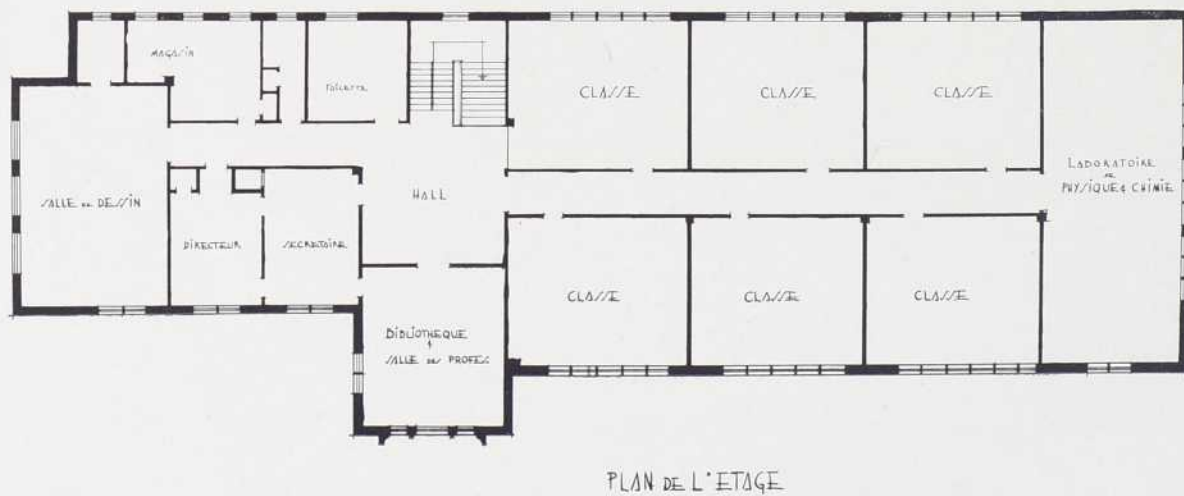
# L'ÉCOLE DE DRUMMONDVILLE



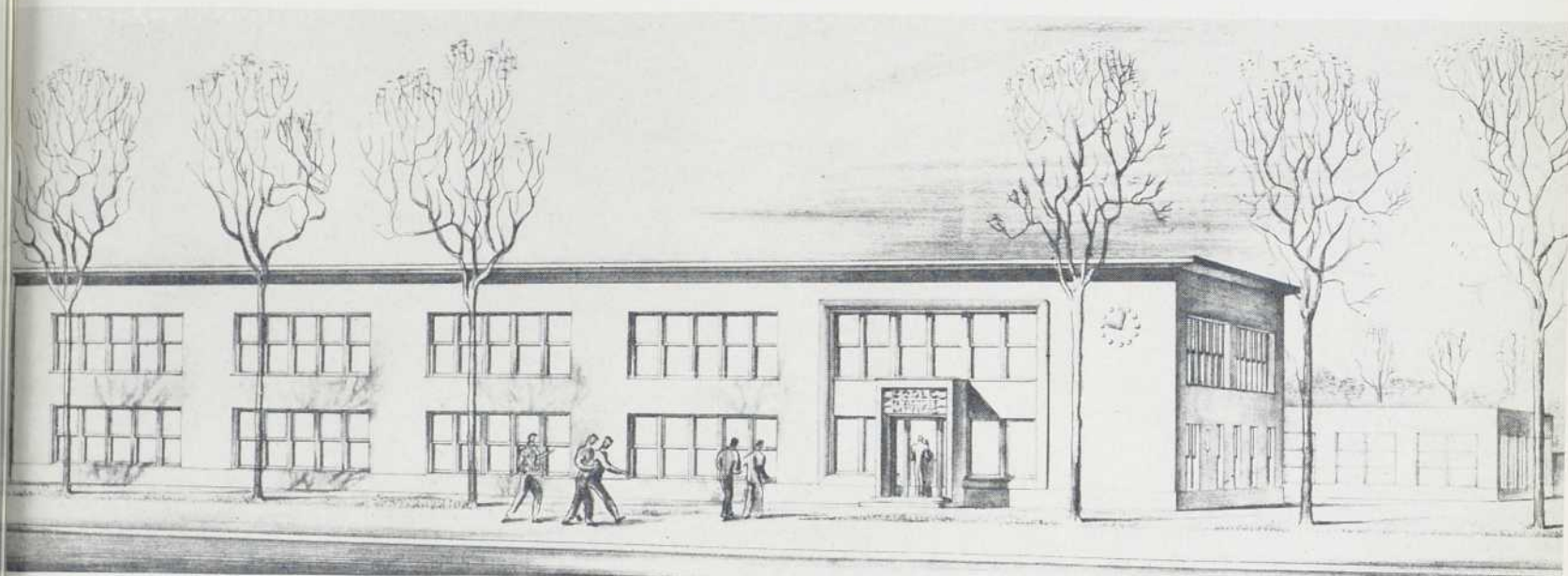
PAUL LABRANCHE, ARCHITECTE



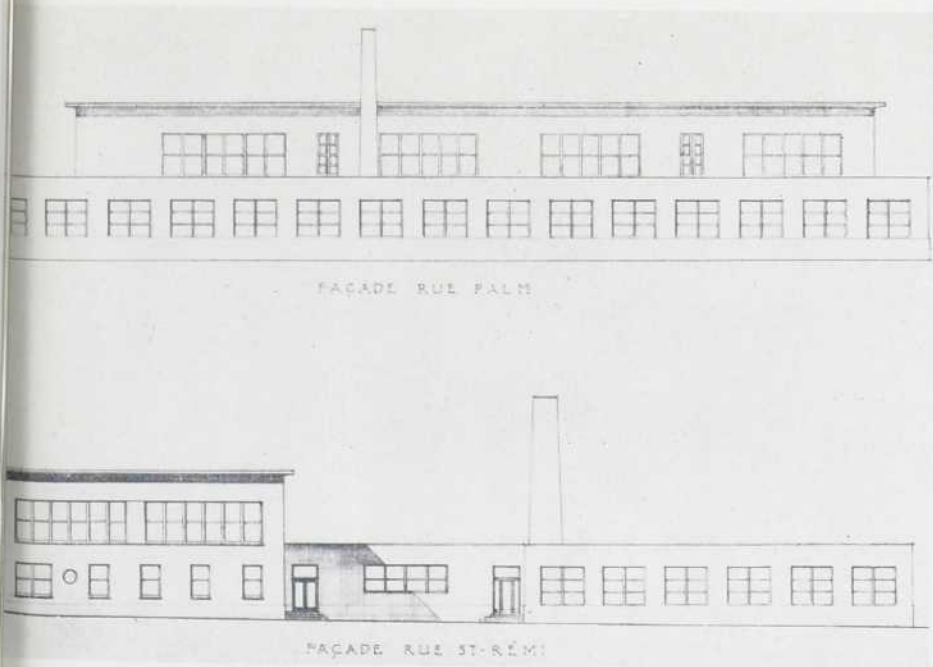
*Plans de l'école des Arts et Métiers de Drummondville. La surface des ateliers, qui atteint 8,000 pieds carrés, est suffisante pour 205 élèves. La surface totale s'élève à 20,000 pieds.*



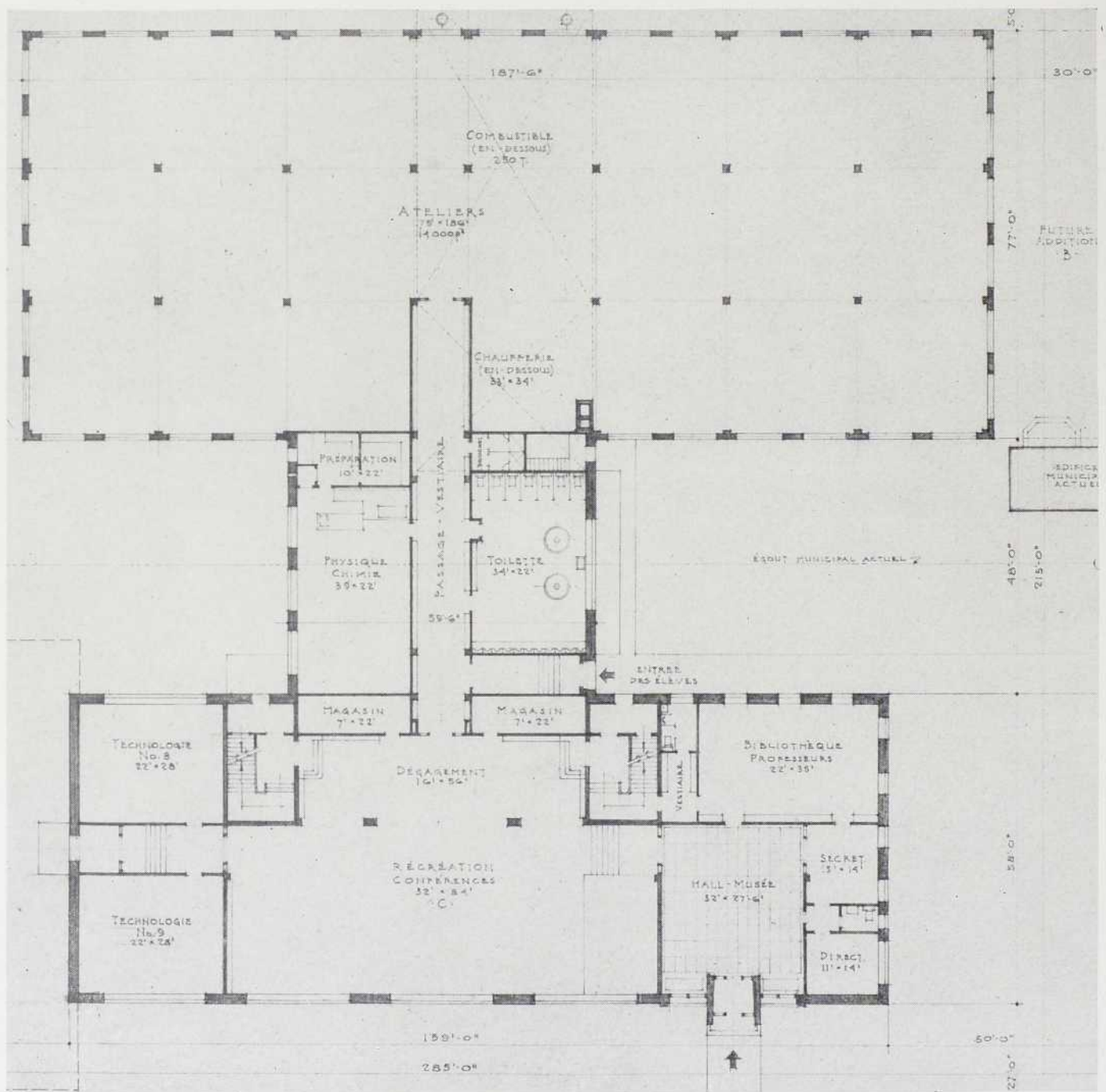
PLAN DE L'ETAGE



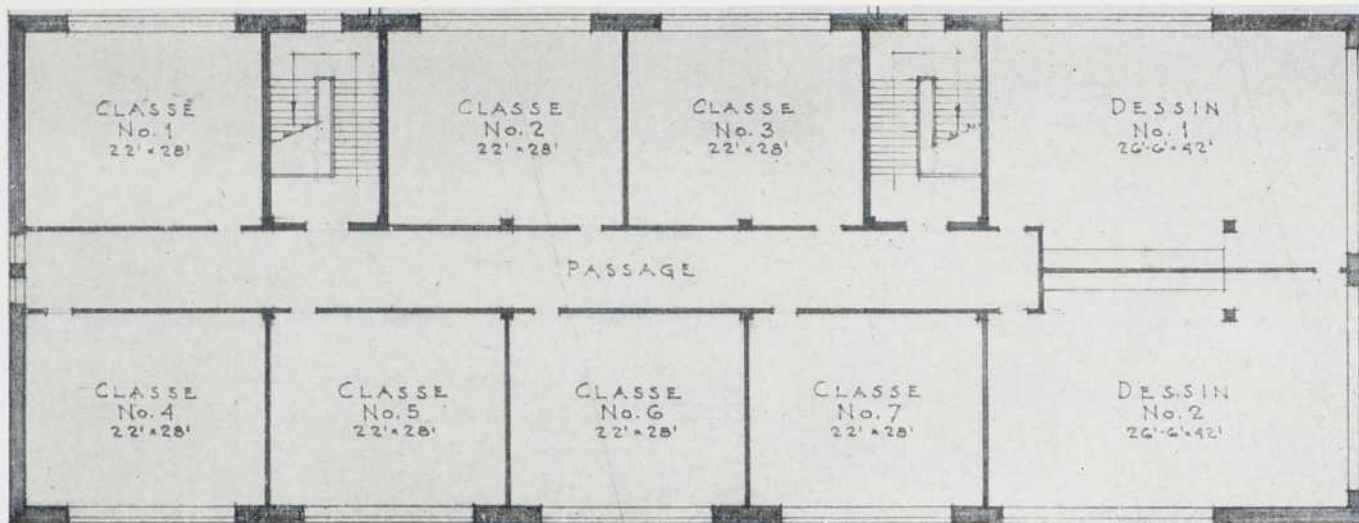
*L'ÉCOLE DE SAINT-HENRI*



LUDGER VENNE  
ARCHITECTE



Plans de l'école des Arts et Métiers de Saint-Henri. La surface totale est de 38,000 pieds carrés et celle des ateliers d'environ 15,000. Cette école pourra recevoir 450 élèves.



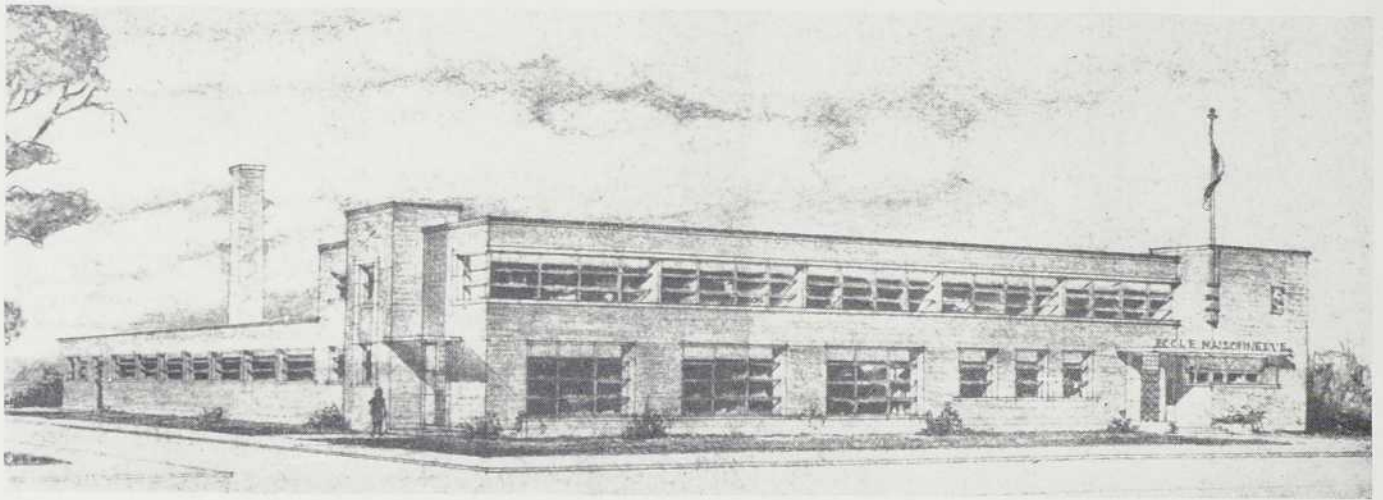
*A l'étage de la future école de Saint-Henri, on trouve sept classes et deux salles de dessin. Seul le bâtiment principal comporte un étage.*

## L'ÉCOLE DU CAP-DE-LA-MADELEINE



JEAN-LOUIS CARON  
ARCHITECTE

# L'ÉCOLE MAISONNEUVE



GASCON ET PARANT, ARCHITECTES

## ARCHITECTURE *ET* ENSEIGNEMENT

PAR  
GERARD DAGENAI

Prestige, convenances d'ordre pédagogique, exigences hygiéniques, tout milite en faveur de belles constructions pour nos maisons d'enseignement. Le gouvernement du Québec, on l'admettra, se soumet volontiers à autant d'excellents motifs et dote rapidement les nouvelles écoles qui relèvent directement de son autorité de bâtiments dignes de l'œuvre et de la province. Le ministère du Bien-Être social et de la Jeunesse a, en particulier, la tâche d'abriter convenablement les nombreuses institutions d'enseignement spécialisé qui, plus ou moins récemment fondées, atteignent à tour de rôle une mesure suffisante d'organisation et de développement pour justifier une installation permanente. Le nouveau ministère a déjà une dizaine de réalisations importantes à son actif. On en trouvera dans la présente livraison d'*Architecture* d'éloquentes illustrations.

Le Québec est le seul Etat français d'Amérique. Noblesse oblige. L'enseignement spécialisé qui forme la main-d'œuvre ouvrière, des techniciens compétents et des chefs d'entreprise est un facteur principal de la prospérité industrielle dans la province. Il importe que cet enseignement soit dispensé dans un cadre matériel digne de son importance, mais l'architecture joue un rôle artistique plus élevé dans l'enseignement que celui déjà considérable de la représentation. Elle a une mission proprement pédagogique, cette mission a un double caractère : elle est morale et culturelle. Morale en ce sens, par exemple, que l'étudiant fier de l'immeuble où il étudie y acquerra par ce seul fait la fierté de son métier, de son travail. C'est un fait reconnu de psychologie que, si une institution d'enseignement ne jouit pas d'une vieille réputation, d'une vénérable et constante tradition, seule une architecture invitante peut lui conférer tout le prestige nécessaire au plein succès de son enseignement. Mission culturelle aussi par l'exemple

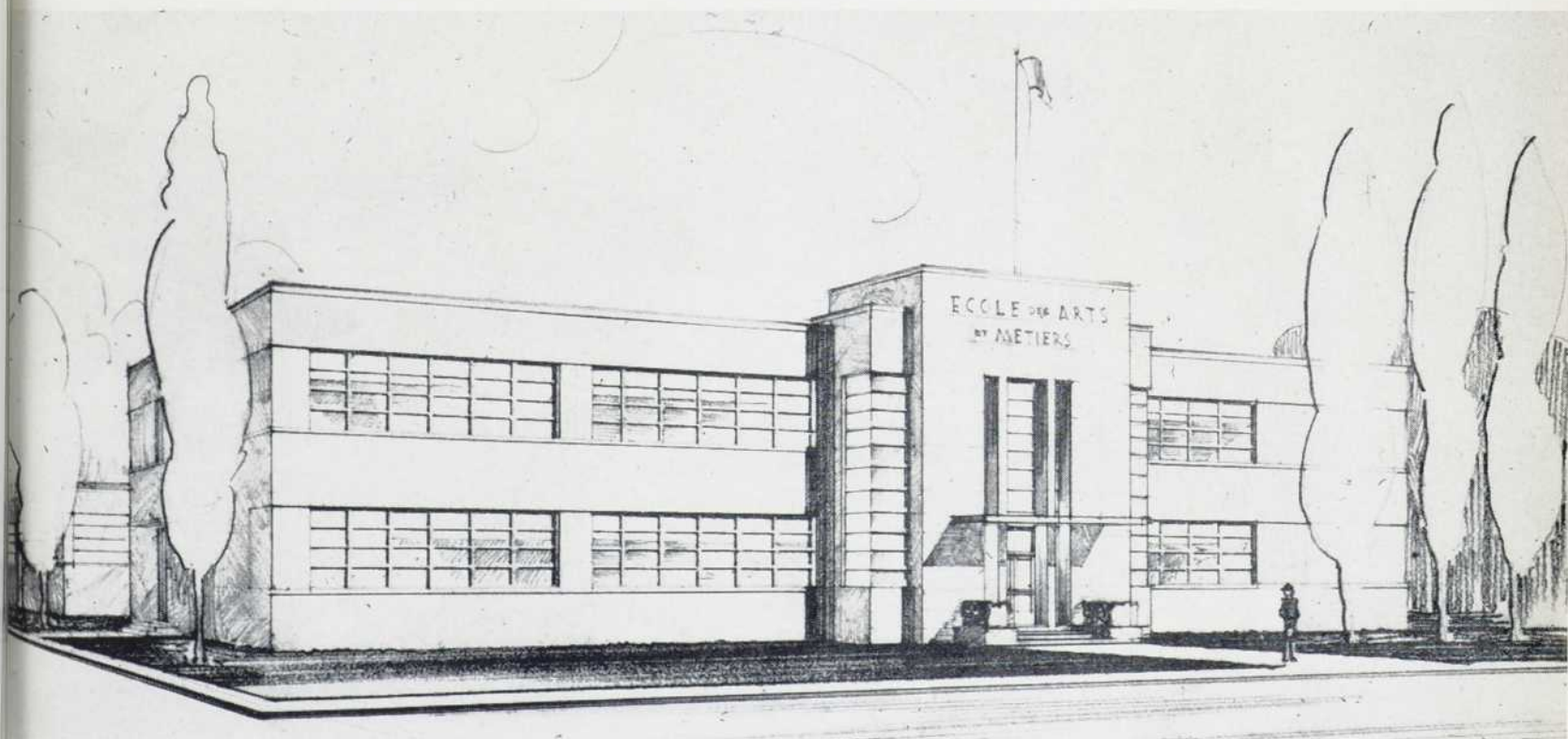
permanent d'équilibre et de beauté qu'elle offrira au regard des élèves.

Le cadre dans lequel on vit exerce à l'insu de chacun une influence profonde sur le caractère, le goût et le jugement. De même qu'une clarté abondante dans les classes et les ateliers d'une école technique, d'une école de métiers, favorisera un travail enthousiaste, de même l'observation quotidienne d'un beau monument d'architecture portera l'esprit à un juste sens des proportions aussi indispensable dans les mœurs et les relations sociales que dans la production industrielle, artisanale ou artistique.

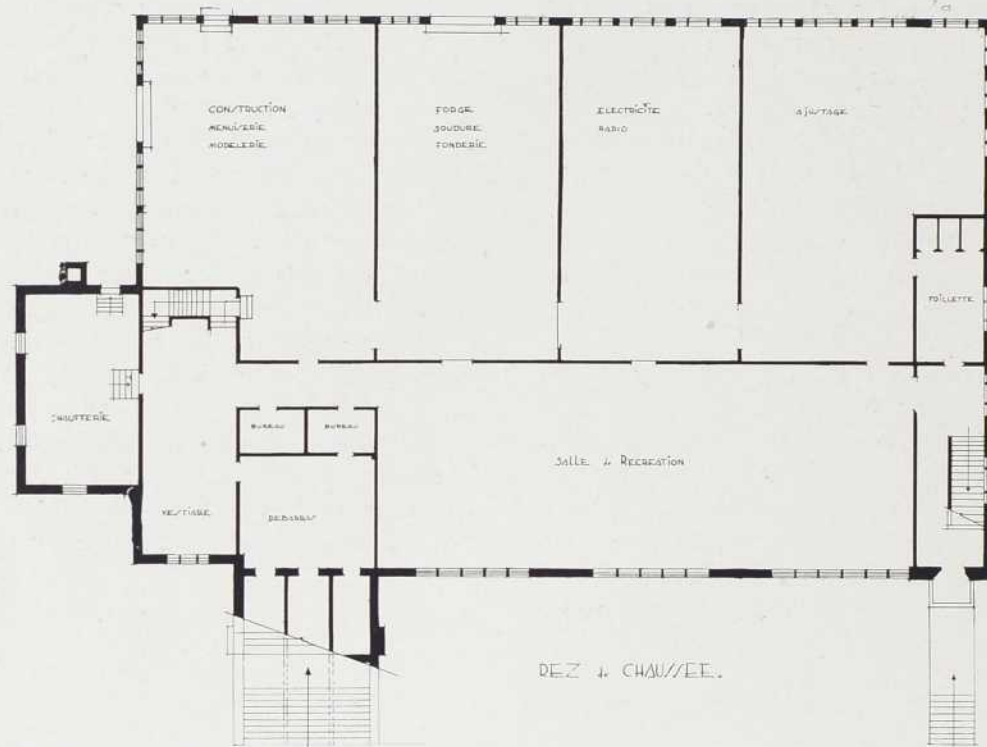
On verra dans les pages suivantes comment ce souci de donner à nos institutions d'enseignement spécialisé une architecture ordonnée à leur importance, aux besoins de chacune d'elles selon la région où elle se trouve et au prestige de la province s'est exercé dans les plans des plus petites comme des plus grandes de nos écoles.

Gérard DAGENAIS

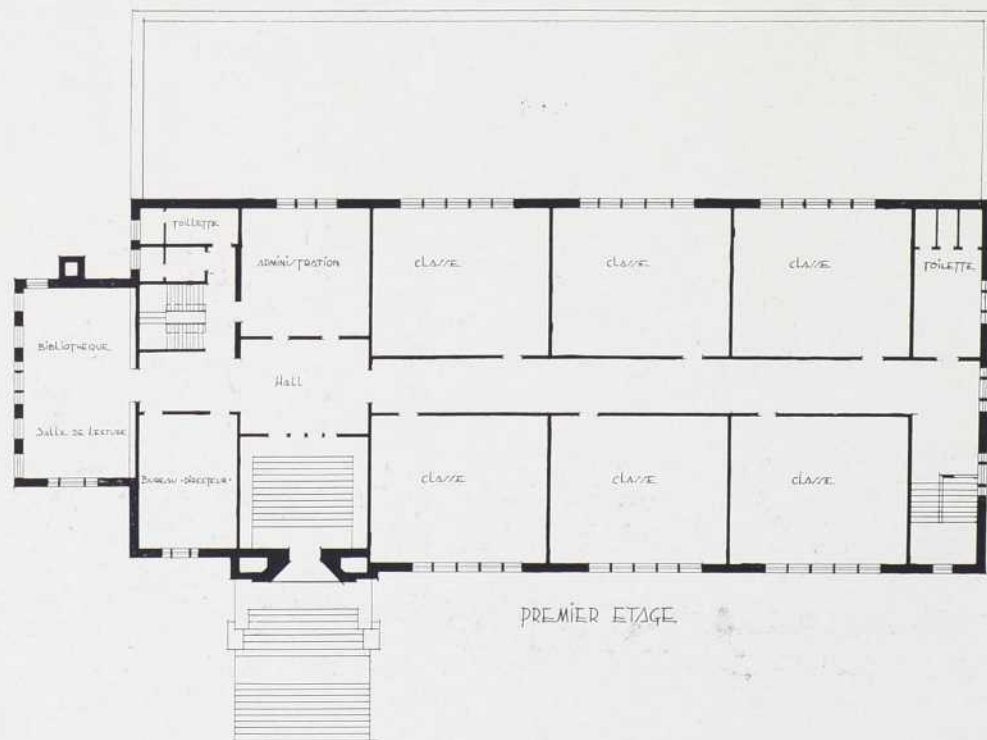
## L'ÉCOLE DE JOLIETTE



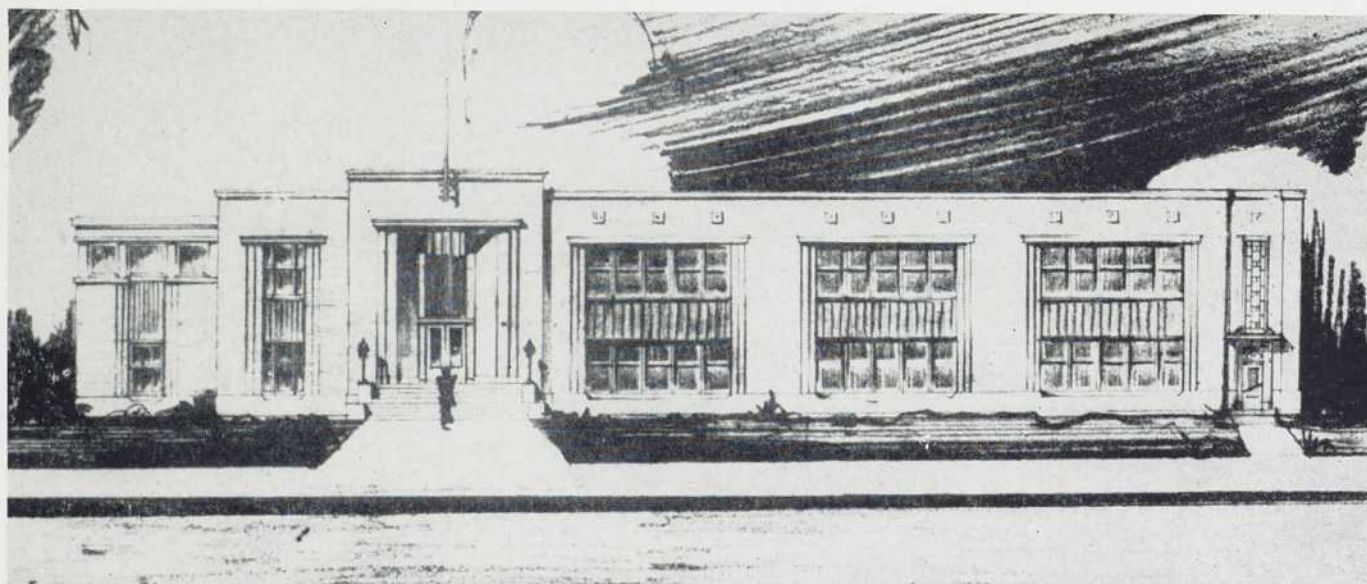
MARTINEAU ET TALBOT, ARCHITECTES



Plans de l'école des Arts et Métiers de Granby. Ce bâtiment recevra 180 élèves. La surface des ateliers est d'environ 6,500 pieds carrés et la surface totale atteint presque 18,000 pieds carrés.



# L'ÉCOLE DE GRANBY



J. - H E R V É T A R D I F , A R C H I T E C T E

## AUTRES TRAVAUX

D'autres travaux se poursuivent sous la direction du ministère du bien-être social et de la jeunesse. A Montréal, l'école *Octave-Casgrain* est terminée ; c'est un bâtiment dont la surface dépasse 38,000 pieds et qui peut recevoir 435 élèves.

A l'école *Technique de Montréal*, on transforme l'aile de l'auditorium en un bâtiment de 3 étages qui abritera, au rez-de-chaussée, un réfectoire-gymnase, où se pratiqueront tous les sports d'intérieur ; au premier étage, un auditorium de 700 sièges avec cabine de projection où sera installé le poste de T.S.F. de l'Association des élèves ; au deuxième étage, une bibliothèque d'une capacité de 25,000 volumes qui sera ouverte au public et qui alimentera les petites écoles spécialisées. Les plans définitifs

sont de F. Kerouack, architecte ; des esquisses avaient été préparées par M. Alexandre Bailey, i.c., conservateur de la bibliothèque, et revues par M. Hector-F. Beaupré, directeur de l'école.

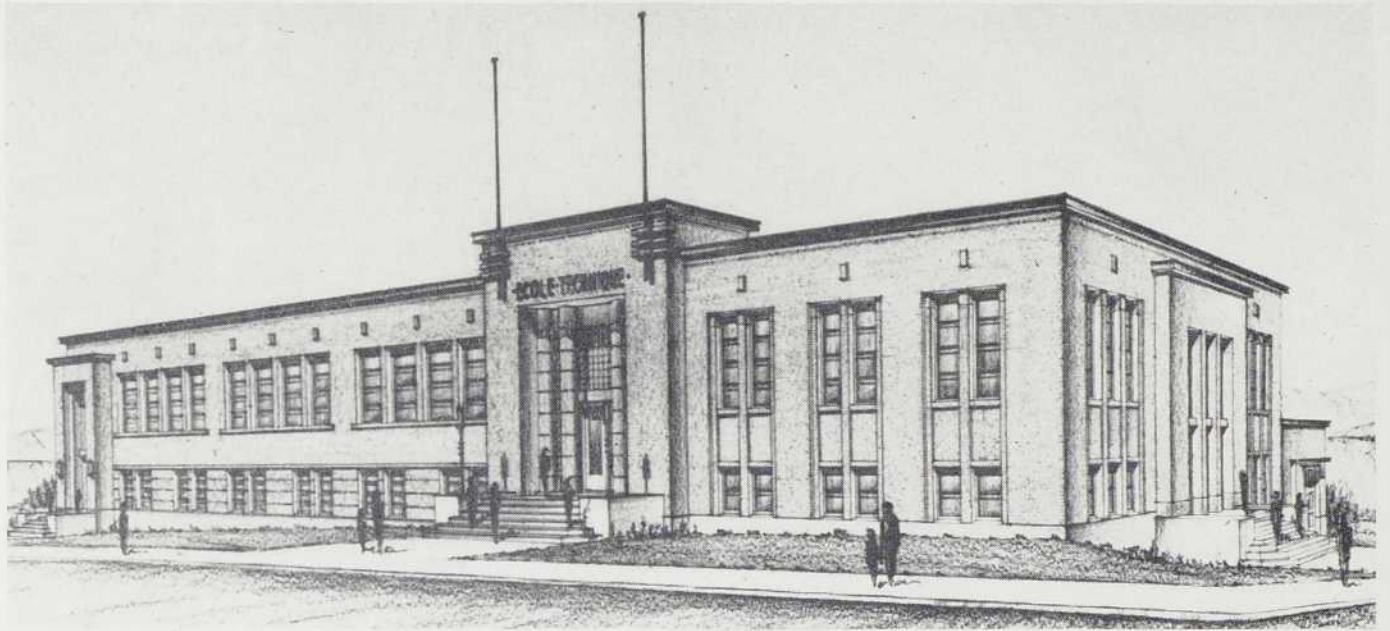
L'école *Technique de Québec* s'agrandit également. On a presque terminé deux bâtiments dont la surface atteint 25,000 pieds et l'on a complété un troisième bâtiment d'une surface de 4,000 pieds.

A l'école *Technique de Hull*, on construit une aile dont la surface est de 13,600 pieds.

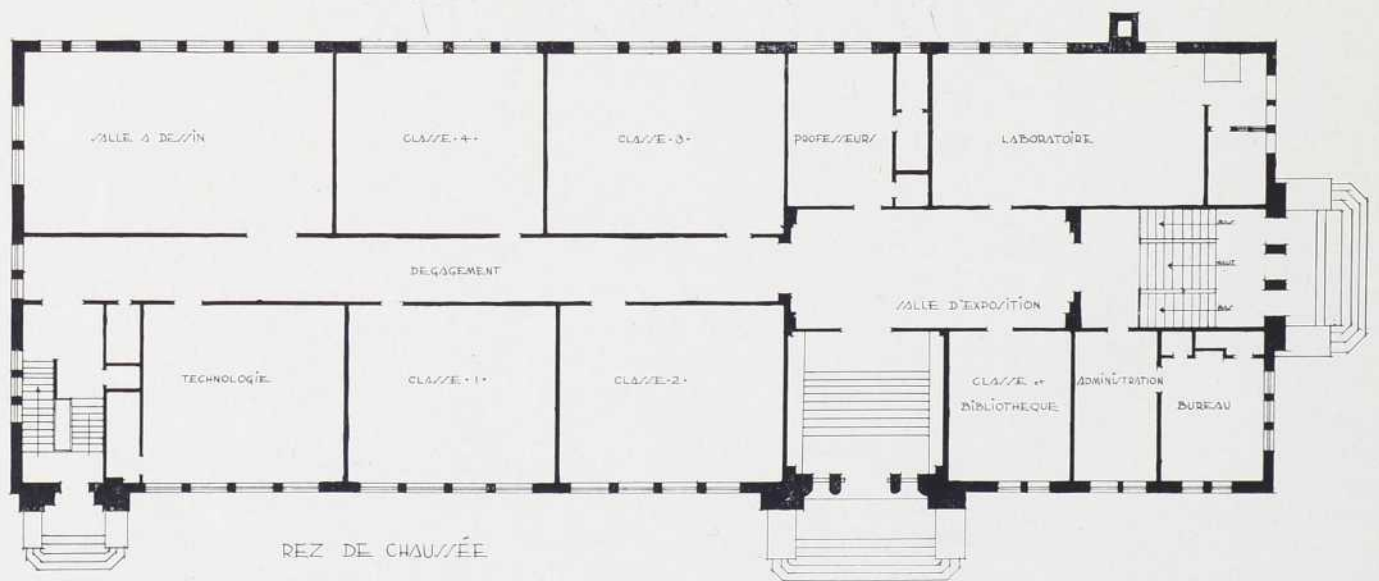
A *Rimouski*, on construit une école du commerce de 5 étages et de 96' x 56'.

A *Lauzon*, on ajoute à l'école des arts et métiers un bâtiment d'un étage de 200' x 50'. On prévoit la construction d'un deuxième étage.

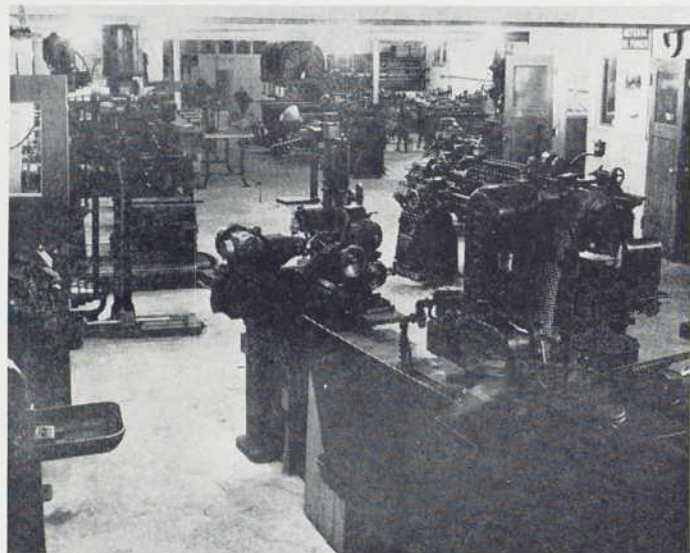
# L'ÉCOLE DE THETFORD MINES



Plans de l'école des Arts et Métiers de Thetford-Mines. Près de 200 élèves pourront s'y inscrire. La surface totale atteint 20,000 pieds carrés et celle des ateliers dépasse 8,000 pieds.



J. BERCHMANS GAGNON, ARCHITECTE



*Les écoles d'arts et métiers disposent d'une bonne machinerie, comme l'indique cette photo d'un atelier.*

## PROGRÈS DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

*par* PIERRE CHESNEL

La province de Québec n'est venue qu'assez tard à l'enseignement technique. Les débuts remontent à 1911 avec la création de l'Ecole Technique de Montréal, mais de nombreux obstacles matériels et des malentendus de toutes sortes ont retardé la réalisation de projets intéressants.

La crise économique de 1930 devait attirer de nouveau l'attention sur la formation de techniciens. Les Canadiens français se sentaient sans armes dans un monde bouleversé, où rien ne pouvait se faire sans le concours de la machine. Il fallait reconquérir le domaine industriel et, à tout prix, tirer profit des immenses ressources matérielles de la province. C'est en pleine crise qu'ont été fondées l'Ecole du Meuble (1936), l'Ecole des Arts graphiques et d'autres.

On aurait tort, cependant, de croire que rien ne s'est fait dans les vingt-cinq ans qui ont suivi

la fondation de l'Ecole Technique de Montréal. Au contraire, on pourrait signaler d'autres essais heureux. Surtoüt, c'est dans cette période difficile qu'on a préparé l'essor récent en surmontant nombre d'obstacles et en dissipant les préjugés.

Beaucoup plus que la crise économique, c'est la guerre qui a permis l'organisation définitive de l'enseignement spécialisé. Le tournant décisif se produit en 1939. Nos gouvernements savaient que le Canada deviendrait non seulement le grenier des forces alliées, mais encore leur arsenal. L'organisation agricole était à peu près suffisante, mais non pas celle de l'industrie. Il fallait construire des usines et former une main-d'œuvre compétente. Bientôt, l'Europe fut isolée du reste du monde et elle ne pouvait plus fournir à l'Amérique les techniciens qui lui manquaient.

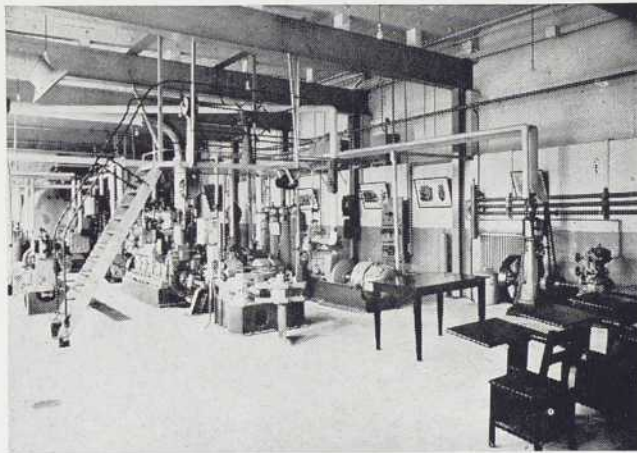
Du jour au lendemain, on accorda un large

crédit à l'enseignement spécialisé. Comme le temps pressait, on se contenta, en 1939, d'établir des ateliers dans des locaux de fortune, mais ce travail de préparation devait servir plus tard. Depuis deux ans et demi, les initiatives de la direction générale se sont multipliées et l'enseignement technique s'étend enfin à toute la province. En aussi peu de temps, on a commencé ou terminé la construction de dix écoles importantes et les plans de six autres ont été approuvés. Non seulement les fondations se suivent-elles à un rythme accéléré, mais les projets sont impressionnants. Les dépenses s'élèveront à \$6,400,000., mais le gouvernement fédéral a consenti à en défrayer la moitié.

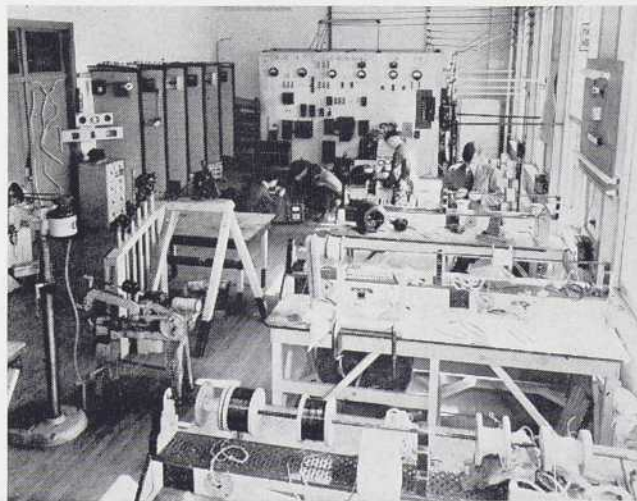
On peut distinguer trois degrés dans l'enseignement spécialisé, mais ils ne sont pas nettement définis. Le premier degré serait constitué par de petites écoles qui ne renferment que les

ateliers essentiels et par divers cours d'initiation. Les écoles d'arts et métiers que le gouvernement établit dans des centres assez importants correspondent au deuxième degré. Il s'agit de bâtiments à un ou deux étages (plus souvent deux qu'un), dont la surface varie de 20,000 pieds carrés à 42,000 et qui peuvent recevoir de 150 à 500 élèves. Les écoles techniques appartiendraient au troisième degré, mais n'oublions pas que le cours est complet à chaque degré et que les écoles ne diffèrent que par le nombre des matières au programme.

L'organisation de l'enseignement spécialisé semble donc reposer sur une base solide et il devrait donner à la province les techniciens qui lui manquent. On l'a dit souvent, mais il est bon de le répéter : Québec devance dans ce domaine toutes les autres provinces.



*Les élèves peuvent apprendre presque tous les métiers. On voit ici un atelier de mécanique maritime.*



*Un atelier d'électricité généreusement éclairé. Les écoles sont aménagées de façon à réserver cent pieds carrés pour chaque élève.*

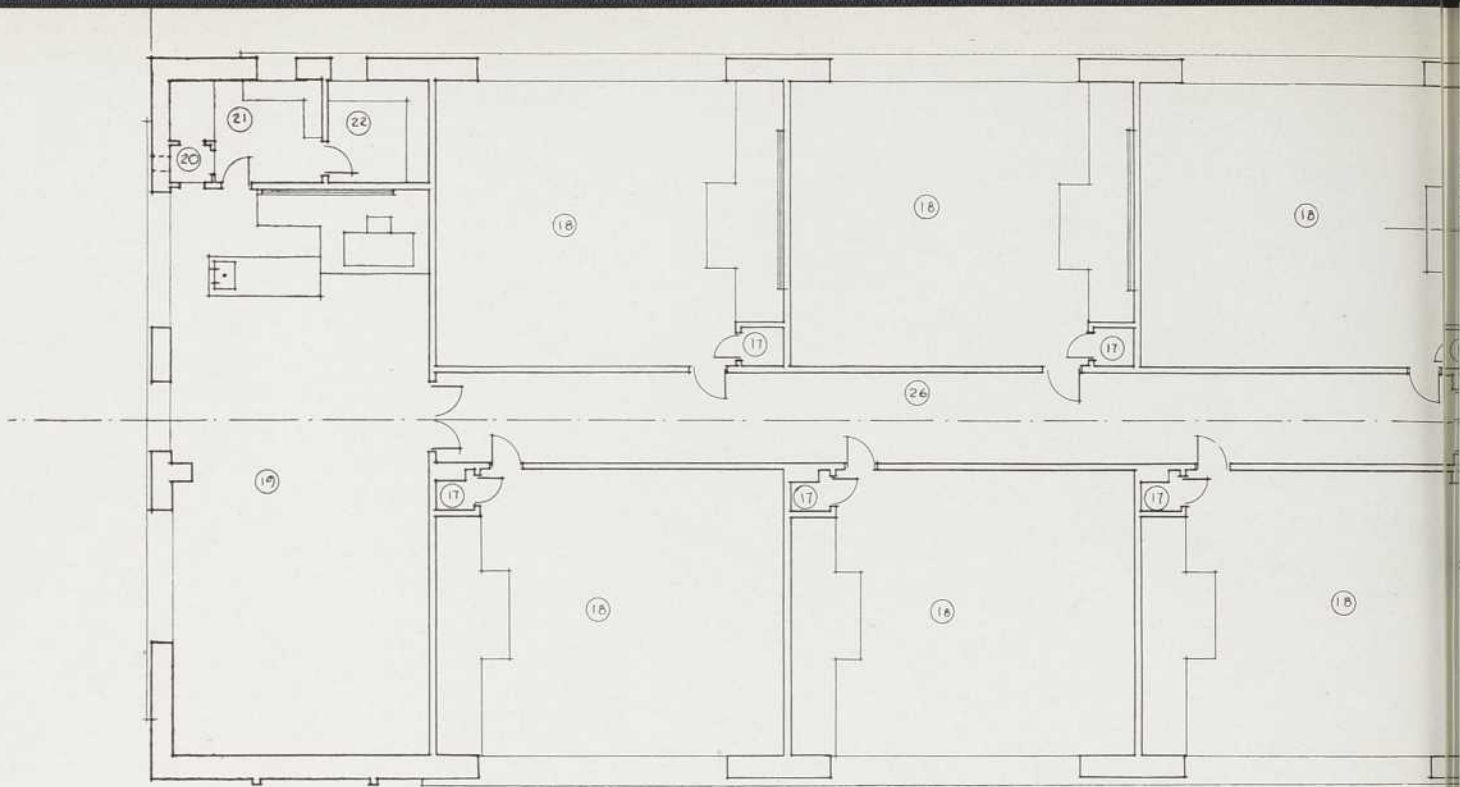


## L'ÉCOLE DE SOREL

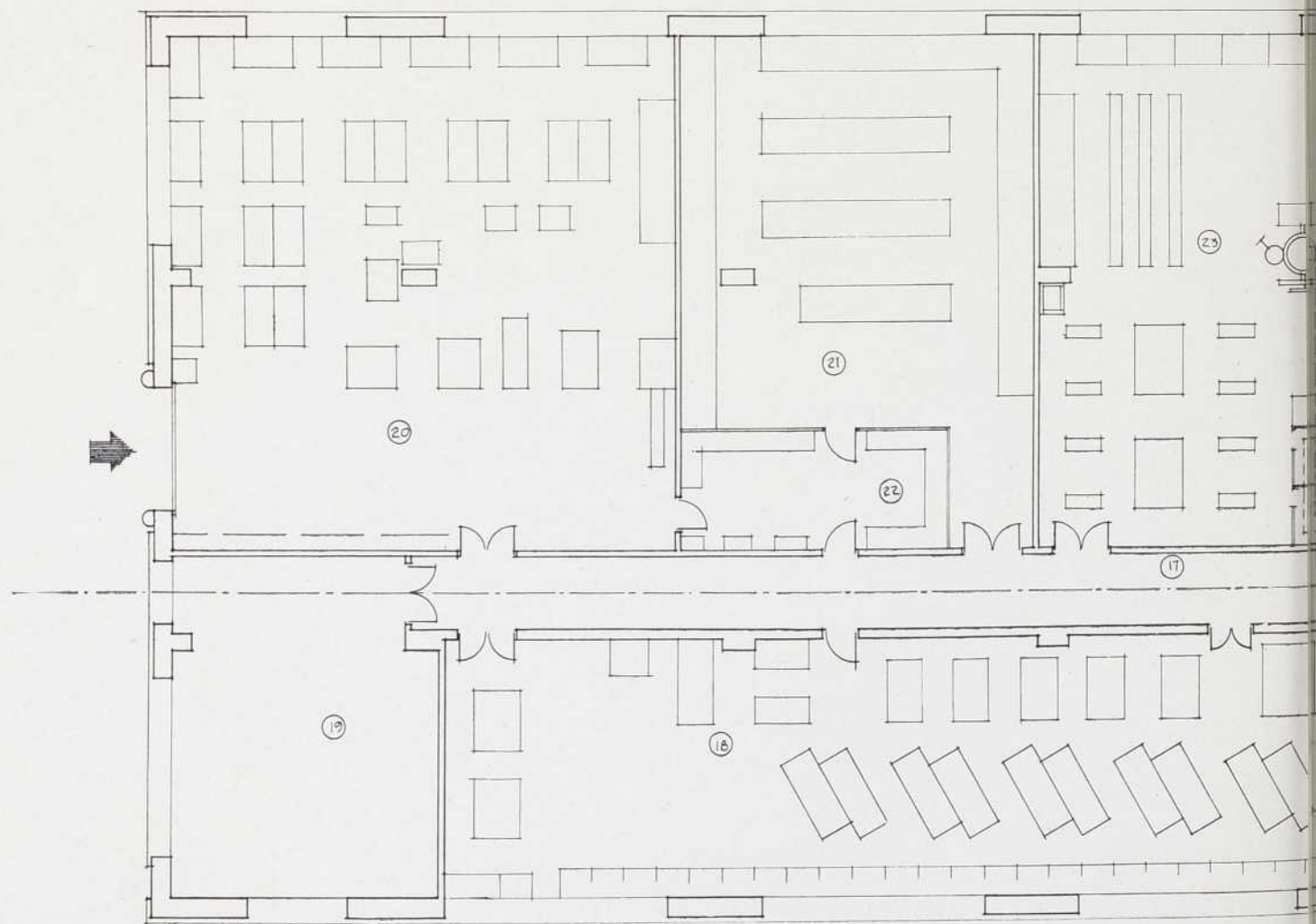
FÉLIX RACICOT, ARCHITECTE

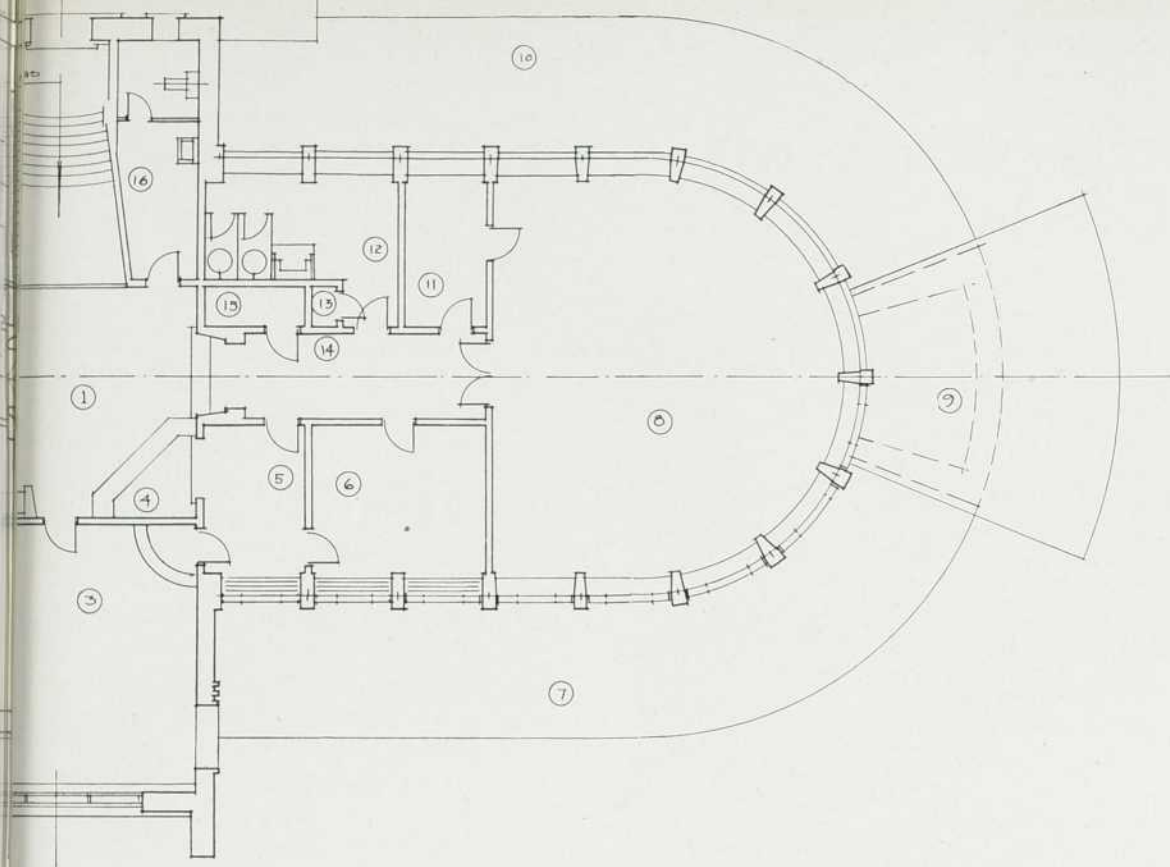


*Photos de la maquette. Ce bâtiment est à peine moins vaste que celui de Sherbrooke. La surface totale atteint 25,000 pieds et il y a place pour 225 élèves. L'aménagement intérieur est à la fois ingénieux et rationnel, comme l'indiquent les plans que nous publions aux pages suivantes.*

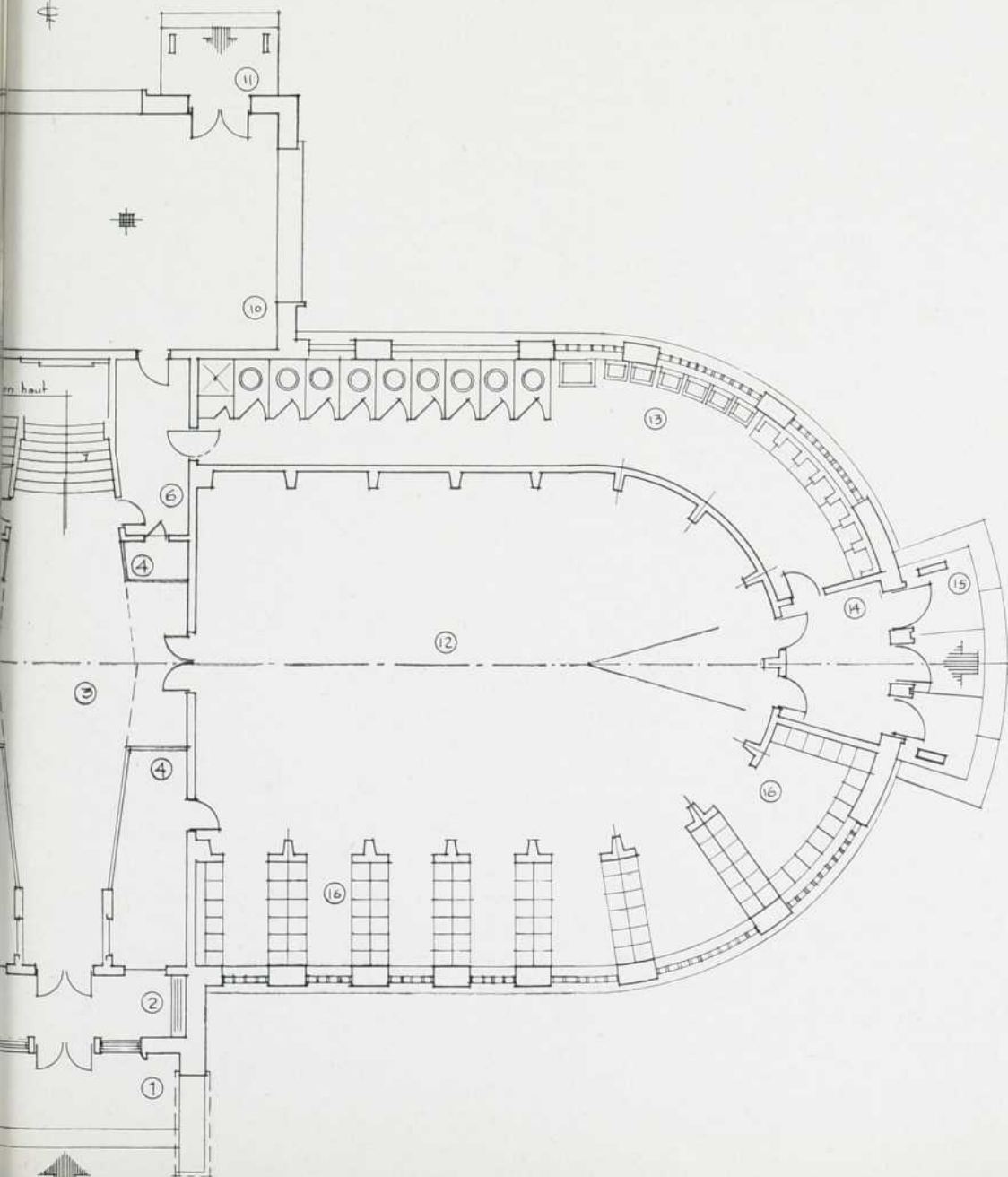


— Premier étage. —





| APPELLATION |                     |
|-------------|---------------------|
| N°          | Pieces.             |
| 1           | Hall                |
| 2           | Attente             |
| 3           | Salle des prof.     |
| 4           | Information         |
| 5           | Secretariat         |
| 6           | Bureau du directeur |
| 7           | Toit                |
| 8           | Salle de dessin     |
| 9           | Toit                |
| 10          | "                   |
| 1           | Vestiaire           |
| 2           | Toilette            |
| 3           | G.R.                |
| 4           | Passage             |
| 5           | Service             |
| 6           | Toilette            |
| 7           | Armoires            |
| 8           | Classe              |
| 19          | Laboratoire         |
| 20          | Hotte               |
| 1           | Labor. chimie.      |
| 2           | " physique          |
| 3           | Toit                |
| 4           | "                   |
| 25          | Cheminée            |
| 6           | Passage             |



| APPELLATION |                      |
|-------------|----------------------|
| N°          | Pieces.              |
| 1           | Perron               |
| 2           | Vestibule            |
| 3           | Hall                 |
| 4           | Montre               |
| 5           | Service              |
| 6           | Passage              |
| 7           | Escalier             |
| 8           | Palier               |
| 9           | Cheminée             |
| 10          | Chaufferie           |
| 1           | Perron               |
| 2           | Salle de récréation  |
| 3           | Toilettes            |
| 4           | Vestibule            |
| 5           | Perron               |
| 6           | Vestiaire            |
| 7           | Passage              |
| 8           | Atelier de mécanique |
| 9           | " métal en feu       |
| 20          | " menuiserie         |
| 1           | " électricité        |
| 2           | Magasin              |
| 23          | Atelier forge        |

## LETTRE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



L'ancien immeuble de l'université de Montréal abrite maintenant l'École Centrale des Arts et Métiers et les bureaux de la direction générale. Ce vaste bâtiment de 1,500,000 pieds cubes a été complètement rafraîchi. L'école n'occupe que 35,000 pieds carrés de la surface, dont plus de la moitié se trouve réservée aux nombreux ateliers.

### PROGRAMME DES ÉTUDES

Il suffit de consulter la liste des matières enseignées pour bien situer les écoles d'arts et métiers dans l'organisation générale de l'enseignement. On peut y apprendre les métiers suivants :

Art culinaire — Boulangerie — Céramique — Chauffage — Chimie industrielle — Chapelierie — Coiffure pour dames — Coiffure pour messieurs — Confection de la Chaussure — Cordonnerie — Coupe et Confection, dames — Coupe et Confection, messieurs — Couture — Croquis de modes — Décoration intérieure — Dessin industriel — Dessin d'Ameublement — Estimation du Bâtiment — Estimation en Imprimerie — Electricité — Electronique industrielle — Ebénisterie (industries de l'ameublement) — Fantaisie à l'aiguille — Ferblanterie — Finition (meuble) — Fonderie (mouleur, noyateur, et fondeur) — Forge et Ferronnerie — Fourrure — Garniture (rembourrage) — Haute couture — Horlogerie — Hôtellerie — Imprimerie — Lecture des plans et bleus — Machines fixes (ingénieur stationnaire) — Mécanique de Marine —

Mécanique d'Ajustage — Mécanique et Electricité d'automobile — Menuiserie (charpente et construction) — Modèlerie — Menuiserie en Meuble — Menuiserie en siège — Moteurs Diesel — Navigation — Paneterie — Pâtisserie — Peinture d'enseigne — Plomberie — Plastiques — Prospection — Radio — Radio Marine — Réfrigération — Reliure (commerciale, de bibliothèque, dorure) — Sculpture sur bois — Soudure Electrique — Soudure Oxy-acétylénique — Textiles — Tissage (cours de perfectionnement) — Tracé en Menuiserie (usage de l'équerre) — Utilisation des bois du Québec.

On ne saurait mieux terminer cette étude que par un mot du directeur général des écoles d'arts et métiers, M. Léon-David Germain. Ses efforts ne sont pas restés vains, comme on peut le voir, et voici les réflexions que lui suggère le développement de l'enseignement spécialisé :

Dans votre numéro de décembre, vous présentez à vos lecteurs une vingtaine de nos projets de constructions ou d'agrandissements d'écoles techniques, d'arts et métiers et autres.

Plusieurs sont déjà complétés.

Ces réalisations indiquent clairement aux Québécois l'effort de nos gouvernants pour développer l'enseignement technique et de métiers chez nous.

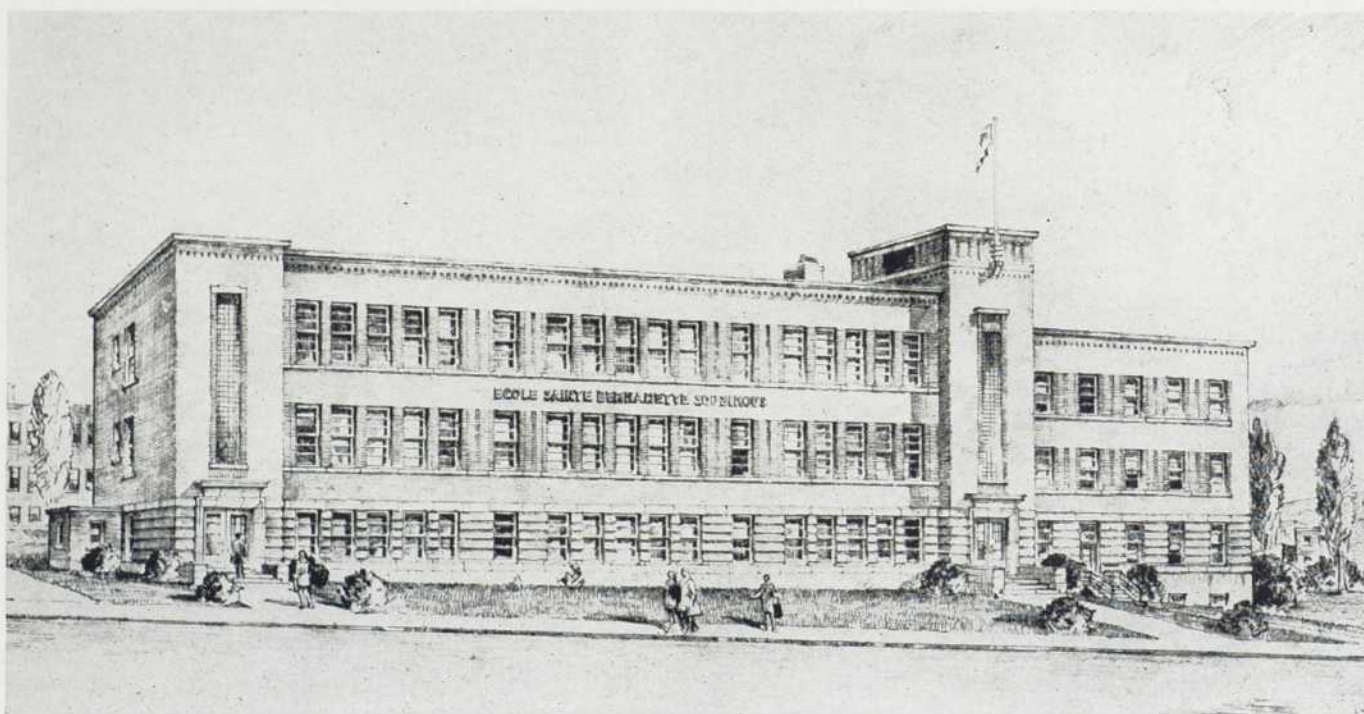
Grâce à votre publication, vous faites connaître aux jeunes gens les facilités offertes pour compléter leur formation. Le développement de nos ressources naturelles et notre avenir économique dépendront pour une bonne part de la qualité et du nombre de nos techniciens et ouvriers qualifiés.

Veuillez agréer nos sincères remerciements et nos meilleurs vœux de succès.

Le directeur général,  
L.-D. Germain.

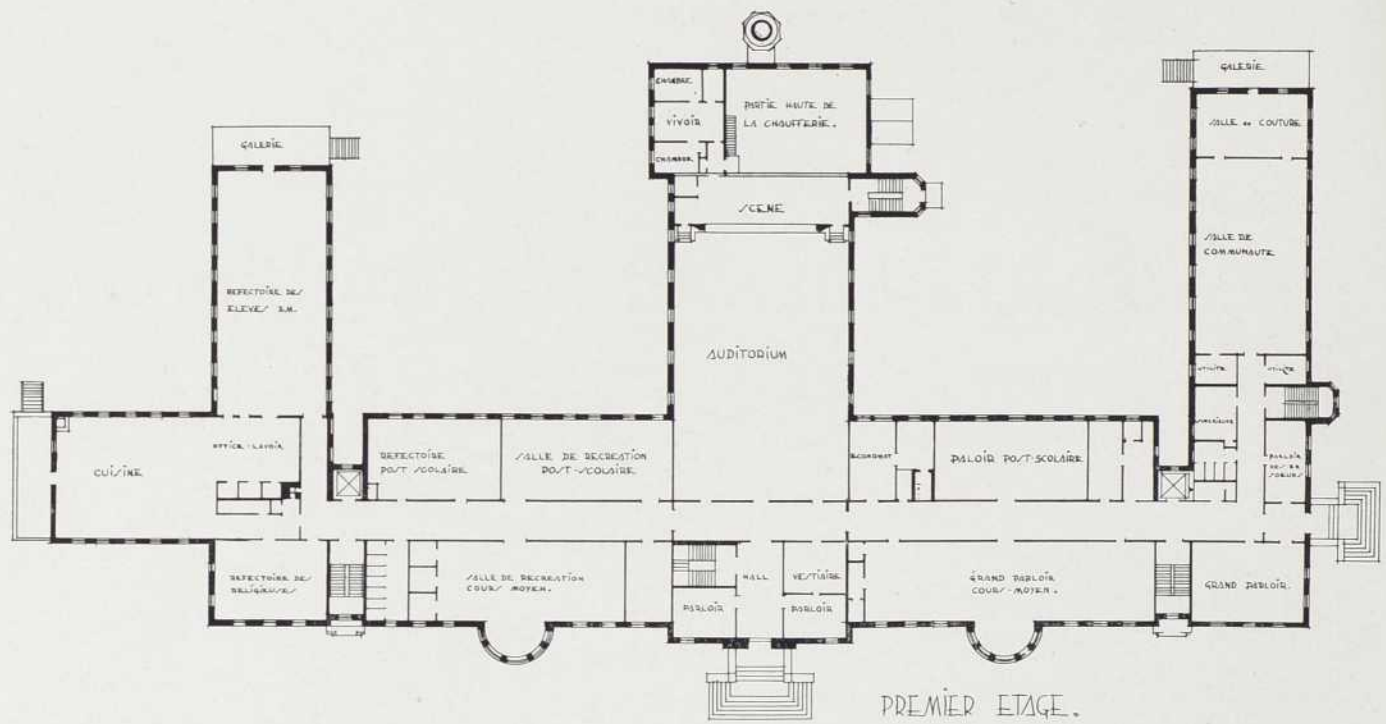
La province de Québec ne construit pas que des écoles techniques. Bien au contraire, la plus grande activité règne dans tous les domaines de l'enseignement et les pages qui suivent en seront une preuve. De simples pavillons ou de vastes bâtiments s'élèvent un peu partout et contribueront à rétablir une situation que la guerre avait quelque peu compromise.

## L'ÉCOLE STE-BERNADETTE-SOUBIROUS

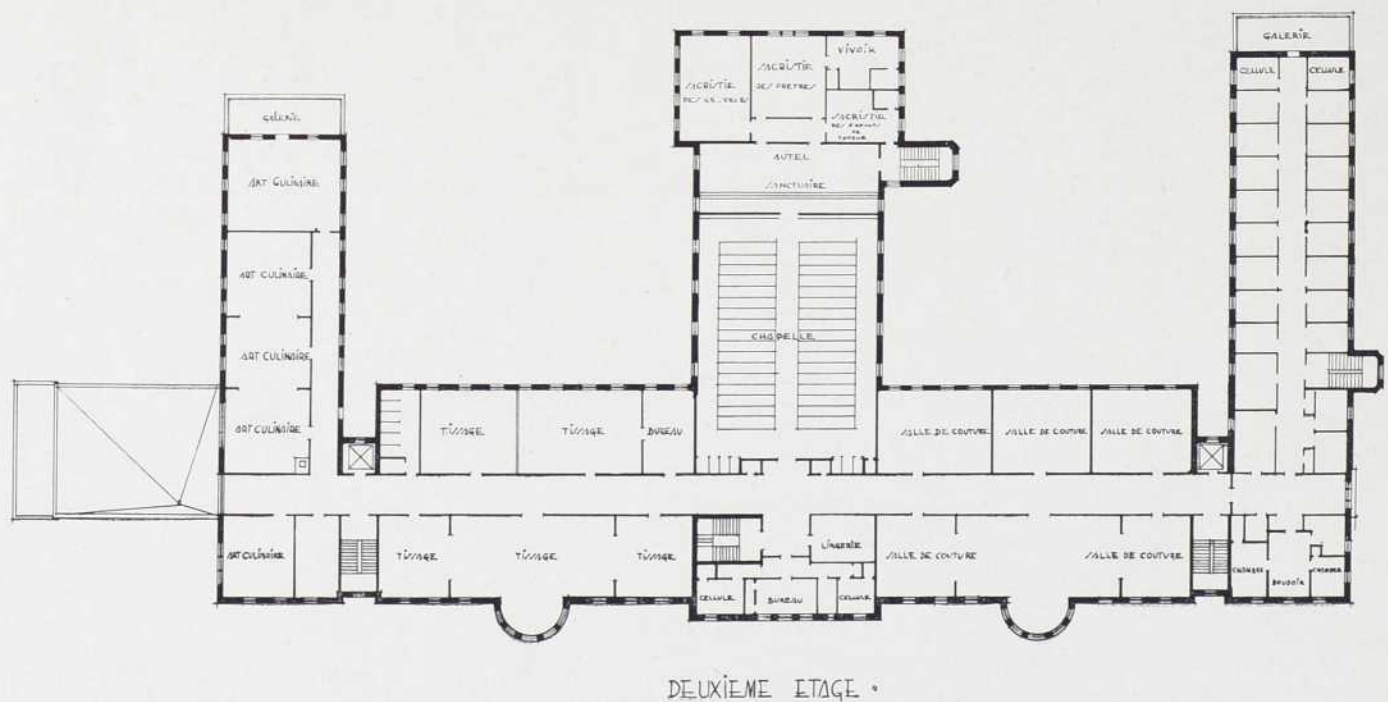


D E N I S   T R E M B L A Y ,   A R C H I T E C T E

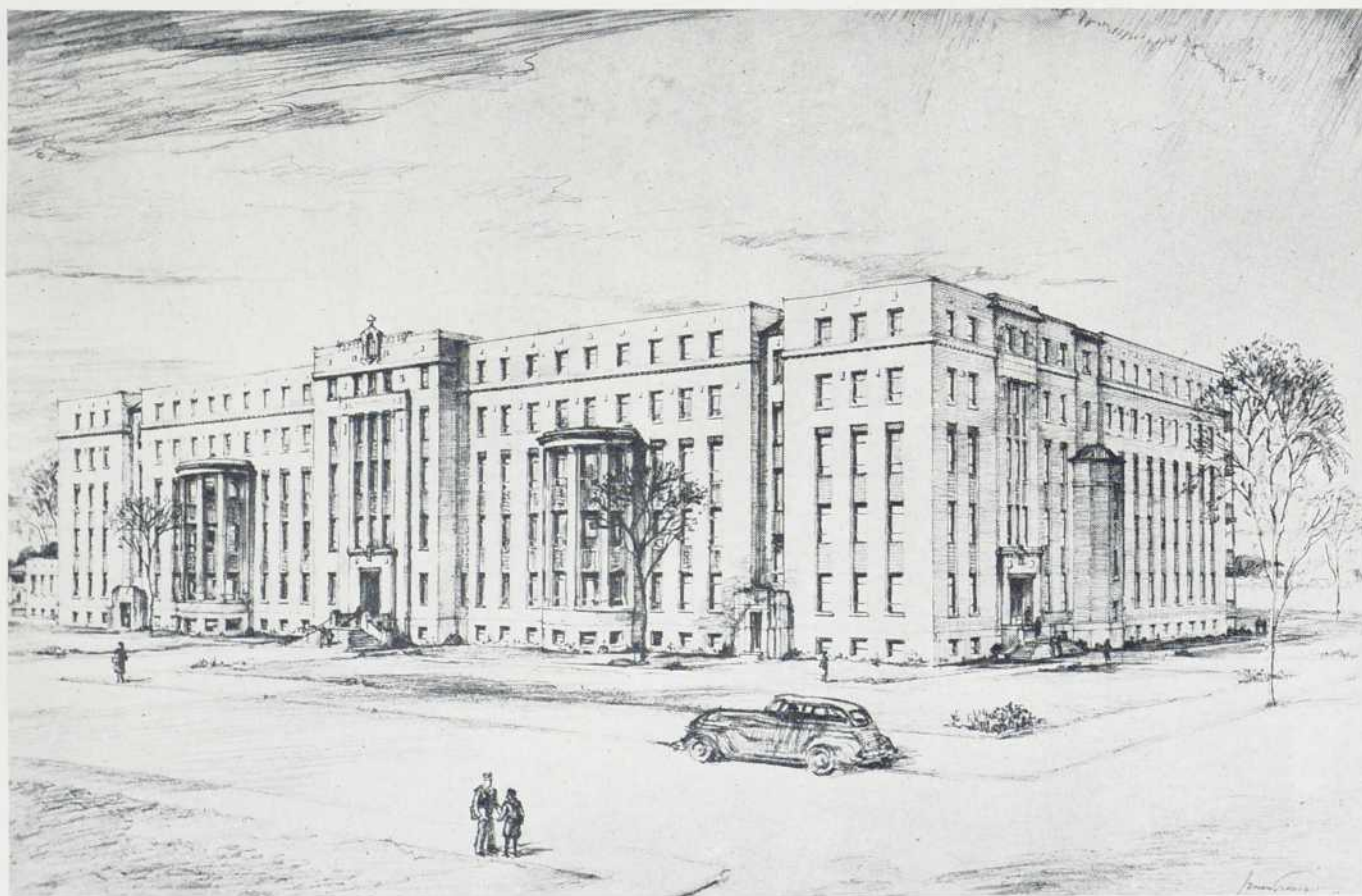
*Cette école pour fillettes, dont la construction est commencée, aura 12 classes, en plus de salles pour la couture, les travaux manuels et l'art culinaire. Les religieuses occuperont l'aile de droite qui comprendra 12 cellules, une petite chapelle et diverses salles communes. La charpente sera en béton armé, les murs en brique et terra-cotta. Dimensions de l'école : 121' x 54', de la résidence des religieuses : 30' x 37'.*



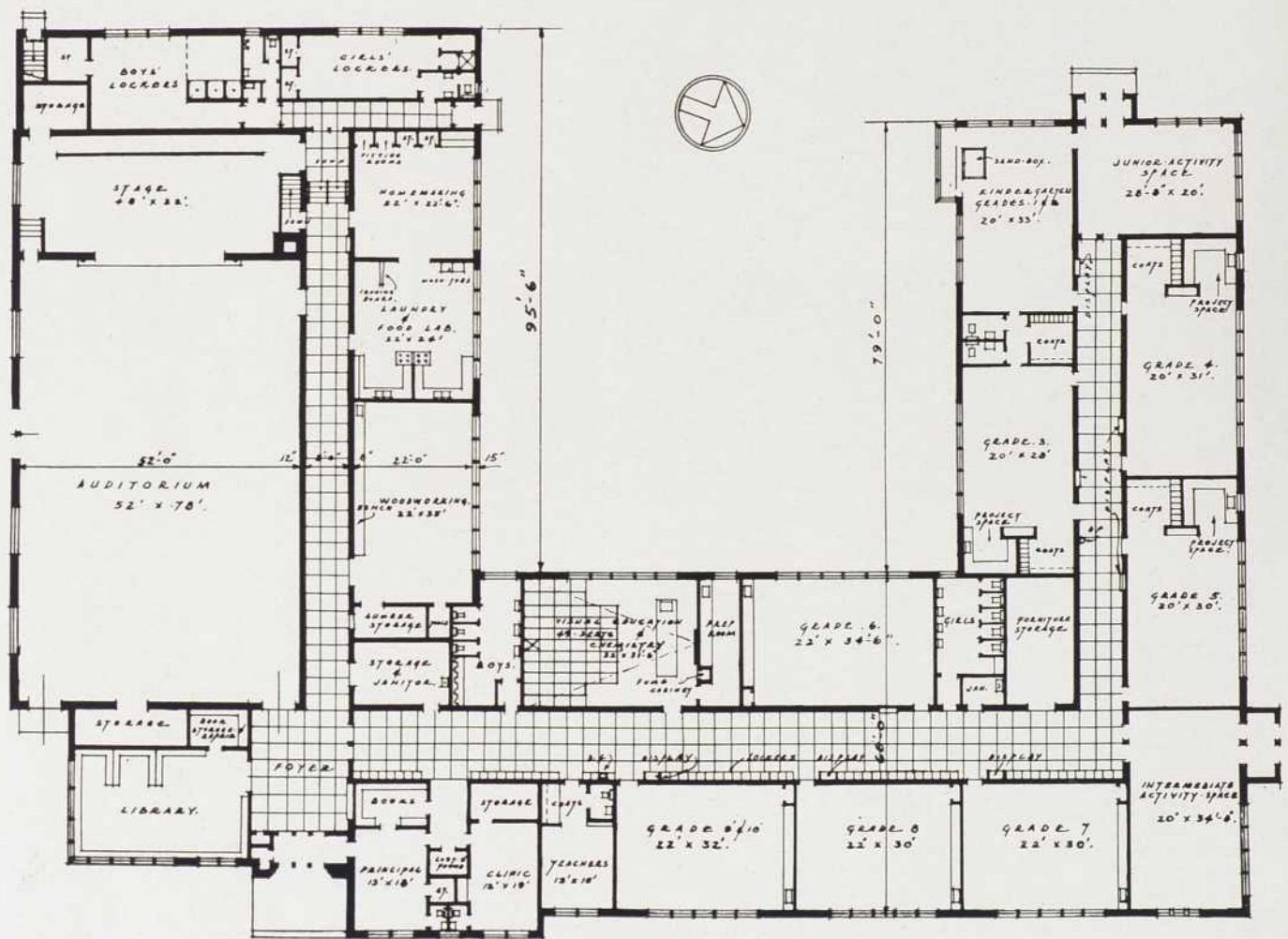
Plans de l'école ménagère régionale de Saint-Jacques de Montcalm. C'est une imposante construction de 340 pieds de largeur. Les façades latérales ont 142 pieds. A l'arrière, trois ailes prolongent le corps principal. Dans celle du centre, l'architecte a aménagé un auditorium au premier étage et, au-dessus, une chapelle de 250 places.



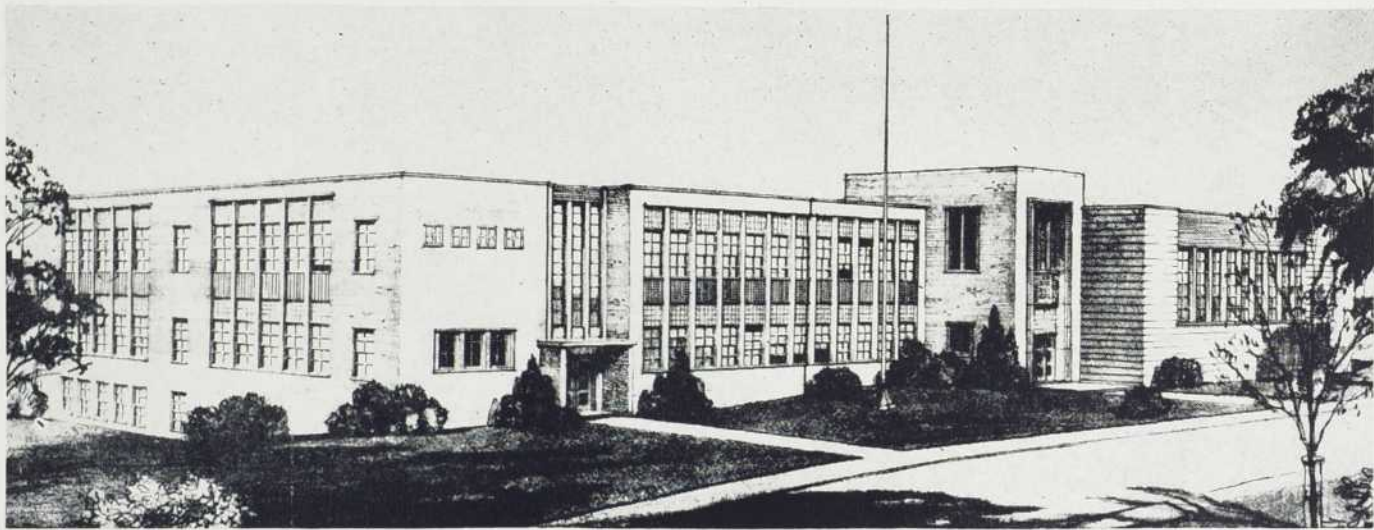
# L'ÉCOLE MÉNAGÈRE DE SAINT-JACQUES



ERNEST - L. DENONCOURT, ARCHITECTE

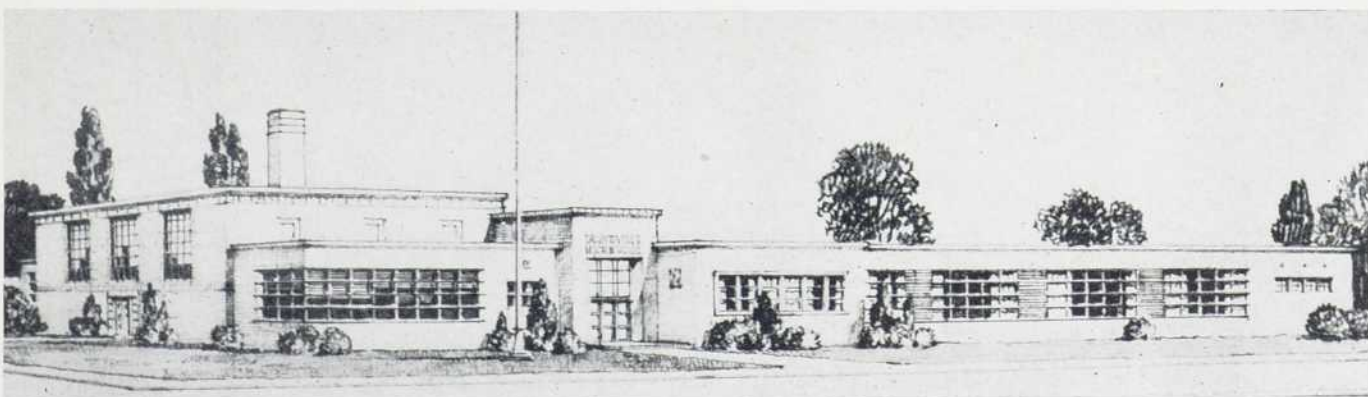


Plan du « High School » de Drummondville. Ce bâtiment renferme plusieurs classes, des ateliers, une bibliothèque et un auditorium. La façade principale a 225 pieds et la façade sud, 139. Ce plan en U assure un éclairage parfait et la cour intérieure, qui ouvre au sud-est, sera très utile, car les élèves pourront y jouer à l'abri du vent.

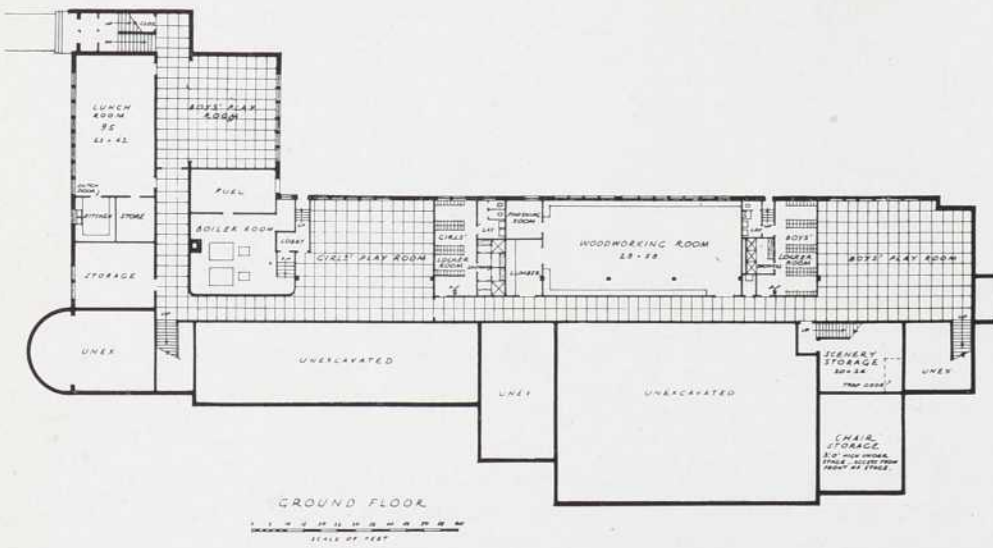
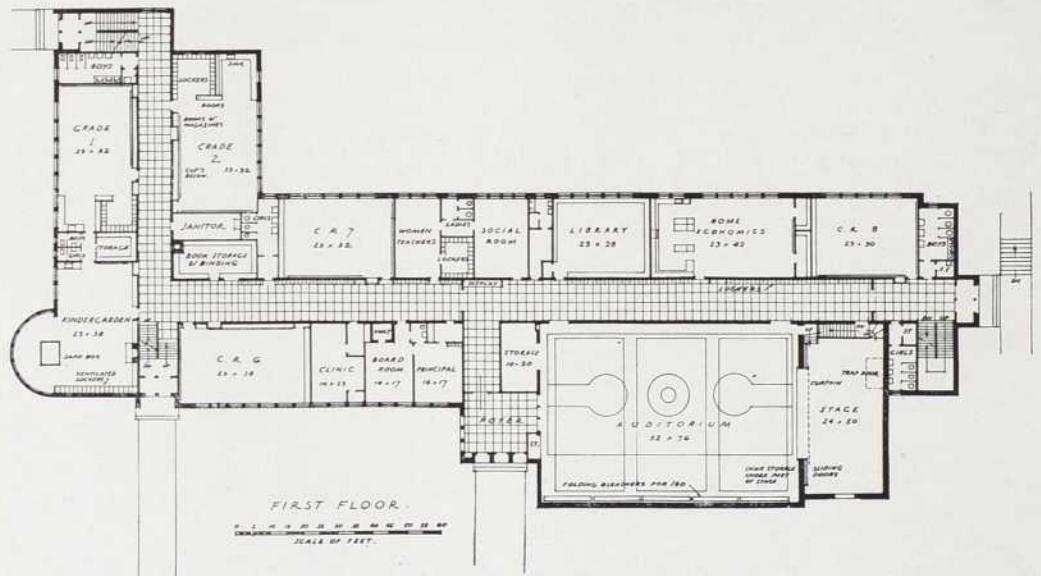
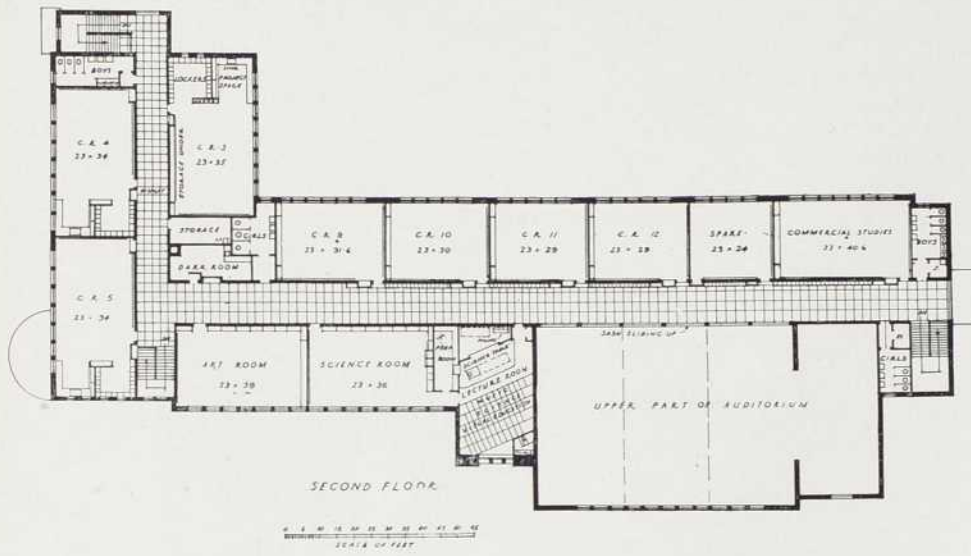


## DEUX ÉCOLES SUPÉRIEURES

A . - L E S L I E P E R R Y , A R C H I T E C T E



*Les « High Schools » des Trois-Rivières (en haut) et de Drummondville (en bas).  
Dans ces deux intéressantes compositions, l'architecte ne s'est pas répété et il a  
bien rempli les programmes qui lui étaient proposés.*



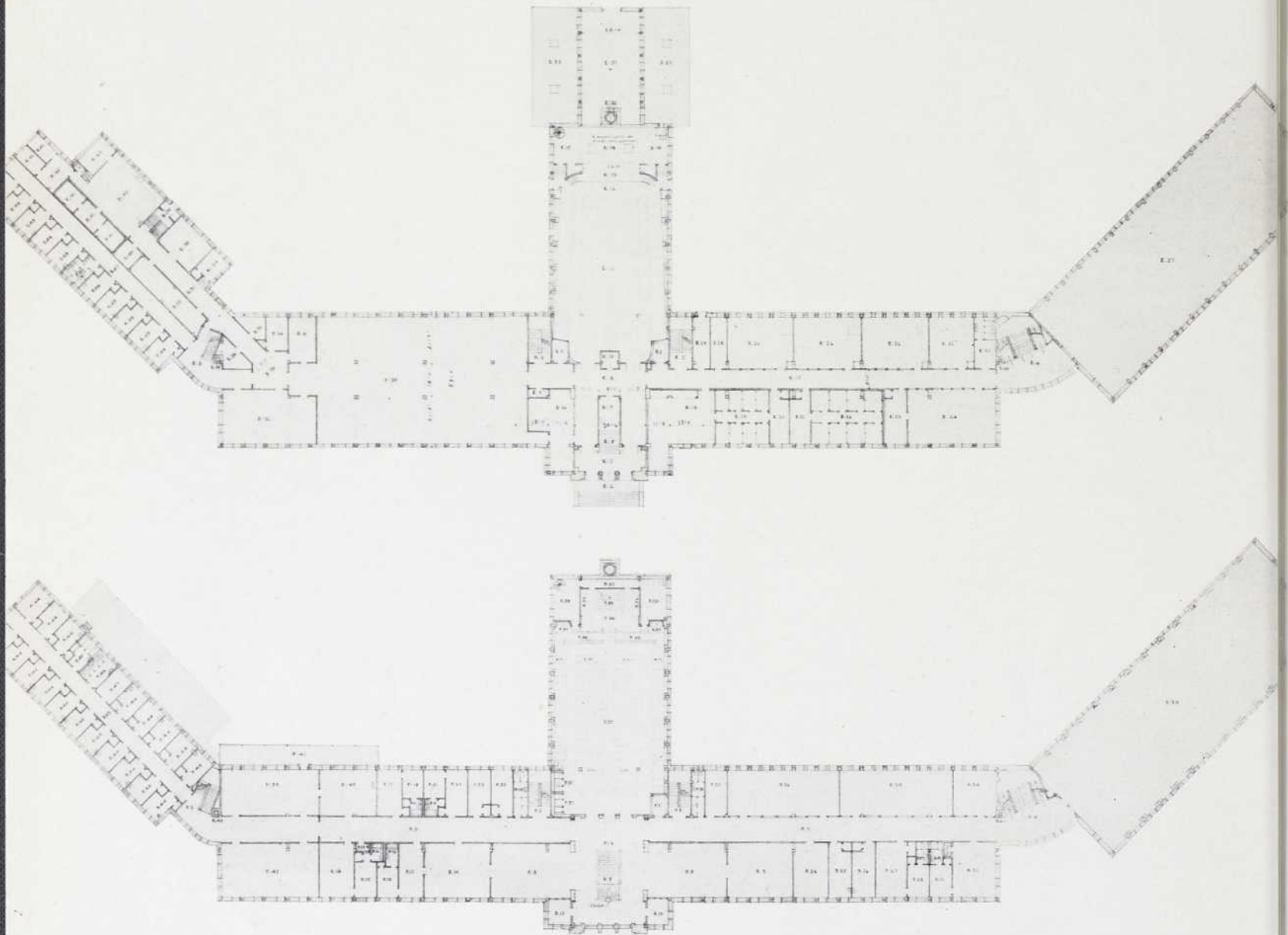
Le « High School » des Trois-Rivières s'élève sur un terrain en pente. On a aménagé un demi-étage au niveau de la cour, où sont logés les salles de récréation, le réfectoire et un atelier. Plusieurs classes et un vaste auditorium ont été aménagés aux premier et deuxième étages. Ce bâtiment d'une largeur d'environ 280 pieds est bien éclairé.

# LE COLLÈGE DE VICTORIAVILLE

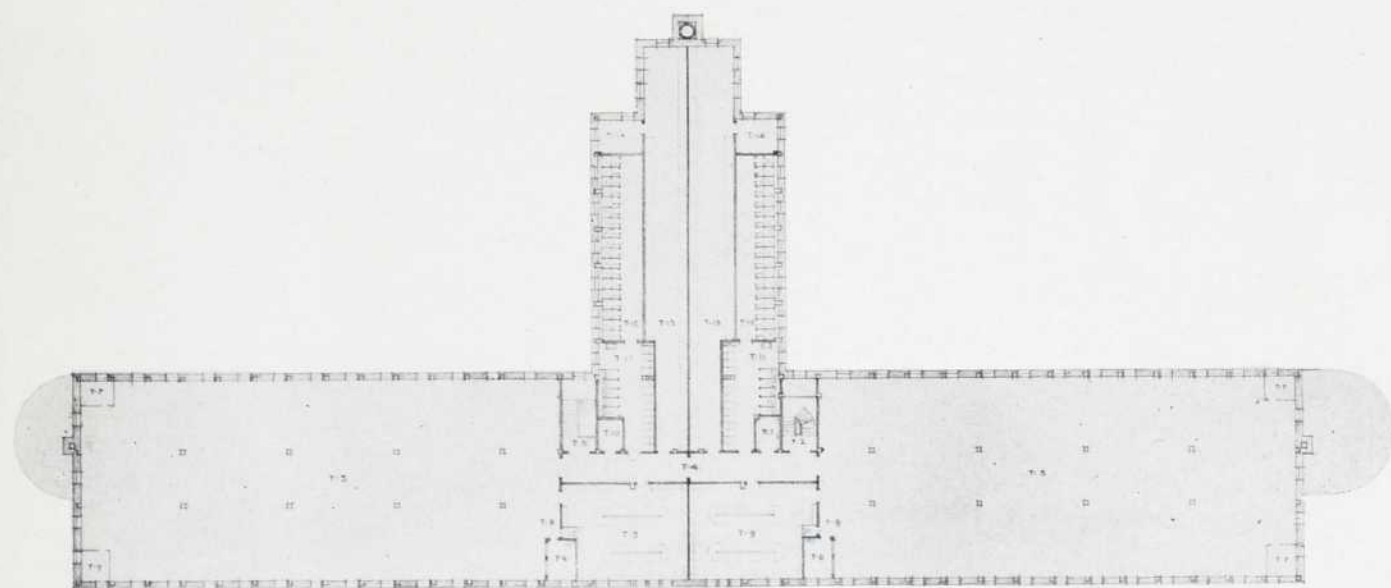
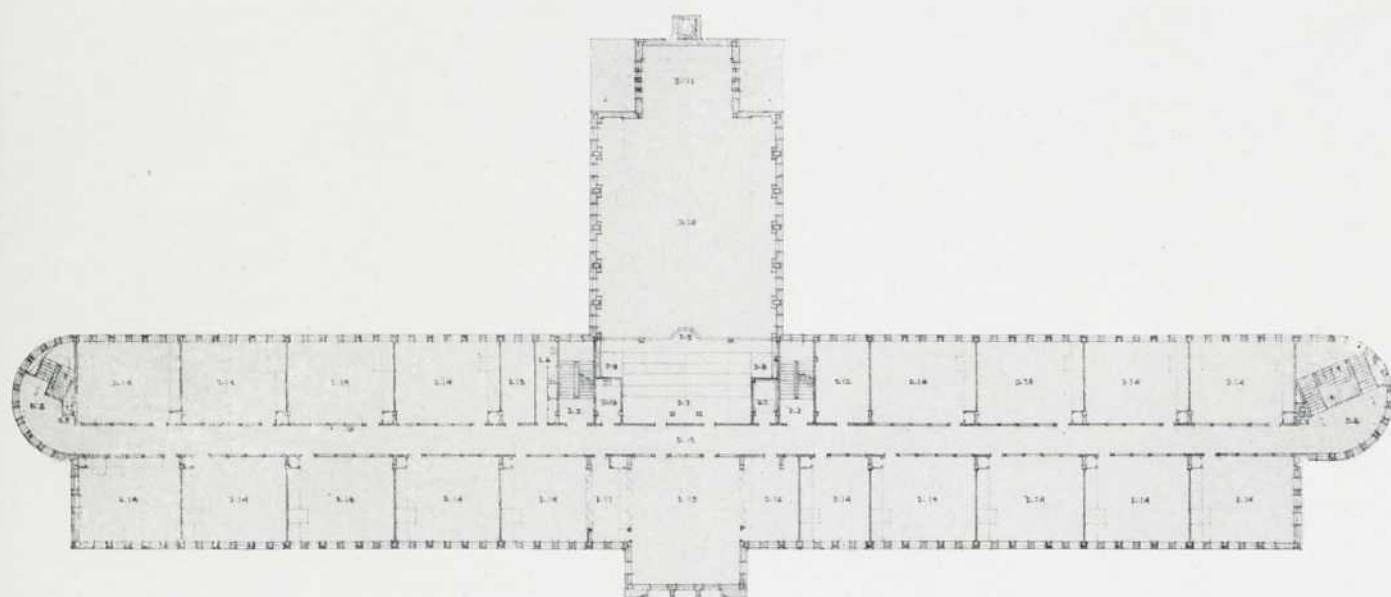
*Le nouveau collège de Victoriaville, dont les dimensions sont imposantes, a été construit dans une période difficile, mais ni l'aspect ni l'aménagement n'en témoignent. Le corps principal a une largeur de 547 pieds, l'aile de gauche, 113, et celle de droite, 145.*



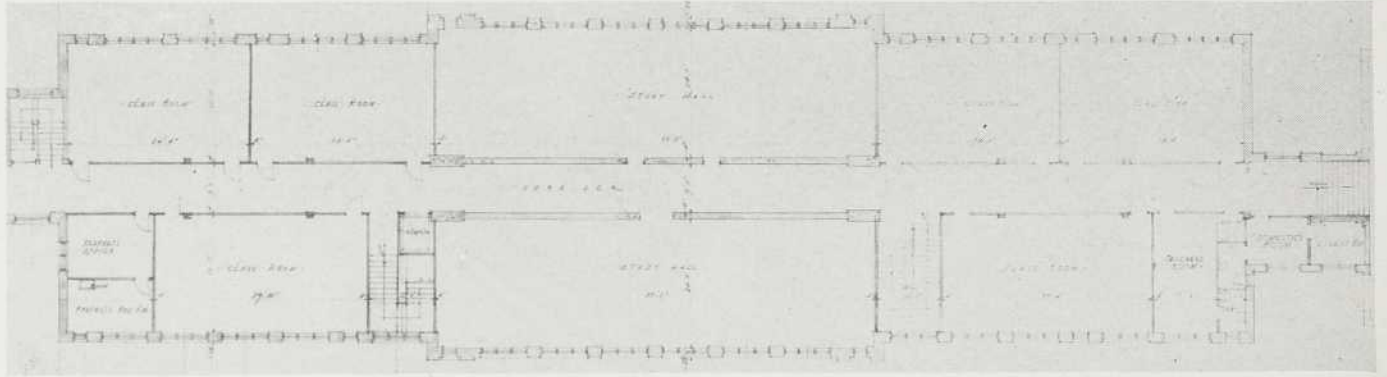
J. - AIMÉ ET ALBERT POULIN, ARCHITECTES



*Plans du rez-de-chaussée et du premier étage. 640 personnes peuvent prendre place dans la salle académique et plus de 400 dans la chapelle.*



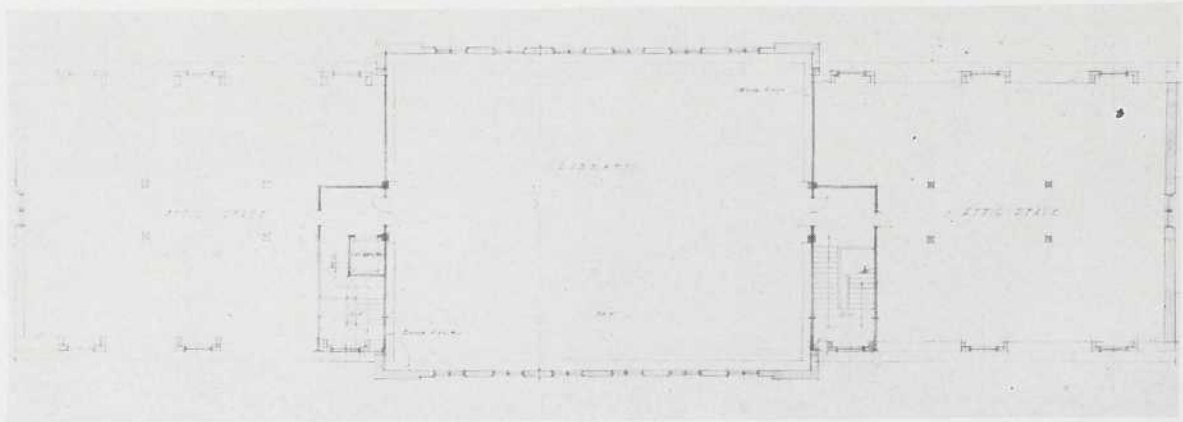
*Plans des deuxième et troisième étages. Aux classes et aux dortoirs s'ajoutent des laboratoires et les chambres du personnel enseignant.*



*Plan du premier étage.*



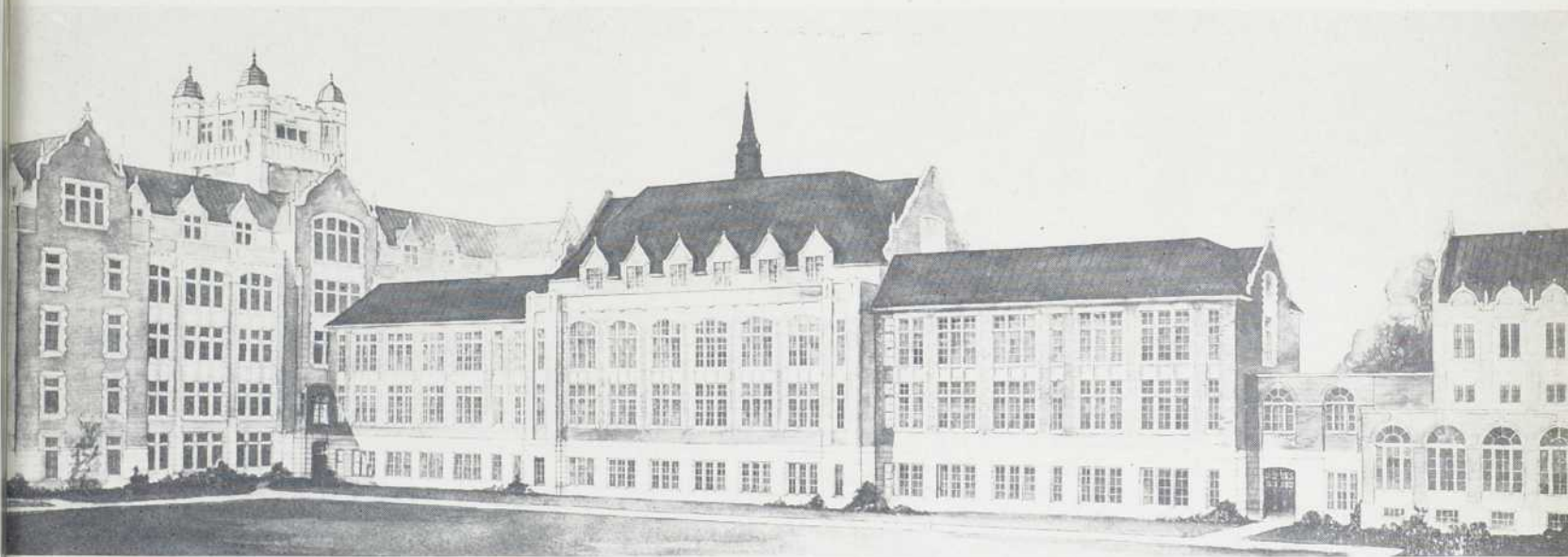
*Plan du deuxième étage.*



*Plan du troisième étage.*

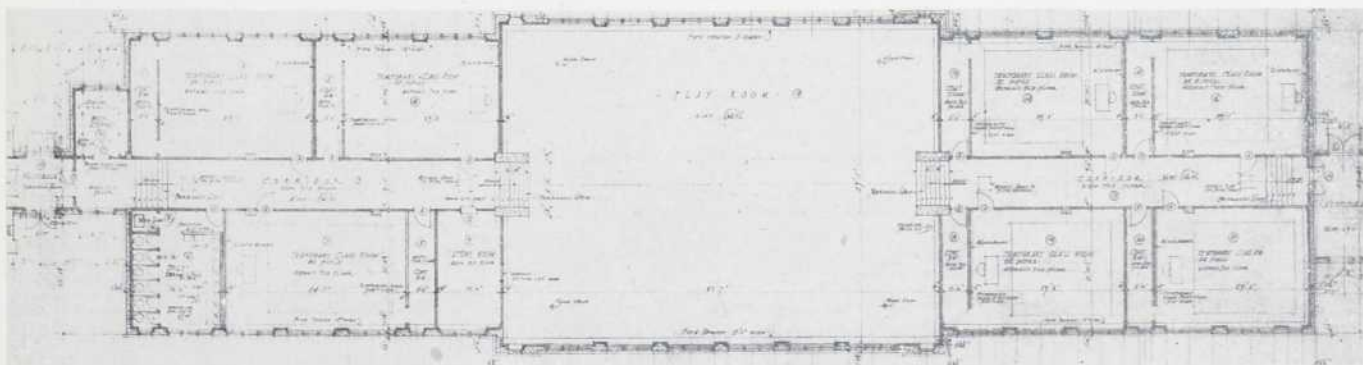
# LE COLLÈGE LOYOLA S'AGRANDIT

*On ajoute une aile au collège Loyola, qui devient l'une des plus grandes maisons d'enseignement secondaire de la province. Un vaste stade sera construit prochainement et d'autres bâtiments, plus tard.*



FRANCO CONSIGLIO, ARCHITECTE

*Ce plan et ceux de la page suivante donnent une excellente idée du travail de l'architecte. Des lucarnes seront ajoutées au toit afin d'accroître l'espace utilisable. Cette nouvelle aile a environ 225 pieds par 55.*



# LA PEINTURE ET L'ARCHITECTURE FRANÇAISES

La collection « Arts, Styles et Techniques », dont plusieurs titres sont déjà en librairie, constitue un excellent instrument de travail. Norbert Dufourcq, qui la dirige, s'est arrêté à une formule très souple qui en assure l'unité tout en laissant une liberté suffisante aux collaborateurs.

Chaque volume embrasse toute l'histoire d'un art ou d'un style dans un pays. On y trouve les renseignements essentiels en même temps qu'une analyse et des jugements sur la discipline étudiée. L'information est d'ordinaire assez complète pour que le lecteur puisse former son propre jugement ou discuter celui de l'auteur. Ce sont des ouvrages de vulgarisation, mais d'un tout autre esprit que ces manuels où la morale tient plus de place que l'esthétique et les dates, que les œuvres. Enfin, de nombreuses planches ajoutent encore à leur intérêt.

L'une des meilleures études de la collection est sans doute « La Peinture française » de Bernard Dorival. Dans la peinture, comme dans la littérature, le génie français s'exprime dans toute sa complexité et toute sa grandeur. Entre tant de maîtres divers, depuis Fouquet jusqu'à Cézanne, il existe une profonde parenté, « dont le métier, nous dit l'auteur, témoigne autant que l'inspiration ». Il ajoute que « l'un peut se caractériser en quelques mots : économie des moyens employés, horreur de la facilité, goût de la simplicité savante, atticisme instinctif et voulu ». Mais, ce métier n'est que la conséquence des convictions qui commandent l'inspiration des maîtres, soit que « la conception est supérieure à la vision et que la peinture en conséquence ne

doit pas être seulement l'acte d'une main au service d'un œil ». Le peintre français se livre tout entier dans ses ouvrages, mais avec une discrétion qui peut tromper le vulgaire. Bien plus, il nous révèle le caractère divin de l'homme et des choses et, malgré les apparences, la peinture française est plus riche qu'aucune autre en spiritualité.

Elle saura résister à la tentation du baroque, à la rhétorique comme à l'expressionisme. Tout en accueillant toutes les influences, elle a su conserver son caractère propre, rester à la fois monumentale et intérieure. La vie s'y manifeste avec d'autant plus d'intensité que l'art en est plus dépouillé. C'est le cas de cette admirable *Pitié* de Villeneuve-lès-Avignon, qui est du XV<sup>e</sup> siècle, comme des portraits de Philippe de Champagne, des natures mortes de Chardin, des paysages ou des joueurs de cartes de Cézanne.

Ce sens de la mesure n'est certes pas signe d'impuissance. Au contraire, l'art acquiert plus de profondeur si le bouillonnement de la vie est contenu. Souvent, ce n'est pas sans peine que l'intelligence arrive à dominer le sentiment ou l'instinct et ce n'est jamais en les reniant. Delacroix en est un exemple et Bernard Dorival nous l'indique en quelques mots. Ce lyrique, ce passionné enseigne pourtant que « le génie est un homme supérieurement raisonnable ». Il sait que « la peinture doit atteindre, par décantement, de cette réalité à laquelle Ingres et Courbet se conforment trop, à l'universalité et au symbole... A ce goût de l'universel, s'ajoute chez Delacroix celui de la perfection : mais — difficulté insurmontable — la perfection suprême est

une imperfection, et pour être parfait, il faut ne pas l'être : aussi Delacroix consent-il à des fautes, laisse-t-il voir des effets, se résigne-t-il à des ébauches qu'un pur classique aurait dissimulés ».

Des faits, d'ailleurs, viennent confirmer la vérité de ce paradoxe. A vouloir éviter toute faute, combien de peintres ne sont-ils pas tombés dans l'académisme le plus froid, et même de très grands ne se sauvent aux yeux de l'histoire que par leurs dessins, leurs études auxquels ils n'attachaient souvent que bien peu d'importance.

Les derniers chapitres portent sur le XX<sup>e</sup> siècle. « L'art demande désormais moins sa loi à la nature qu'à sa nature, et, détourné de l'objet extérieur, ne relève que de l'activité créatrice de son auteur ». C'est l'âge d'expériences passionnantes qui permettent à l'artiste de faire l'épreuve de ses forces. Au-delà de toutes les théories, c'est un absolu que l'on recherche et c'est la voie de la perfection que l'on suit encore.

Aujourd'hui, comme hier, Paris est la capitale de la peinture et les artistes étrangers s'y rendent pour y découvrir et développer leurs dons. L'œuvre d'un Braque témoigne de certaines constantes du génie français : pureté des moyens, discrétion et nuance dans l'expression, et Rouault, à l'exemple de Delacroix, échappe à la tentation du baroque. Tant d'autres maîtres témoignent de la vitalité du génie français que nous croyons avec Bernard Dorival, que « glorieuse d'une continuité unique de dix siècles de production ininterrompue, et fière d'un présent dont la complexité, les contradictions même, disent assez la richesse, la peinture française a le droit d'avoir confiance en son avenir, et le devoir d'aller à lui avec espoir ».

## L'ARCHITECTURE

Un autre ouvrage de qualité est celui que Pierre Lavedan consacre à « L'Architecture française ». Une première partie initie le lecteur aux problèmes techniques qui ont une plus grande importance en architecture que dans toute autre discipline. Ainsi, les matériaux et la structure (les problèmes du support et de la couverture) commandent des solutions diverses qui influent sur l'évolution des styles.

Dans un autre chapitre, Pierre Lavedan aborde les problèmes esthétiques, dont la solution ne saurait dépendre de règles immuables. Même

si nous entrons ici dans le domaine de l'imprévisible, il n'en est pas moins utile de considérer les problèmes esthétiques, sinon de chercher des solutions définitives. L'auteur expose les grands principes auxquels on s'est arrêté, mais en soulignant qu'aucun ne saurait satisfaire pleinement notre curiosité ni rendre compte exactement du mystère de la beauté.

Sur ce point, il faut revenir à Alberti qui, au XV<sup>e</sup> siècle, reconnaissait à l'œuvre architecturale un double but : *commoditas* et *voluptas*. C'est dire qu'elle doit satisfaire à la fois aux exigences de la destination et de la fonction et à celles du goût. Des maîtres contemporains comme Perret et Le Corbusier ne pensent pas autrement. Le premier apporte à la réflexion d'Alberti un admirable commentaire quand il dit : « C'est par la splendeur du vrai que l'édifice atteint à la beauté. — Le vrai est dans tout ce qui a l'honneur et la peine de porter et de protéger. — Ce vrai, c'est la proportion qui le fera resplendir, et la proportion c'est l'homme même. » Et Le Corbusier, qui exige une soumission totale à la destination et à la fonction, affirme souvent que l'esprit doit dominer la matière : « La beauté ? Proportion, ce rien qui est tout et donne le sourire aux choses... Il faut éclairer les esprits sur les puissances radieuses de la divine proportion. J'estime que celui qui ne se sent pas la grâce n'a pas le droit de devenir architecte ». (« Quand les cathédrales étaient blanches »). Même s'il est impossible de définir les conditions de la beauté, « tous sont d'accord sur le but, écrit Pierre Lavedan : créer une beauté architecturale, qui ne soit pas la simple commodité — autant que sur le moyen ; toujours, les mêmes mots reviennent : rapports, proportions ».

L'auteur fait l'inventaire du patrimoine français avec une abondance de détails qui rend aride la lecture de certaines parties. Ces pages renferment cependant d'intéressantes remarques sur l'évolution de l'architecture religieuse ou civile et de l'habitation, sur l'aménagement des villes et des jardins. Enfin, en plus de notices biographiques et d'une bibliographie, que l'on trouve également dans l'ouvrage de Bernard Dorival, on a ajouté ici une liste des principaux hôtels parisiens d'époque classique.

ROBERT ELIE

N.B. Larousse est l'éditeur des deux ouvrages.



## DES PORTES ET DES CLOISONS QUI SE REPLIENT

Depuis des siècles, on a construit des portes de toutes sortes : des portes à battants, des portes glissantes, des portes pliantes ; il a fallu attendre ces dernières années pour voir apparaître un type tout à fait nouveau : des portes qui se replient comme un accordéon. Elles sont connues sous le nom de « MODERNFOLD ».

Ces « MODERNFOLD » sont constituées d'un mécanisme métallique qui leur assure une rigidité et un fonctionnement parfaits. Leur double revêtement de tissus enduit d'une matière plastique souple, résistante et à l'épreuve des flammes, permet à la variété de ses 28 coloris, de les harmoniser avec n'importe quel décor.

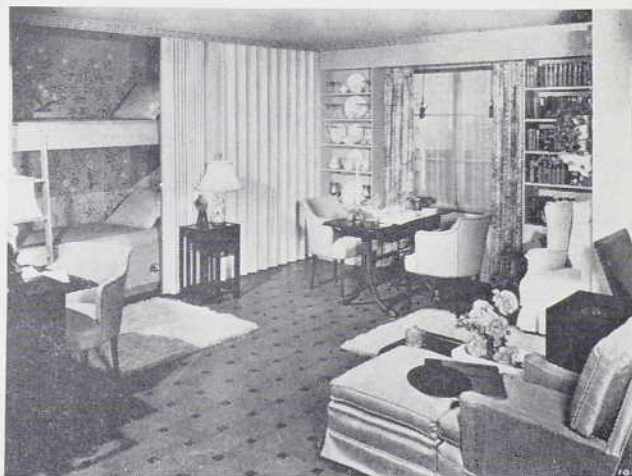
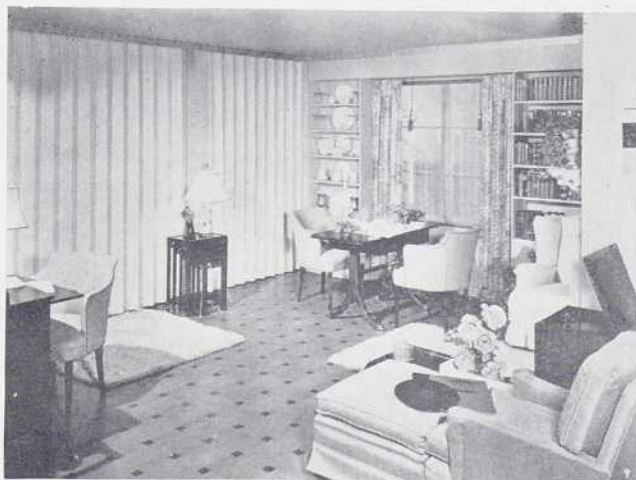
Les « MODERNFOLD » constituent de véritables cloisons mobiles et c'est pourquoi le champ de leur application est illimité. Elles transforment les intérieurs en permettant d'utiliser au maximum tous les espaces, et constituent un élément de décoration particulièrement attrayant.

Pouvoir profiter à la fois de sa salle à dîner et de son salon pour recevoir de nombreux amis et reconstituer en trois secondes deux pièces complètement séparées ; avoir en peu de temps une chambre d'amis en séparant sa propre chambre avec une « Modern-

fold » alors que le reste du temps on profite de l'espace occupé par les deux pièces ; cacher ses appareils de cuisine, fermer ses vestiaires sans avoir une porte qui, une fois ouverte, encombre les passages ; voilà quelques-uns des miracles que permet la « Modernfold » dans les résidences.

Mais son utilité est aussi grande dans bien d'autres endroits : dans les écoles pour adapter les classes au nombre des élèves et pour fermer les vestiaires ; dans les hôpitaux pour isoler un malade, fermer les salles de rayons-X, cloisonner les salles de garde ; dans les bureaux de médecins pour fermer les salles d'attente ; dans les hôtels ou restaurants pour adapter la salle à manger au nombre de clients ; dans les magasins pour constituer le fond des vitrines ou pour fermer les salles d'essayage ou encore pour clore certains comptoirs ; dans les églises, dans les salles paroissiales... et l'on pourrait continuer ainsi longtemps à énumérer les services remarquables que rendent les « Modernfold ».

C'est parce qu'elles savent unir la beauté à l'utilité que les « Modernfold » sont spécifiées par les architectes aussi bien pour des transformations d'intérieur que pour la décoration de nouveaux immeubles. Manufacturiers : Raymond Manufacturing Company, 719 Avenue Imperial, Montréal.

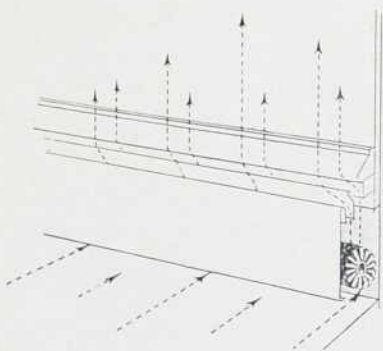
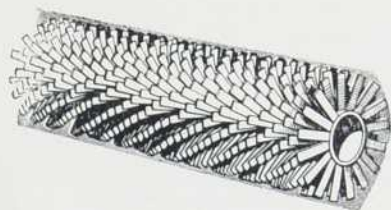


## UN NOUVEAU SYSTÈME DE CHAUFFAGE

« BASEBOARD HEATING » est le chauffage par la plinthe. Son principe est des plus simple, cependant que des plus efficace.

L'élément primaire est un tuyau de cuivre de  $\frac{3}{4}$  de pouce entouré de plusieurs languettes de même métal. Le tuyau est posé au centre d'une plinthe métallique, à peine plus épaisse que la plinthe de bois habituelle, et dont le dessous et le dessus sont percés d'ouvertures. La plinthe est légèrement surélevée et court tout le long des murs.

L'eau chaude sous pression dans le tuyau, le réchauffe et réchauffe aussi les languettes de cuivre qui y sont attachées. L'air froid,



qui est entré par le dessous de la plinthe au moyen des ouvertures ménagées à cet effet, se réchauffe au contact du métal et s'échappe doucement par les ouvertures du dessus par l'action naturelle de sa densité réduite au chauffage. Voilà pour le principe.

La pratique révèle des avantages très appréciables. D'abord, avec ce système, il n'y a plus qu'une différence de température de deux degrés entre le plancher et le plafond. Ensuite, son installation est invisible à toutes fins pratiques et elle permet un meilleur usage des murs parce qu'il n'y a plus le problème des radiateurs ordinaires. Le chauffage



*On jugera par cette photo des avantages du « Baseboard Heating ». Signalons que tous les éléments de ce nouveau mode de chauffage sont fabriqués au Canada. Nous reproduisons aussi des dessins du radiateur et de la plinthe spéciale dans laquelle on l'introduit.*

par la plinthe est très souple parce qu'on a prévu des adaptations qui varient avec chaque maison. On peut l'interrompre ici et là, simplement en tournant une soupape, sans que l'ensemble soit affecté. En certains cas particuliers, au lieu d'un seul tuyau, on en posera deux dans la plinthe. Puis, dernier avantage,

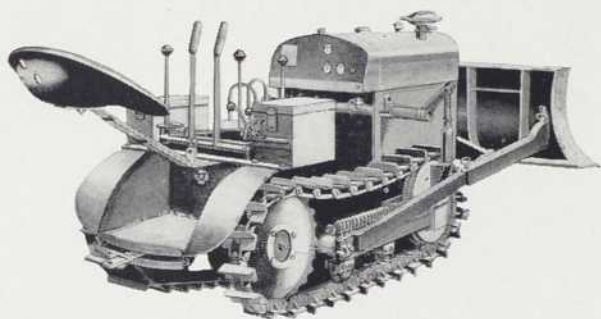
le chauffage par la plinthe est économique : très peu de tuyautage et une quantité d'eau chaude minime. Une pompe pousse l'eau sous pression dans les tuyaux afin que sa température demeure uniforme tout au long du circuit. Un produit de Darling Brothers Limited, 140 Prince, Montréal.

## LES MATÉRIAUX

### UN TRACTEUR CANADIEN

Pour la première fois au Canada, un tracteur à chenilles et à régaleuse sera construit par la Canadian Vickers Limited, de Montréal. Cette maison a été commissionnée par la Laurentide Equipment Company Limited qui fera elle-même la distribution du tracteur « Laurentide Beetle » par les vendeurs et distributeurs qu'elle nommera.

Nommé « Beetle » parce qu'il peut tirer ou pousser avec une facilité égale dans les pentes raides ou sur un terrain accidenté, le tracteur Laurentide Beetle a été dessiné et sera fabriqué presque entièrement au Canada.



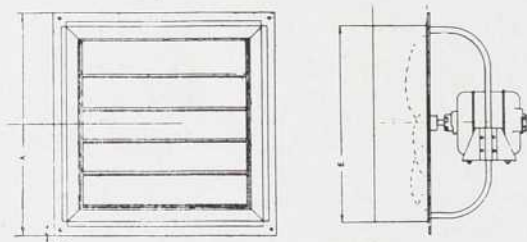
Son prototype a subi quatre années d'épreuves sérieuses au service forestier du gouvernement des Etats-Unis. Certaines modifications mécaniques permettent de l'employer à des travaux légers d'excavation et de nivellement, à la construction et à l'entretien des routes, à l'enlèvement de la neige, au charroyage, aux travaux de ferme, d'irrigation, de terrassement et de colonisation.

On obtiendra une description de la machine à la Laurentide Equipment Company Limited, 440 avenue Beaumont, Montréal, où l'on indiquera également les dates de livraison.

### LES PROBLEMES DE VENTILATION

On les résoud à l'aide de données exactes. Dans l'application du problème posé, il est préférable de faire appel à une maison spécialisée en la matière.

En l'occurrence, Canadian Armature Works de Montréal peut satisfaire à vos exigences. Qu'il s'agisse



| SIZE | CAT. NO. | A      | B      | C     | D | E      | F     | G     | H      |
|------|----------|--------|--------|-------|---|--------|-------|-------|--------|
| 10   | 1104     | 14 1/2 | 12 1/2 | 5 1/2 | 3 | 12 1/2 | 1 1/2 | 1 1/2 | 10 1/2 |
| 12   | 1100     | 17 1/2 | 17 1/2 | 5 1/2 | 3 | 14 1/2 | 1 1/2 | 1 1/2 | 12 1/2 |
| 12   | 1101     | 17 1/2 | 17 1/2 | 5 1/2 | 3 | 14 1/2 | 1 1/2 | 1 1/2 | 12 1/2 |
| 15   | 1102     |        |        |       |   |        |       |       |        |
| 15   | 1103     | 21 1/2 | 21 1/2 | 5 1/2 | 3 | 16 1/2 | 1 1/2 | 1 1/2 | 14 1/2 |
| 16   | 1104     |        |        |       |   |        |       |       |        |
| 18   | 1105     | 22 1/2 | 22 1/2 | 5 1/2 | 3 | 18 1/2 | 1 1/2 | 1 1/2 | 16 1/2 |
| 18   | 1107     |        |        |       |   |        |       |       |        |
| 20   | 1108     |        |        |       |   |        |       |       |        |
| 20   | 1109     | 26 1/2 | 26 1/2 | 5 1/2 | 3 | 22 1/2 | 1 1/2 | 1 1/2 | 20 1/2 |
| 20   | 1110     |        |        |       |   |        |       |       |        |
| 24   | 1112     |        |        |       |   |        |       |       |        |
| 24   | 1113     | 31 1/2 | 31 1/2 | 5 1/2 | 3 | 26 1/2 | 1 1/2 | 1 1/2 | 24 1/2 |
| 24   | 1114     |        |        |       |   |        |       |       |        |
| 30   | 1115     | 40     | 40     | 6     | 3 | 32 1/2 | 2     | 2     | 30 1/2 |
| 36   | 1116     | 48     | 48     | 7     | 3 | 39 1/2 | 2     | 2     | 37 1/2 |

d'améliorations au procédé de ventilation déjà employé, ou qu'il faille une installation nouvelle, cette maison mettra toute son expérience en œuvre pour vous donner un maximum de confort, par une explication rationnelle des appareils qu'elle offre en vente.

Sur demande, on vous fera parvenir une brochure dans laquelle sont expliqués très clairement tous les problèmes de ventilation et la manière de les résoudre. Le constructeur pourra y consulter des tables composées expressément en vue d'obtenir une réponse rapide et bien au point.

La vignette illustre un exemple concret d'une page de cette brochure. C'est un éventail industriel d'usage courant avec sa table d'application qu'on consultera suivant les besoins. Un produit de Canadian Armature Works, 6595 Saint-Urbain, Montréal.

### LES PLASTIQUES ET LA CONSTRUCTION

Le mot « plastique » est en vogue, mais c'est une vogue qui diffère des autres. L'application des matériaux composés s'achemine sûrement vers une renaissance bien étayée.

Dans toute la gamme de ces matières scientifiquement fusionnées, il y a la C.C.A. (Cellular Cellulose Acetate ou Acetate Cellulaire de Cellulose) qui s'impose à l'attention des constructeurs à cause de ses caractéristiques exceptionnelles. Très légère et cependant très forte à tous les points de vue, la C.C.A. promet d'être en demande comme matériau de renfort. Elle peut être laminée, tournée, machinée à volonté.



Elle est aussi un excellent isolant. Un pied cube de C.C.A. pèse moins de cinq livres tout en ayant une résistance étonnante que lui enverraient nombre de matériaux naturels.

On anticipe un brillant avenir à la C.C.A., car, de jour en jour on lui découvre des applications de plus en plus généralisées. De ses premiers stades, bien éloignés des problèmes de la construction, on est arrivé à lui reconnaître des propriétés qui s'adaptent à merveille à l'art de la structure. Canadian Industries Limited a publié sur les plastiques une brochure qui est envoyée sur demande.

### L'ISOLANT FIBERGLAS

Cet isolant est léger, solide et facile à poser puisqu'on peut le couper, le plier et même le presser.

Comme isolant, Fiberglas PF est doté d'une conductivité exceptionnellement basse. Sa structure est

(Suite à la page 62)

## LE COURRIER

### LES DISPOSITIONS DU CODE DU BATIMENT DE MONTREAL

Nous avons signalé dans notre dernier numéro l'intérêt de ce document qui doit remplacer les règlements actuels datant de 1901. En voici les principales dispositions :

#### *L'application des mesures*

La flexibilité et la souplesse désirables et nécessaires dans tout code du bâtiment est assurée de quatre façons dans le nouveau code. Quand plusieurs méthodes peuvent être utilisées indifféremment, le code requiert que la pratique recommandable soit suivie et il énumère, s'il y a lieu, les standards qui sont considérés de bonne pratique. Dans d'autres cas, il prévoit que de nouveaux matériaux et de nouvelles méthodes peuvent être employés avec preuve à l'appui que la construction proposée offre suffisamment de sécurité. Dans ces cas spéciaux, il est laissé au surintendant de l'inspection des bâtiments de déterminer quelles sont les exigences qui s'appliquent.

Cependant, afin d'aider le surintendant dans son travail, et afin d'assurer toute la sécurité possible tout en gardant le code suffisamment souple, le document prévoit la nomination d'un comité consultatif, composé d'un ingénieur, d'un architecte et d'un constructeur possédant dix ans d'expérience dans leur sphère respective, et nommés pour une période d'au moins trois ans. Ce comité aura pour fonction, dans les limites des règlements du code, de recommander au directeur du service d'urbanisme, après approbation du surintendant de l'inspection des bâtiments,

l'acceptation de nouveaux matériaux ou de nouvelles méthodes de construction, qu'il aura jugé aussi efficaces que ceux particulièrement décrits ou permis par le code.

#### *La protection contre le feu*

Le nouveau code sera probablement un des plus modernes à date au sujet de la protection contre l'incendie. Le comité y a, en effet, introduit les conceptions récentes issues de l'avancement des techniques nouvelles, de même qu'une procédure beaucoup plus pratique pour réglementer la sécurité contre le feu. C'est ainsi que le code définit la nature des matériaux qui fournissent la résistance au feu requise par les standards établis, et détermine la hauteur et la superficie maximums des bâtiments, suivant les matériaux employés, les méthodes de construction et d'après l'usage auxquels ces bâtiments sont destinés.

Les bâtiments sont classifiés en cinq types suivant le degré de résistance au feu, les matériaux employés et les méthodes de construction : 1. construction résistant au feu — A (sans limite de hauteur) et B (75 pieds de hauteur) ; 2. construction en maçonnerie et grosse charpente en bois (75 pieds de hauteur) ; 3. construction en maçonnerie et charpente en bois (55 pieds de hauteur) ; 4. construction en madriers à revêtements de maçonnerie (55 pieds de hauteur) ; 5. construction en métal non protégé ou autres matériaux incombustibles (45 pieds de hauteur).

Le code établit ensuite les matériaux et les détails de construction permettant d'obtenir les degrés de résistance au feu exigés dans les différents types de construction. Suit la classification des bâtiments, suivant leur destination et leur occupation. Ce classement est établi d'après la gravité des dangers d'incendie et la sécurité des personnes. On distingue les groupes

*Ces derniers mois, diverses cérémonies ont marqué soit l'inauguration d'une nouvelle école d'arts et métiers, soit le commencement des travaux sur un chantier. Cette photo a été prise à Sorel, sur le terrain où s'élèvera l'école dont nous parlons dans ce numéro. Cette cérémonie réunissait des représentants du gouvernement provincial, du gouvernement fédéral, de la ville et des autorités religieuses. On remarquera aussi dans le groupe des représentants du ministère du bien-être social et de la jeunesse, dont M. Gérard Dagenais, et des membres de la direction générale des écoles d'Arts et Métiers : M. L.-D. Germain, directeur, M. D. Allard et d'autres. M. Edouard Simard était au nombre des personnalités invitées.*



## LE COURRIER (suite)

suivants : A: bâtiments de réunion ; B: établissements d'assistance et de détention ; C: établissements commerciaux et industriels ; D: bâtiments servant à l'habitation ; E: dépendances et autres constructions.

### La salubrité

Une autre innovation importante du code est le chapitre concernant la salubrité. On y a inclus les règlements provinciaux relatifs à l'habitation en général, et quelques dispositions du code national du bâtiment, surtout en ce qui concerne les superficies minimums de certaines pièces, tout en les adaptant, par de légères modifications, aux besoins particuliers de notre ville. On a inclus également certaines exigences générales du règlement no 1541 relatif à la plomberie, surtout en ce qui a trait aux installations sanitaires indispensables dans tous les bâtiments.

### Les méthodes de construction

Parmi les autres innovations introduites dans le code, on peut signaler les suivantes :

1. Un permis d'occupation est exigé pour les bâtiments nouvellement construits ou modifiés, ainsi que dans le cas des changements d'occupation ; ce permis prévient les intrusions du commerce et de l'industrie dans les endroits où ils sont interdits et contribue très effectivement à faire respecter les ordonnances de zonage.

2. La nécessité que les plans présentés soient datés, soigneusement préparés et signés par le propriétaire, l'ingénieur, l'architecte ou le constructeur, suivant le cas.

3. La description d'un gabarit de construction, fixant les hauteurs, superficie et volume maximums permis.

4. Une réglementation des opérations de terrassement, une description des sols et des charges qu'ils peuvent supporter et l'établissement d'exigences nouvelles au sujet des pieux et pilotis généraux, etc.

5. Une réglementation des opérations de démolition, particulièrement en ce qui concerne les précautions contre les accidents, la propagation des poussières, l'interruption des services publics.

6. Une réglementation des marquises et des banes.

7. Une réglementation de l'enclouement des puits d'ascenseurs, surtout en vue de créer une cheminée pour l'évacuation des fumées.

### Charpente, chauffage, etc.

Le nouveau code complète, de plus, en y réglementant certaines pratiques modernes ou en modifiant les standards exigés conformément aux données les plus récentes de la technique, les règlements concernant : a) les charpentes en bois ; b) les charpentes en béton ; c) les charpentes en acier ; d) la maçon-

nerie, surtout au sujet des pans de verre et des parements de blocs de verre ; e) les appareils de chauffage, surtout pour les brûleurs de combustibles liquides et les incinérateurs domestiques ; f) les hangars dans les cours arrière, le règlement projeté permettant les hangars non revêtus de briques ou de pierre dans les cours arrière, seulement s'ils sont contigus à des bâtiments domiciliaires et s'ils ne dépassent pas 3 étages de hauteur ; de plus, la tendance actuelle est de prévoir des compartiments dans les caves pour les locataires et de dégager les cours arrière pour former des espaces pour les jeux des enfants.

## LA LAURENTIDE REÇOIT



La Laurentide Equipment Co. Ltd. présentait récemment à Montréal, le nouveau tracteur « Laurentide Beetle » (nous en donnons la description dans la chronique des matériaux). Dans la photo ci-dessus prise à cette occasion, on remarque, de gauche à droite, M. W. H. Steven, représentant au Canada de Hercules Motors Corporation, de Canton, Ohio, qui fabrique le moteur du « Beetle » ; M. Henri Magnan, président de la compagnie Laurentide ; et M. R. K. Thoman, chef d'usine à la Canadian Vickers Limited, commissionnée pour la fabrication du Beetle.

## LES MATERIAUX (suite de 60)

celle d'une éponge : une infinité de cellules minuscules qui opposent une résistance très forte à tout changement de température.

Fiberglas ne brûle pas, ni ne dégage de gaz toxiques lorsqu'il est exposé au feu. L'humidité a très peu de prise sur ce matériau à cause de la texture de ses fibres.

Pour l'architecte et le constructeur qui se heurte à des problèmes de réfrigération où les frais d'entretien doivent se réduire au minimum, Fiberglas s'impose à l'attention. Il existe une brochure sur « Fiberglas in low temperature installations ». On la recevra en écrivant à Fiberglas, 1255 McGill College, Montréal.



ÉDIFICE LUCIEN LACHAPELLE

*Nous sommes toujours heureux de coopérer avec vous pour  
résoudre vos problèmes concernant :*

**MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION  
FOURNAISES ET BRÛLEURS À L'HUILE  
TRAVAUX D'ISOLATION**

*Dépositaires autorisés des*  
**PRODUITS GENERAL ELECTRIC**

*Vendeurs autorisés des*  
*Brûleurs et fournaises à l'huile*

**DELCO-HEAT (General Motors)**

Entrepôt et Salle d'Échantillons  
20 rue Du Prince — S O R E L

LUCIEN LACHAPELLE P.-H. DESROSIERS J.-P. CHAUVIN  
Président Vice-président Gérant des ventes

**S O R E L MILL &  
BUILDERS SUPPLY <sup>LE</sup>** 

MEILLEURS SOUHAITS POUR UN JOYEUX NOËL ET UNE ANNÉE PROSPÈRE



## *N. Sarrasin Ltée*

BOIS DE CONSTRUCTION — MENUISERIE GÉNÉRALE

5939, 3<sup>e</sup> AVE, ROSEMONT

MONTRÉAL 36

TÉL. : TALON 7257

Nous fournissons le bois de construction à l'École des Arts et Métiers de Maisonneuve.

PAUL-A. ARCHAMBAULT, I.C.,  
6370-1<sup>ère</sup> Avenue, ROSEMONT  
Tél. : CALumet 9352

LUCIEN ROY, I.C.  
Professeur à Polytechnique  
4641, rue LACOMBE  
Tél. : ATLantic 5184

## ARCHAMBAULT & ROY

INGÉNIEURS CONSEILS

6370 1<sup>ÈRE</sup> AVENUE  
ROSEMONT

Tél. : CALumet 9352  
MONTRÉAL



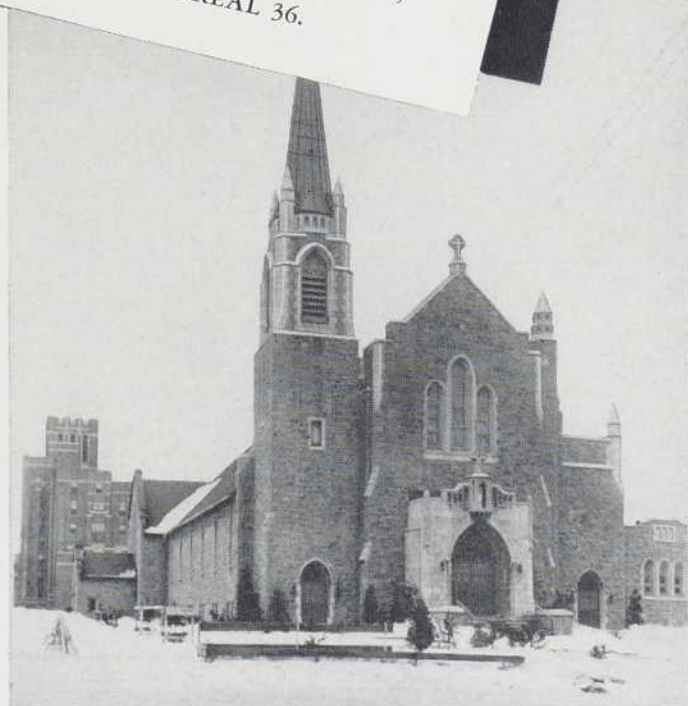
Hôtel de ville, Montréal-Est.



La Banque d'Épargne de la cité et du district de Montréal, succursale boulevard Décarie.



L'Institut de neurologie et l'arc qui le relie à l'hôpital Victoria.



L'église de Notre-Dame des Neiges.

# LA BEAUTÉ, LA RÉSISTANCE

La pierre calcaire Pont Viau s'adapte à toutes les exigences de l'architecte, et à tous les genres de construction. Sa grande beauté s'allie aux belles lignes architecturales. Renseignements sur demande. Soumissions faites sans vous obliger.

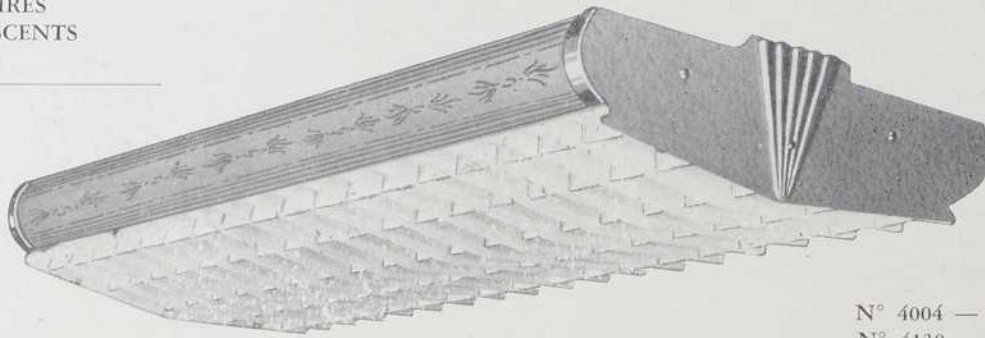
LA CIE DE PIERRE DE TAILLE

*Martineau*

LIMITEE

13ème AVENUE ET MASSON,  
MONTREAL 36.

LUMINAIRES  
FLUORESCENTS



N° 4004 — Ordinaire  
N° 4130 — Instantané

● **CONSULTEZ NOS INGÉNIEURS :**

pour vos projets d'éclairage de salles d'étude, classes, et tableaux noirs.

Aussi pour la nouvelle méthode purifiant l'air, ces unités sont conçues spécialement pour les lampes GERMICIDES.

Ils désinfectent l'air contaminée avec l'aide

apporté des rayons ULTRA-VIOLET.

Le tube produit un faible ozone et dégage une lueur bleuâtre à faible éclat.

Ces unités de 15 ou 30 watts sont indispensables dans les maisons d'enseignements et peuvent être fournis en applique ou pendent.

**FRANKE, LEVASSEUR & Co. Limited**

415 OUEST, RUE CRAIG

MONTRÉAL

*Manufacturiers et Distributeurs*

**de**

**BOIS DE CONSTRUCTION**

●

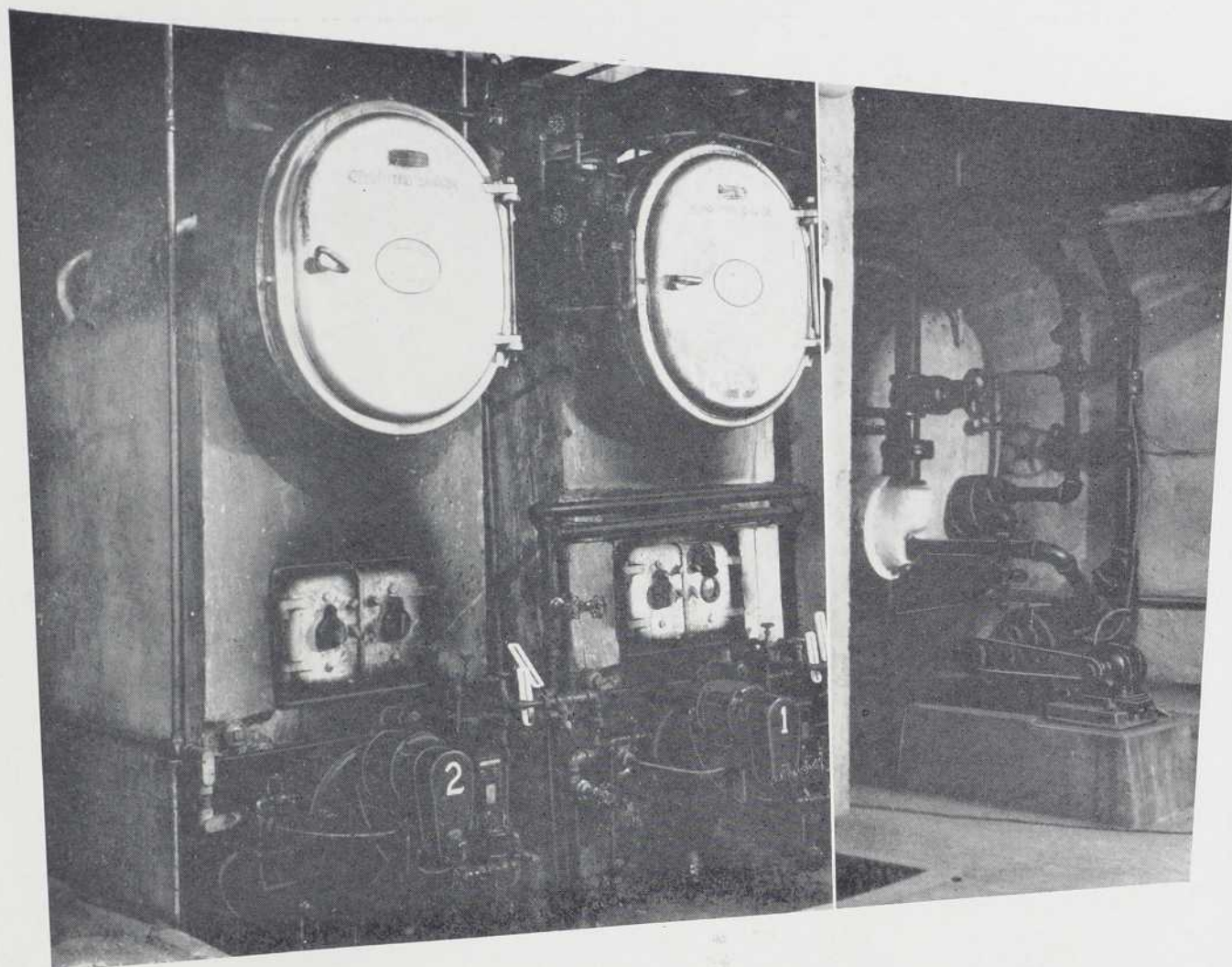
Bois, Pilotis, Pin de Colombie, Bois Mous

MARCHANDS DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

●

*James Sheppard & Son*

**MANUFACTURIERS DE BOIS DE CONSTRUCTION  
SOREL, QUEBEC**



UNE AUTRE INSTALLATION DE  
CHAUFFAGE MODERNE ET ÉCONOMIQUE

**GROULX**

L'Ecole Normale des Frères de Saint-Gabriel, à Sainte-Geneviève de  
Pierrefonds, P.Q., où nos techniciens ont installé un système de  
chauffage moderne et économique. Système pratique, économique,  
à rendement supérieur et entretien minimum.

**HECTOR GROULX ENR'G.**

*GUY SAINT-LAURENT, propriétaire*

7375, rue Chambord, Ch. 1      Montreal      DOLLARD 8492

Consultez-nous sur votre prochain travail de PLOMBERIE,  
CHAUFFAGE ou VENTILATION.



Vue générale d'une partie de  
notre cour, où sont emmagasinés  
les tuyaux en béton prêts à être  
livrés promptement.

## TUYAUX DE BÉTON

*suivant les spécifications A. S. T. M.*

Manufacturés dans notre usine moderne, dans les dimensions suivantes : 6 à 72 pcs.  
Nous fabriquons également la tuile de ferme de 4, 6 et 8 pcs.

Demandez notre liste de prix.

### LES TUYAUX VIBRES ENRG.

Jos. ASSELIN, prop.

370, rue Dorchester

Tél. : 6325

QUÉBEC



Appareils pour le Son  
*La voix d'or de l'écran d'argent*

PERKINS ELECTRIC COMPA-  
NY LIMITED offre un service  
cinématographique complet.

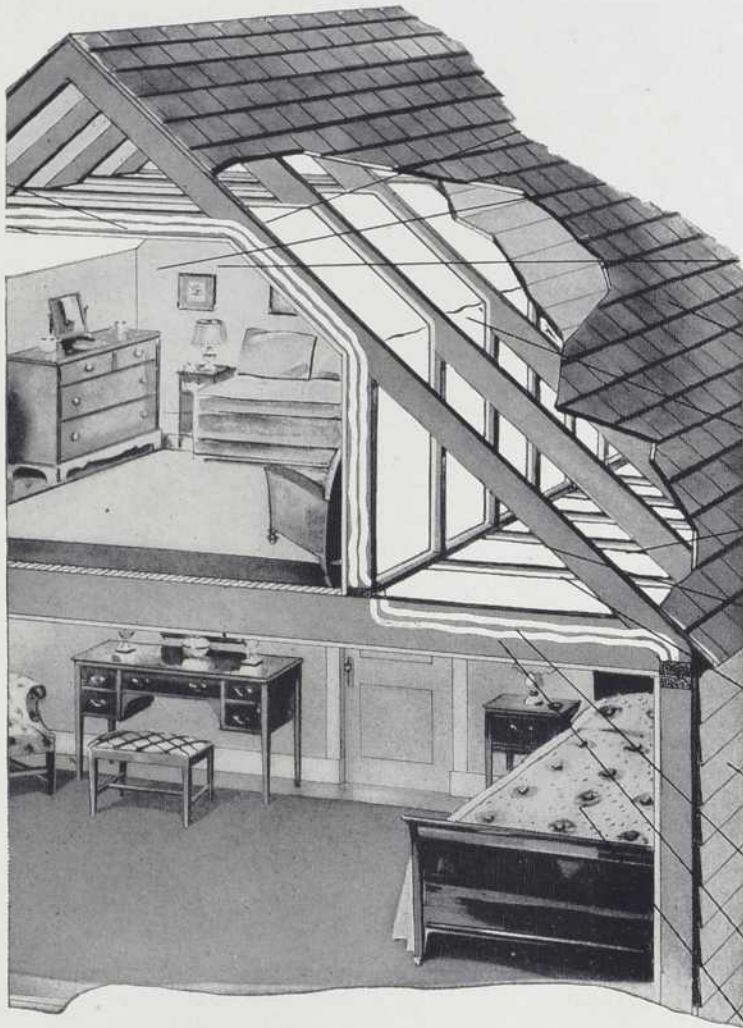
•  
Distributeurs des meilleurs appa-  
reils de cinéma, y compris l'équi-  
pement Royal Sound Master.

•  
Agents des fauteuils à glissière  
Kroehler, des fauteuils Interna-  
tional et des éléments préfabri-  
qués Stran Steel pour théâtre.

## PERKINS ELECTRIC COMPANY LIMITED

2027, RUE BLEURY  
MONTREAL

277, RUE VICTORIA  
TORONTO



Ne peut rétrécir, s'affaisser, ballonner ou gondoler.

Empêche l'infiltration de l'humidité.

Parfait isolant thermique.

Alfol ne retient pas la chaleur solaire par temps chaud.

Température uniforme par toute la maison.

Ne s'altère pas même sous un toit qui coule.

Résiste à la vermine.

Le gondolement et le gauchissement du bois ne peuvent affecter Alfol.

Ne se désagrège pas.

Ni poussière, ni saleté ou particules fines ne s'infiltrent dans les pièces.

Les courants d'air froid sont éliminés en hiver.

# ISOLANT

# ALFOL



Alfol est l'isolant réfléchissant scientifique conçu pour faire face aux conditions du climat canadien, à ses extrêmes de chaleur et de froid, de sécheresse et d'humidité. C'est l'aluminium laminé sous forme de revêtement renforcé et muni de coussins d'air.

Revêtement d'aluminium laminé

Isolant réfléchissant

Les qualités supérieures d'Alfol ont subi l'épreuve du temps et ont été parfaitement établies : elles ont fait d'Alfol l'isolant favori de centaines de constructeurs, de propriétaires et d'architectes dans tout le Canada.

Se vend maintenant commodément emballé. Alfol se manie facilement et se pose rapidement et à peu de frais.

*Voyez votre distributeur ou écrivez à :*

## ALUMINUM INSULATION LTD.

Siège Social : 811 Édifice Sun Life, Montréal, P.Q.

Bureau de Ventes : B. P. 614, Ottawa, Ontario.

## CHAISES ET PUPITRES VILAS DE TYPE "W"



### LA CHAISE QUI PERMET DE PRENDRE UNE "BONNE POSTURE"

Elle est fabriquée en bois dur canadien et de trois grandeurs différentes.

Elle est considérablement renforcée à tous les points de tension.

Il existe un espace généreux pour les livres dans le tiroir.

La table repose sur un épais support courbe.

L'accoudoir augmente la surface de la table, renforce la chaise et assure plus de confort à l'élève.

Cette chaise permet plus de souplesse qu'aucune autre dans l'aménagement d'une classe.

Le châssis est renforcé par des tiges d'acier qui le traversent d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière.

*Le bois a l'agréable aspect du chêne pâle.*

## LA COMPAGNIE DE MEUBLES VILAS LTÉE

57 OUEST, RUE NOTRE-DAME

MONTRÉAL, P.Q.

François Deschênes  
*Gérant-technicien*

Jacques Parizeault  
*Ass't gérant*

### Deschênes & Fils LTÉE

Négociants en gros — Importateurs  
Matériaux de plomberie et de chauffage

FRONTENAC 3176-7

1203 EST, NOTRE-DAME  
MONTRÉAL

Maison fondée en 1875

## L. Villeneuve & Cie. Limitée

MARCHANDS DE BOIS DE CONSTRUCTION • PORTES ET CHASSIS • MOULURES  
PLANCHES MURALES, ETC.

6199, blvd St-Laurent  
MONTRÉAL, QUÉ.

235, rue Notre-Dame  
CHARLEMAGNE, QUÉ.

*Une maison qui a la confiance du public depuis 72 ans.*



# terrazzo

Spécifiez le

**TERRAZZO**

le **PLANCHER**

qui dure la vie

— le plus économique



A son état naturel, le TERRAZZO n'est pas glissant, ni bruyant, ni dur au pied. De nombreuses couleurs permettent des combinaisons innombrables. Le TERRAZZO est le matériau que l'on peut obtenir à tout moment sans restrictions ni retard.

#### MEMBRES ACTIFS (Québec)

Art Tile & Ceramique Co.,  
6567, rue Garnier,  
Montréal, Qué.

Canadian Terrazzo & Marble Co.,  
259, rue Jean-Talon, Ouest,  
Montréal, Qué.

North End Tile Co. Ltd.,  
6775, rue Bordeaux,  
Montréal, Qué.

Smith Marble & Construction Co. Ltd.,  
207, Van Horne,  
Montréal, Qué.

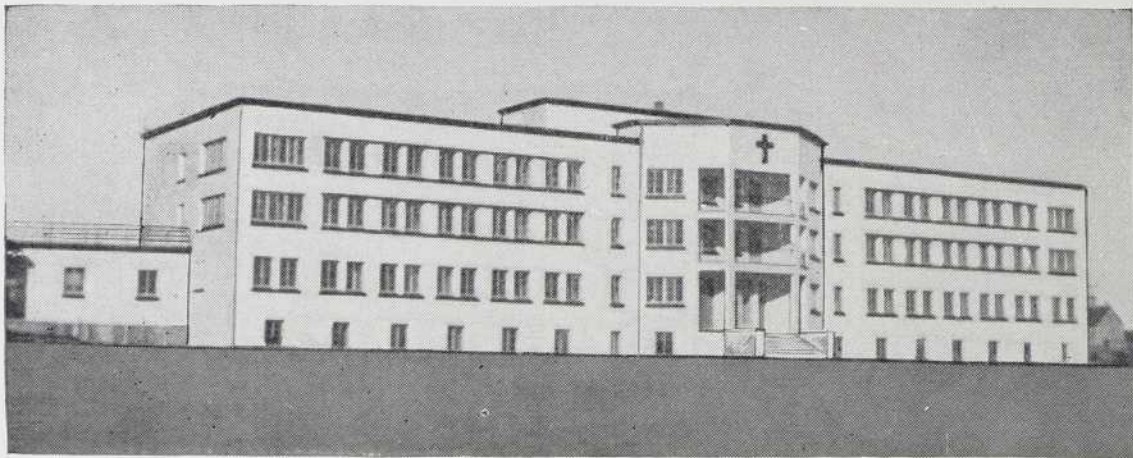
The Canadian Flooring Tile Co.  
Cie Canadienne de Carrelages Ltée,  
27-37, Jean-Talon, Ouest,  
Montréal, Qué.

DeSpirt Mosaic & Marble Co. Ltd.,  
7717, Blvd St-Laurent,  
Montréal, Qué.

The Pizzagalli Terrazzo Tile Mfg. Co.  
105, rue Jean-Talon, Ouest, | Ltd.,  
Montréal, Qué.

Quebec Marble & Tile Ltd.,  
La Cie de Marbre et de Tuile de Qué-  
bec Ltée, 327, rue Dorchester  
Québec, Qué.

**THE CANADIAN TERRAZZO & MOSAIC CONTRACTORS ASSOCIATION**  
Section de la province de Québec — C.P. 123, Outremont, Qué.



*Hôpital de Havre-St-Pierre, entièrement construit en blocs de béton, fabriqués par Valère Côté Inc.*

Il y va de votre intérêt de toujours spécifier et exiger des blocs de béton rencontrant toutes les exigences et spécifications de « Underwriters », des Codes Municipaux, et de l'A.S.T.M. Des essais de laboratoire ainsi que l'expérience ont prouvé que les blocs fabriqués par le procédé « VIBRAPAC » sont conformes aux devis les plus rigides.

## VALÈRE CÔTÉ, INC.

325, RUE DORCHESTER • QUÉBEC • TÉL. : 4-4491



## UNE PEINTURE DE QUALITÉ

... que des spécialistes dans notre usine moderne préparent suivant les besoins généraux ou particuliers de chaque industrie.

*Sur demande nous vous ferons parvenir les cahiers de couleurs et les spécifications.*

## PEINTURE NATIONALE LIMITÉE

*Fabricants de*

PEINTURES, ÉMAUX, VERNIS ET SHELLACS DE CHOIX

120 - 124 rue Carillon

QUÉBEC



*Collection complète d'accessoires pour la scène.*

Equipement pour studio de télévision (breveté)  
 Rideaux d'amiante (tous genres)  
 Herses de toutes sortes  
 Rideaux de style italien  
 Draperies pour la salle  
 Commandes électriques pour rideaux  
 Chariots divers  
 Monte-console fixe et tournant  
 Monte-orchestre  
 Plateaux roulants  
 Plateaux tournants  
 Contrepoids de tous genres  
 Rideaux d'amiante à structure d'acier  
 Ensembles de câbles et de sacs de sable (tous genres)  
 Magnascopes  
 Ecrans  
 Treuils électriques  
 Commandes de moteur  
 Equipement mobile  
 Plate-forme mobile pour haut-parleur  
 Microphones mobiles  
 Cycloramas

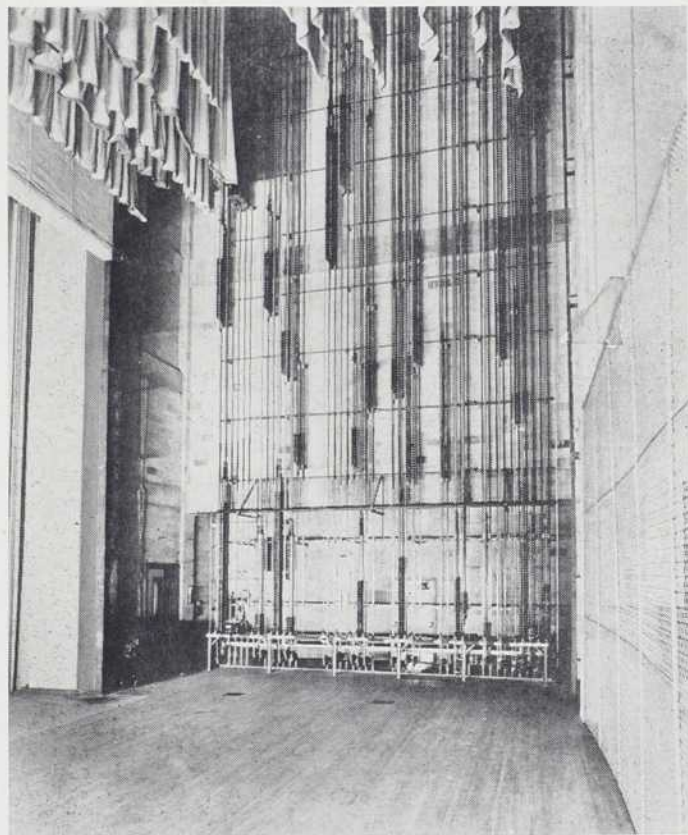
*Une telle scène est une véritable richesse.*

Les scènes sont maintenant deux et même trois fois plus vastes qu'il y a dix ans, ce qui pose de difficiles problèmes. Sans plan précis, des milliers de dollars seront dépensés inutilement. Soyez prudent, demandez un plan Clancy détaillé pour votre scène, profitez des soixante années d'expérience de cette maison pour obtenir entière satisfaction à moins de frais. Une scène construite par Clancy signifie un seul contrat, un seul entrepreneur, un service unique et complet et une garantie portant sur tous nos travaux.

Consultez la compagnie David C. Orrock si vous désirez construire un théâtre, ajouter une scène à un cinéma, restaurer une scène ou installer de nouveaux appareils.

*Un seul contrat — Un seul entrepreneur —  
 Un service unique et complet  
 Cela sauve du temps et de l'argent.*

Le tout conforme aux devis de  
 I. R. CLANCY, INC.



ÉTABLIE EN 1927



**DAVID C. ORROCK & COMPANY**

1405, rue Bishop    MONTRÉAL 25, QUE.    LA. 5274



## LA TOITURE D'ALUMINIUM METRIM

— *sans égale comme couver-  
ture permanente*

Une toiture moderne qui assure, mieux que toute autre, protection et confort l'année durant. La toiture d'aluminium reflète les rayons chauds, elle ne les absorbe pas. Ainsi, l'intérieur devient frais l'été et conserve sa chaleur l'hiver.

La toiture d'aluminium METRIM est légère (à peu près un tiers de livre au pied) — incombustible — à l'épreuve de la rouille — de la pourriture — des parasites. La facilité avec laquelle on la pose la rend économique, et, autre avantage, comme elle se pose en commençant au sommet il n'y a pas de risque de l'endommager puisqu'on ne s'y appuie pas.

- D'une belle tenue
- Facile à poser
- Aucun entretien
- Dessinée et fabriquée pour le toit d'aujourd'hui et celui de demain



### UN POINT D'IMPORTANCE

On a accordé une attention toute spéciale au dessin des joints de la toiture d'aluminium METRIM. Tous les joints sont à section bloquée et n'exigent pas d'être soudés.

Le contact forme pression au point où une section se bloque dans l'autre. (Voir le dessin ci-contre). Ceci réduit au minimum les effets de capillarité en même temps qu'il élimine le danger de gel et de contraction par la glace qui forcerait le joint.

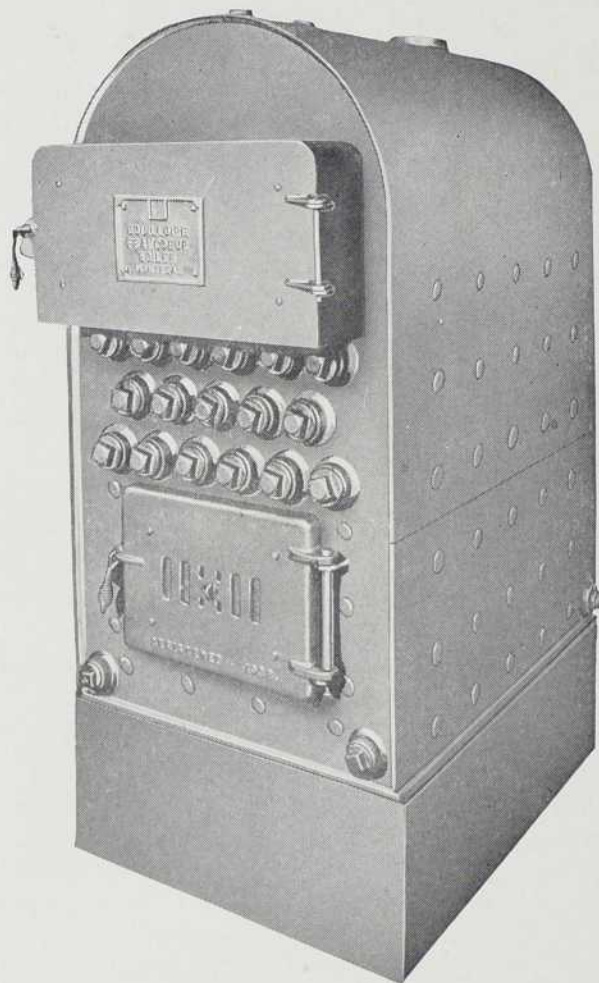
*Sur demande nous enverrons une brochure explicative.*

# CRESSWELL POMEROY LIMITED

2150 Oxford Ave., MONTREAL, Que. • 989 Bay St., TORONTO, Ont.  
17 d'Auteuil St., QUEBEC, Que. • 10306 - 124th St., EDMONTON, Alta.  
General Trust Building, HALIFAX, N.S. • Credit Foncier Bldg., VANCOUVER, B.C.

ECONOMIE DE 25%

sur le Combustible



*Avec la Bouilloire en acier*

## FRANCOEUR

*pour eau chaude et vapeur*

UNITÉ MODERNE POUR

MAISONS DUPLEX ET

MAISONS À APPARTEMENTS

CAPACITÉ 500 PIEDS CARRÉS

À 17,000 PIEDS CARRÉS

DE RADIATION

*Catalogue et prix sur demande*

## J.-A. FRANCOEUR & CIE

5312-5314, PAPINEAU - MONTRÉAL - AM. 8130

*paraîtra en février*

**LE PREMIER ANNUAIRE  
DE L'ARCHITECTE**

UN RECUEIL DES MEILLEURS  
PROJETS ET TRAVAUX DES

**ARCHITECTES DU QUÉBEC**

- Un album d'une présentation tout particulièrement soignée auquel tous les architectes de la province de Québec ont été invités à collaborer.
- De chacun, « Architecture » présentera l'œuvre récente la plus représentative, de façon à constituer un ensemble qui fera honneur à la profession qu'elle représente.
- Pour la première fois, on disposera d'une documentation étendue sur nos architectes et sur les principales tendances qui se manifestent actuellement dans l'art de construire.
- Cet album aura l'intérêt d'une exposition et il sera consulté par tous ceux qui s'intéressent à l'architecture : critiques d'art, amateurs, futurs clients...
- Il nous suffira désormais d'envoyer ce recueil d'œuvres choisies pour répondre aux nombreuses demandes de renseignements que l'on nous fait sur la situation de l'architecture dans la province de Québec.
- « Architecture » espère ainsi favoriser la compréhension et créer des liens plus étroits entre l'architecte et le public, but qu'elle se propose depuis sa fondation.
- Cet album paraîtra au moment où se tiendront les assemblées annuelles de l'Association des Architectes de la Province de Québec et de l'Institut Royal d'Architecture du Canada.

*Une initiative de la revue*

**ARCHITECTURE**  
BATIMENT • CONSTRUCTION

*dans la livraison de FEVRIER, 1948*

# HUGHES - OWENS

*Fabricants et importateurs*

*de*

FOURNITURES À DESSIN

ACCESSOIRES

D'ARCHITECTES

et

D'INGÉNIEURS

OUTILLAGES D'ARTISTES

INSTRUMENTS D'OPTIQUE

*situé à*  
1440 rue McGill College  
MONTRÉAL

*aussi à*  
TORONTO  
WINNIPEG  
OTTAWA  
VANCOUVER

Tél. : 100

Tél. Bur. : 1541

# DESROCHERS & WODON

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

QUINCAILLERIE

23 Place Bourget, S. Joliette, Qué.

## LA FIXTURE FLUORESCENTE

# NU-DAY

PORTE TOUJOURS UNE GARANTIE  
D'UN AN DU FABRICANT



Choix de plus de 90 nouveaux  
modèles de fixtures fluorescentes  
garanties pour un an.

*Une de nos spécialités :* Radiateurs électriques,  
réchauds à éléments, circulateurs d'air.

## NU-DAY FIXTURES

COMPANY LIMITED

M. Beaumont, *président* L. Normandin, *gérant-gén.*  
4148, SAINTE-CATHERINE EST, MONTRÉAL  
Téléphone CH. 2146\*

12 Charlotte

Téléphone : 2031

# Royal Electric

ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN

F. LEFEBVRE

SOREL, Qué.



Que le sous-plancher soit de bois ou de béton, vous pouvez en toute confiance avoir recours à la tuile B.P. — parce qu'elle a été conçue pour être posée indifféremment sur l'un comme sur l'autre. Ses nombreux attributs vous donneront satisfaction. Elle est :

- Silencieuse et élastique sous le pied.
- A l'épreuve du feu et de l'eau.
- Résistante et durable.
- Facile et économique d'entretien.
- Disponible dans une variété de couleurs et de dessins attrayants.

Posée par un Entrepreneur Agréé en Planchers, elle donne des années de service — tout autant dans les édifices publics que les institutions, aussi bien dans les corridors que dans les autres pièces de la maison.

## PLANCHERS DE TUILES D'ASPHALTE B. P.

DURABLES • ATTRAYANTS

« B.P. » — les premiers à fabriquer au Canada une tuile d'asphalte pour répondre aux besoins des Canadiens.

DES ÉCHANTILLONS

et des détails complets sur les couleurs et les dimensions vous seront fournis. Un représentant B.P. se fera un plaisir d'aller vous voir si vous le désirez.



## Présentation

du tracteur

*Laurentide*

*Beetle*

avec régaleuse

(ANGLEDZER)

Le premier tracteur à chenilles (crawler type) entièrement construit au Canada.

Manufacturé par

CANADIAN VICKERS LIMITED

pour

LAURENTIDE EQUIPMENT COMPANY LIMITED

Cet appareil versatile et économique pourra être livré tôt en 1948.

Pour détails ou informations supplémentaires, écrire à Laurentide Equipment Co. Ltd., 440 avenue Beaumont, Montréal, Qué., Canada.

**LAURENTIDE**  
EQUIPMENT COMPANY LIMITED

*Les propriétaires, architectes et entrepreneurs-généralistes qui projettent de construire trouveront avantage à consulter nos ingénieurs au sujet de tous leurs problèmes de*

- *chauffage,*
- *électricité,*
- *ventilation,*
- *réfrigération,*
- *ou de correction de leurs systèmes actuels.*

## J.-A.-Y. BOUCHARD INC.

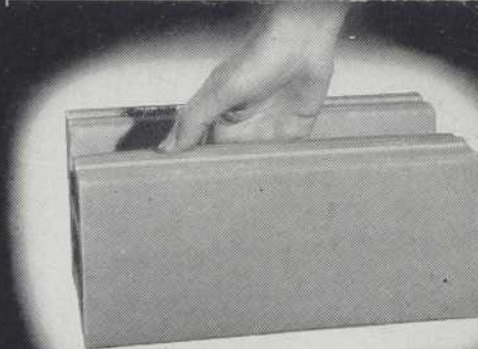
97, côte d'Abraham, Québec

Tél. : 4-2421

J.-A.-Y. BOUCHARD  
Président

J.-M. PAQUET, I.C.,  
Vice-Président

## Brique et Tuile pour une beauté sobre



Toujours employées... quand la protection contre le feu et la durée sont d'importance capitale.

BRICK & TILE Manufacturers Association of Canada  
57 Bloor Street West, Toronto 5, Ontario

## On DOIT employer le BOIS

Le BOIS n'est pas un substitut lorsqu'il est bien préservé. Très souvent, il surpasse en durée le béton et l'acier. Son coût initial et les frais subséquents d'entretien sont infiniment moindres.



TOITS D'USINES



PARQUETS



PLATEFORMES



FONDATIONS



HABITATIONS



QUAIS-NAVIRES



PONTS



TROTTOIRS



BARRAGES

Le bois "Osmosé" est propre, ignifuge, inodore et peut être peinturé. Effectuez le traitement vous-mêmes ou confiez-le nous.

CONSULTEZ NOS TECHNICIENS

**OSMOSE WOOD PRESERVING CO. OF CANADA**  
LIMITED

Bureau-chef: avenue Pratt, Montréal 8

CALGARY: 23 Union Bldg.

VANCOUVER: 615 Hastings St. W.

TORONTO: 1445 Yonge St.

## Félicitations

# LOYOLA

Berthier Box & Lumber Limited est heureuse d'offrir au Collège Loyola ses félicitations à l'occasion du parachèvement de sa Maison Centrale. C'est un honneur pour Berthier Box & Lumber que de se réclamer de sa collaboration au progrès de cette institution en ayant fourni les panneaux de chêne blanc et les rayons de la bibliothèque ainsi que les châssis, les portes et toutes les boiserie intérieures de la bâtisse.

**BERTHIER BOX & LUMBER LTD.**

BERTHIERVILLE, QUÉ.

Bureau à Montréal : HA. 7312



## SYSTÈMES ÉDUCATIONNELS

# Electro-Vox

Indispensables dans les maisons d'enseignement pour *instruire, convaincre, informer, récréer, surveiller.*

**HAUT-PARLEURS** permettant aux élèves de cinq classes différentes de suivre les cours d'intérêt commun, *simultanément*, ou d'assister à des conférences, causeries, concerts diffusés par la radio. Résultats : école plus moderne et frais d'administration réduits.

**TÉLÉPHONE INTÉRIEUR** pour coordonner les services, communiquer avec les professeurs, localiser les personnes.

FABRIQUÉ AU CANADA  
Demandez notre Catalogue

Notre *département technique* ELECTRO-VOX fournit gratuitement aux architectes et aux ingénieurs précisions et renseignements pour plans et devis.

## Electro-Vox Inc.

INTER-COMMUNICATION AND SOUND SYSTEMS  
SYSTEMES DE HAUT-PARLEURS ET INTERPHONES

Paul CHAPUT, président  
2222 est, rue Ontario Montréal



Et Vous Spécifiez le  
Summum de Beauté — d'Économie  
Et d'Utilité pour toute  
Fenêtre à Guillotine!

Le principe de fonctionnement Duplex a conféré aux fenêtres de bois à double suspension une simplicité de construction et une grande économie de matériaux en même temps que de nombreux avantages qu'on ne pouvait obtenir auparavant.

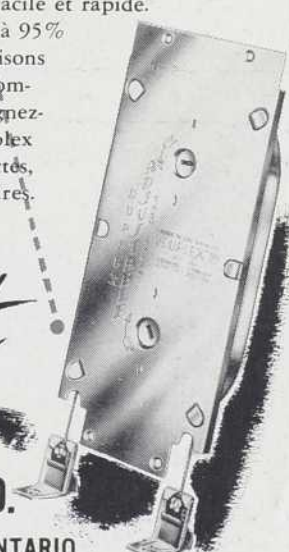
Duplex permet d'ouvrir ou de fermer la fenêtre sur le bout des doigts — pas de coincement ni de bruit — pas de cordes de coton susceptibles de se détériorer et de se rompre — pas de rubans d'acier pour se déformer et se fendre. Ces balances ont subi l'épreuve du temps et sont garanties pour la durée du bâtiment.

La Duplex coûte en réalité moins cher. Pas besoin de pratiquer de rainures dans la fenêtre — l'installation est facile et rapide. Deux grandeurs répondent à 95% de tous les besoins pour maisons privées; cela simplifie les commandes et le stock. Renseignez-vous aujourd'hui sur la Duplex qui est préférée des architectes, entrepreneurs et propriétaires. Dépliant sur demande.

Arrowsmith

DISTRIBUTORS LTD.

207 FRONT ST. E., TORONTO, ONTARIO



**GÉRARD-O. BEAULIEU**

INGÉNIEUR CONSEIL

Béton armé — Charpente métallique

Fl. 9530

3536 Chemin Côte-des-Neiges MONTRÉAL

**LAPOINTE & TREMBLAY**

ARCHITECTES

Tél. : Fltzroy 6387

3534, Côte-des-Neiges MONTRÉAL

Calumet 3590

**LEFRANÇOIS & LAFLAMME**

INGÉNIEURS CONSEILS

2100, BELLECHASSE MONTRÉAL

MAURICE BOUCHARD, D.B.A.

PIERRE RINFRET, D.B.A.

ARCHITECTES

181, rue St-Jean

Q U É B E C

3074, Ave Lacombe

EXdale 1237

**Delorimier Construction**  
*Ltd. Ltee.*

*Ingénieurs et Entrepreneurs*

MONTRÉAL 26

**GIRARD-MacLEAN LTD.**

*M. Camille Girard et M. Hector MacLean,  
Props.*

Plomberie — Système de chauffage — Ferblanterie

Brûleurs à l'huile — Coal Stokers

Air conditionné

Tél. 222

NORANDA, Qué.

**ACIER DE CONSTRUCTION**

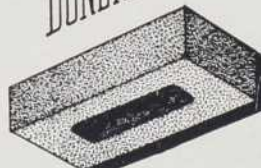
Falkirk 6897

NEW AND USED  
**STRUCTURAL  
STEEL...**  
SUPPLIED-FABRICATED-ERECTED

**LOUIS PICKARD & CO., INC.**

2070 PAPINEAU AVE. MONTREAL

DUNBRIK



LIGHTER WEIGHT  
BIG SAVING IN  
CONSTRUCTION

ÉPREUVE DE  
LABORATOIRE

Compression  
3235 lbs

Absorption  
7.7%

DUNBRIK (MONTREAL) CO.

DUpont 6027

## L'ÉQUIPEMENT DU CINÉMA

Dans le monde entier, des milliers de cinémas sont munis d'appareils SIMPLEX pour la projection et le son. Depuis 30 ans, la preuve a été faite de leur qualité exceptionnelle qui assure une parfaite reproduction. L'image ne bouge pas, elle est plus nette qu'à l'ordinaire et plus lumineuse.

Le ciné-projecteur SIMPLEX E-7, grâce à son mécanisme perfectionné, libère l'opérateur de mille soucis et lui permet d'accorder plus d'attention à la qualité de la projection sur l'écran. C'est un appareil robuste et économique, dont l'efficacité est continue et le fonctionnement facile. Il en existe des modèles pour le petit cinéma, comme pour les plus grands et tous ont la même qualité.

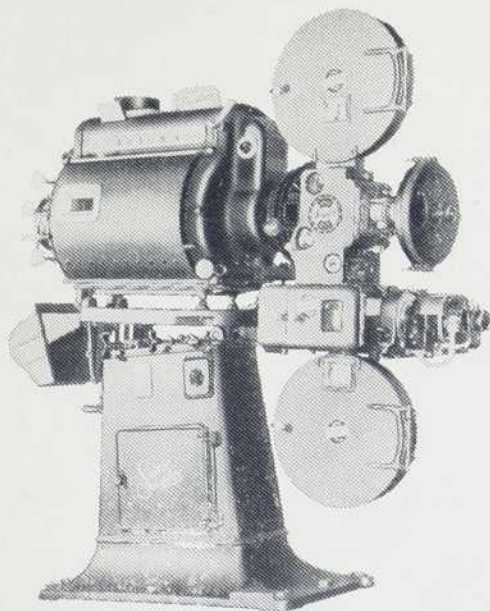
Le système de reproduction sonore SIMPLEX FOUR STAR a été mis au point avec le plus grand soin. Les ingénieurs ont tenu compte des dernières découvertes sur l'acoustique et des nombreuses expériences qu'on

a pu faire dans le monde entier sur la reproduction sonore. Leur appareil a la réputation d'être d'une fidélité absolue et d'une telle souplesse qu'il peut s'adapter à toutes les exigences de l'industrie cinématographique.

A ces produits d'une grande renommée viennent s'ajouter le générateur HERTNER TRANSVERTER, la lampe à arc PEERLESS MAGNARC et l'écran de plastique moulé WALKER, le seul écran de ce genre actuellement en vente. Voilà d'autres éléments de succès pour toute salle de spectacles.

C'est la qualité de l'équipement qui importe avant tout et la GENERAL THEATRE SUPPLY COMPANY LIMITED se charge de fournir à ses clients les produits des meilleurs manufacturiers. Du même fournisseur, vous pouvez obtenir tout l'équipement d'un cinéma.

(COMMUNIQUÉ)



LE MEILLEUR AU MONDE

# Simplex

## APPAREILS pour le SON et la PROJECTION

Ciné-projecteurs Simplex de 35 mm sonores et portatifs

Systèmes de haut-parleurs et interphones

ALPHABET ADLER pour marquise  
"REMOVO-PANEL", panneaux de verre démontables avec encadrement.

VENDUS PAR

TORONTO  
104 Bond Street  
MONTREAL  
366 Mayor Street

**GENERAL THEATRE SUPPLY COMPANY**  
LIMITED

VANCOUVER  
963 Granville Street  
WINNIPEG  
510 Canada Bldg.

LA PLUS IMPORTANTE MAISON CANADIENNE D'ACCESSOIRES DE THÉÂTRE

## LE MONDE DE DEMAIN

*Au seuil de cette nouvelle année, toutes nos raisons d'espérer s'écroulent à la moindre réflexion et, pourtant, l'espoir subsiste. Autrement, les hommes auraient-ils le courage de poursuivre leurs travaux, se donneraient-ils même la peine d'exprimer leur désespoir ou de préparer dans les laboratoires la désintégration de l'univers ?*

*Avouons-le, la raison est impuissante à nous rassurer et pour retrouver un peu d'espoir, il faut rentrer en soi-même et s'abandonner à ces sentiments qui ont soutenu toutes les civilisations et auxquels l'homme doit les plus hautes révélations.*

*Dans un monde déséquilibré, toute découverte sur l'énergie atomique ne peut qu'accroître notre inquiétude. L'histoire récente nous affirme que l'homme ne peut qu'en faire un mauvais usage et cela veut dire qu'il provoquera une effroyable catastrophe. Les savants ne sont pas les moins pessimistes et ils semblent victimes plutôt que maîtres de la science. On dirait qu'ils n'ont fait que fabriquer une monstrueuse machine à calculer qui se chargent maintenant de conclure pour eux sans se préoccuper des exigences de la personne humaine.*

*Un mot d'Einstein nous éclaire sur ce pessimisme des savants qui voient la réalité leur échapper à mesure que progressent leurs recherches. « Je ne sais, dit-il, quelles seront les armes utilisées au cours de la troisième guerre mondiale — si troisième guerre il y a — mais je puis affirmer que la quatrième sera combattue avec des lance-pierres. » C'est dans le « Figaro Littéraire » que nous avons lu cette phrase et, dans le même numéro, au sujet de Proust, l'excellent écrivain Thierry-Maulnier parle de notre société, « dont la décadence est passée de la phase léthargique à la phase convulsive — changement qui n'a pas nécessairement la signification d'un retour des forces. Ce n'est pas pour l'élan constructeur, ajoute-t-il, pour l'optimisme conquérant que nous avons quitté l'univers de Proust. Mais, désespoir pour désespoir, nous avons changé d'asphyxie. »*

*L'horizon est menaçant, mais, malgré tout, même les hommes lucides ne se suicident pas. On fait encore confiance à la vie, ou, du moins, on en reconnaît la valeur. Il suffit de vivre pour que tout soit possible, et même pour traverser cette effroyable catastrophe que l'on nous annonce. C'est encore s'appuyer sur un sentiment, dira-t-on, car la vie échappe à la raison, mais la grande majorité des hommes répondront qu'elle la dépasse et qu'il n'y a pas lieu de s'en inquiéter.*

*D'ailleurs, si la décadence de notre société a atteint la phase convulsive, il y a des signes d'une renaissance. Pourquoi ne pas accorder autant d'attention à ce qui naît qu'à ce qui meurt et n'est-ce pas aux époques tragiques que l'homme découvre les plus solides raisons de vivre et d'espérer et que se préparent les œuvres les plus durables. C'est en tous cas ce que nous croyons ici et nous suivrons encore, en 1948, les progrès de cette renaissance dont l'architecture doit témoigner. Un beau monument est une éclatante manifestation de vie, une source d'espoir : le monde de demain peut être grand.*

*Thierry-Maulnier*

RÉDACTEUR EN CHEF



# *La Province de Québec*

possède le système le plus complet d'écoles spécialisées

**5 écoles techniques**

**5 écoles  
hautement spécialisées**

**33 écoles d'arts et métiers**

**l'office des cours  
par correspondance**

**les services pédagogiques  
de l'aide à la jeunesse**



*Toutes ces écoles relèvent du Ministère du Bien-Être Social et de la Jeunesse*

Honorable Paul Sauvé, ministre — Gustave Poisson, sous-ministre — Fernand Dostie, assistant sous-ministre



# UNIK PORTES FLUSHWOOD

Les portes UNIK Flushwood sont supérieures à toutes les autres pour votre maison.

Leur dignité, leur beauté invitante et exceptionnelle, font qu'elles transforment une pièce ordinaire ou une entrée en une pièce d'un charme durable.

Les matériaux de qualité qui entrent dans leur fabrication supérieure en font la valeur de premier rang par tout le pays et le choix logique des architectes, entrepreneurs et propriétaires.

DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE



CANADA FLUSHWOOD DOOR LIMITED  
TERREBONNE · P.Q.